leSoleil

LE QUOTIDIEN DE LA CAPITALE | LUNDI 8 JANVIER 2018 | QUÉBEC, 122e ANNÉE, N° 10

lesoleil.com

PRÉFÉRENCE MONTRÉAL

EXCLUSIF L'Association des employeurs maritimes s'oppose formellement au projet de terminal de conteneurs du Port de Québec PAGE 3

PHOTO AP, JORDAN STRAUSS



LE TAPIS ROUGE VIRE AU NOIR

PAGE 27

En soutien aux victimes de harcèlement sexuel, le gratin d'Hollywood s'est habillé de noir pour les Golden Globes



«Le numéro un de mes réussites»
Alex Harvey troisième au Tour de Ski
PAGES 46 ET 47



THERRIEN
SNL : *convaincu... à moitié*
PAGE 26

Pour ne pas oublier
Un documentaire sur la tuerie de la Grande Mosquée sera diffusé un an après le drame
PAGE 2

La fin d'une voix
La chanteuse France Gall, interprète de succès mémorables, s'est éteinte à 70 ans
PAGES 10 ET 11



0,87 $+tx QUÉBEC METRO
0,95 $+tx PORTNEUF - CHARLEVOIX LOTBINIÈRE - BEAUCE MONTMAGNY - BELLECHASSE
1,22 $+tx MONTRÉAL - OTTAWA BAS-SAINT-LAURENT - GASPÉSIE CÔTE-NORD - SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Justin Trudeau répond à vos questions le 18 janvier



Le premier ministre Justin Trudeau sera en visite à Québec le 18 janvier, a appris *Le Soleil*. Pas pour rencontrer le maire ou des ministres, mais bien pour répondre aux questions des citoyens de la région.

M. Trudeau se prêtera à un questions-réponses en face à face avec le public qui se déplacera pour le rencontrer. «Il va être ici dans une formule assemblée citoyenne [NDLR : formule *town hall* dans le jargon]. Le public va pouvoir poser des questions directement. C'est ouvert à la population en général», a expliqué Filip Novakovic, attaché de presse du député fédéral de Louis-Hébert, Joël Lightbound. L'activité se déroulera d'ailleurs dans cette circonscription. Le lieu reste à être annoncé.

Selon M. Novakovic, le premier ministre n'a aucune autre rencontre prévue à son agenda dans la capitale lors de cette journée. «Il vient vraiment directement, exclusivement, pour parler aux citoyens.» La période de questions sera précédée d'une brève introduction.

C'est donc dire que le premier ministre sera dans la capitale un peu plus d'une semaine avant les activités de commémoration entourant le premier anniversaire de la tuerie de la Grande Mosquée de Québec. Sa présence à ces événements n'est pas encore confirmée.

La dernière visite de M. Trudeau à Québec remonte au mois de juillet, lors de Rendez-vous 2017. **DAVID RÉMILLARD**

«Je ne marche plus» dans la mosquée

Un documentaire revient sur la tuerie au Centre culturel islamique



DAVID RÉMILLARD
dremillard@lesoleil.com

Un documentaire sur la tuerie de la Grande Mosquée de Québec sera diffusé à l'occasion du premier anniversaire du drame. L'Université Laval a été approchée pour qu'il y soit projeté.

Intitulé *Your Last Walk in the Mosque* (*Ta dernière marche dans la mosquée*), le documentaire a été produit par DawaNet Canada, une organisation musulmane sans but lucratif basée à Mississauga, près de Toronto. Il sera projeté dans le cadre des activités de commémoration prévues à Québec du 26 au 29 janvier.

La production «détaille les horribles événements de cette soirée [du 29 janvier 2017], à travers les témoignages des survivants, incluant ceux qui ont été gravement blessés», résume le synopsis. Le documentaire a été tourné à Québec au printemps et à l'été.

Dans la bande-annonce, on peut voir des extraits de reportages diffusés dans les heures qui ont suivi l'attaque, des entrevues intimistes avec les survivants qui se trouvaient dans la mosquée et des confidences des proches des six hommes qui ont perdu la vie ce soir-là, après leur prière. Les familles ont été rencontrées quatre mois après les événements.

Le producteur, Tariq Syed, a expliqué au *Soleil* que l'équipe de tournage avait notamment donné la parole à Aymen Derbali, qui a perdu l'usage de ses jambes après avoir été atteint par sept balles du présumé tireur, Alexandre Bissonnette. Le titre du documentaire est d'ailleurs inspiré de ses propos recueillis alors qu'il était toujours sur son lit d'hôpital. «Je marchais dans la mosquée. Je ne marche plus», peut-on l'entendre dire.

M. Derbali, qualifié de héros pour avoir attiré l'attention de l'assaillant pour sauver ses camarades, a fait les manchettes récemment. Une campagne de financement pour trouver une maison adaptée à sa condition a été lancée en décembre par DawaNet. Elle a recueilli à ce jour 253 500 $ provenant de près de 3000 donateurs.

Le documentaire explore également «le fait que le Centre culturel islamique de Québec [CCIQ] était une cible de crimes haineux dans le passé, ce qui soulève des questions sur comment protéger les communautés dans une ère où le sentiment anti-musulman est grandissant».

COLLECTES DE DONS

M. Syed a dit espérer recueillir des dons lors des différentes projections. Une partie de la somme doit être versée à la communauté musulmane de la capitale. Le documentaire sera entre autres présenté en première à Toronto, le 25 janvier.

L'Université Laval a confirmé avoir été approchée pour accueillir la projection du documentaire, ainsi que d'autres activités, le 27 janvier. Rien n'est toutefois encore complètement ficelé. L'Université Laval fait partie des discussions entourant les commémorations depuis un certain temps. «Il est important pour l'Université Laval d'être présente et d'offrir son soutien à la communauté musulmane qui est étroitement liée à la vie sur notre campus», a dit la porte-parole Andrée-Ann Stewart. L'une des victimes de la tuerie, Khaled Belkacemi, était professeur au sein de l'institution.



Le producteur, Tariq Syed, a expliqué au *Soleil* que l'équipe de tournage avait notamment donné la parole à Aymen Derbali, qui a perdu l'usage de ses jambes après avoir été atteint par sept balles du présumé tireur, Alexandre Bissonnette. — PHOTOS FOURNIES PAR DAWANET, TARIQ SYED

COMMUNAUTÉ FRAGILISÉE

Le Soleil s'était entretenu plus tôt en décembre avec Amira Elghawaby, militante pour les droits humains et bénévole chez DawaNet. Cette dernière se désolait alors de l'essoufflement du soutien populaire, mais surtout de celui des élus, 11 mois après la tuerie. «On a vu les gens se rassembler tout de suite après», a-t-elle dit, rappelant les vigiles et les élans de solidarité. «Nous avons besoin que cette majorité silencieuse sorte à nouveau et influence les politiciens», a-t-elle plaidé. Elle s'inquiétait aussi de la montée des discours d'intolérance partout au pays, citant entre autres La Meute au Québec et l'influence du président américain Donald Trump.

Elle-même présente à Québec cet été — DawaNet a maintenu une visite mensuelle à Sainte-Foy depuis la tuerie —, M^me^ Elghawaby a senti que la communauté musulmane de Québec était fragilisée. «Le traumatisme est très sévère et est encore bien présent. [...] Ils ont peur d'être oubliés.»



Les six paires de bottes des victimes sont toujours à la mosquée.



Les membres de l'Association des employeurs maritimes affichent clairement leur préférence pour les installations de Montréal. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

TERMINAL DE CONTENEURS

Les employeurs maritimes contre le projet

EXCLUSIF



ANNIE MORIN
amorin@lesoleil.com

L'Association des employeurs maritimes (AEM) s'oppose formellement à la construction d'un terminal de conteneurs sur un éventuel agrandissement du port de Québec dans le secteur de Beauport. Ses membres contestent l'avantage concurrentiel de la profondeur d'eau et affichent clairement leur préférence pour les installations de Montréal.

Le Soleil a obtenu copie d'une lettre transmise par l'AEM au premier ministre du Québec, Philippe Couillard, et au ministre fédéral des Transports, Marc Garneau.

La missive a été transmise le 21 décembre, soit neuf jours après que l'Administration portuaire de Québec (APQ) eut fait part de son intention «d'établir un terminal de conteneurs de classe mondiale sur le site de Beauport 2020 afin de faire de Québec un pôle logistique maritime continental» .

La lettre est signée par des entreprises spécialisées dans le transport de conteneurs, dont les multinationales MCS et Hapag-Lloyd, ainsi que des opérateurs des terminaux de conteneurs du Port de Montréal, notamment Société Terminaux Montréal Gateway et Logistec. «Les signataires représentent quelque 80 % du marché du transport des marchandises conteneurisées sur le fleuve Saint-Laurent» , est-il précisé.

Dans le document, l'AEM s'applique à démonter l'argumentaire selon lequel l'avenir du transport des marchandises conteneurisées passera par Québec dans le futur en raison principalement de l'augmentation de la taille des porte-conteneurs. Ceux-ci auraient besoin de 15 mètres de profondeur d'eau, ce qu'offre naturellement Québec, contre 11,3 mètres à Montréal.

«La profondeur d'eau n'est qu'une des multiples composantes constituant les avantages concurrentiels d'un port, et c'est ce que le Port de Québec n'a malheureusement pas saisi» , peut-on lire.

AUGMENTATION DES COÛTS

Les transporteurs et les opérateurs mettent de l'avant la qualité des infrastructures portuaires montréalaises, l'intermodalité avec le chemin de fer et les autoroutes ainsi que la proximité des grands marchés de consommation. Ils font valoir que la taille des navires est tout simplement adaptée à cette réalité.

«Les transporteurs maritimes partenaires du port disposent également de flottes de navires de plus grande capacité, mais ceux-ci desservent habituellement des escales multiples dans divers ports de mer. Il s'agit de routes qui n'incluent pas et qui n'incluront jamais le port de Montréal pas plus que tout autre port sur le fleuve Saint-Laurent» en raison du détour, statue l'AEM.

En posant leurs conteneurs à Québec, les importateurs et exportateurs «auraient à transporter leurs marchandises sur de plus longues distances, par camion ou par train, augmentant les coûts d'opération, les temps de transit, la consommation énergétique et les émissions de gaz à effet de serre», est-il encore écrit.

Le Soleil a contacté les Armateurs du Saint-Laurent, qui représente les entreprises maritimes de propriété canadienne naviguant sur le Saint-Laurent, pour avoir son point de vue. Le message y est plus positif : «Tout projet d'investissement au niveau portuaire est bienvenu, c'est certain. On a besoin d'infrastructures. Le projet de terminal de conteneurs semble très intéressant et on va le supporter» , déclare Martin Fournier, directeur général.

Celui-ci admet que ses membres ne sont pas concernés directement par l'industrie du conteneur, davantage tournée vers l'international et dominée par quelques grandes entreprises, mais «c'est certain que plus on fait venir de conteneurs ici, plus on stimule l'activité économique et maritime ici. Ça a des retombées sur l'ensemble de la flotte canadienne.»

Devoirs à refaire

L'Agence canadienne d'évaluation environnementale (ACEE) confirme que le Port de Québec doit revoir l'évaluation des effets environnementaux de son projet d'agrandissement maintenant qu'il y destine un terminal de conteneurs.

Le premier scénario soumis évoquait plutôt du vrac liquide, du vrac solide et des conteneurs dans une proportion équivalente.

«Cette révision devra être faite en fonction des modifications apportées à son projet, ce qui impliquera une revue des mesures d'atténuation, des programmes de suivi et des études inhérentes à ces changements», précise la conseillère en communications Marissa Harfouche.

Le président-directeur général de l'Administration portuaire de Québec, Mario Girard, a déjà évoqué un dépôt en février ou mars. L'agence fédérale se réserve toujours le droit de demander des informations additionnelles pour compléter son analyse de l'étude d'impact environnemental.

C'est d'ailleurs ce qu'elle a fait sur 290 pages en avril. Beaucoup de questions portaient alors sur la qualité de l'air. Le public sera consulté lors du dévoilement de la version provisoire du rapport d'évaluation environnementale. **ANNIE MORIN**

SOMMAIRE

BD et jeux	25, 34 et 35
décès	37
horaire cinéma	29
horaire télé	28
horoscope	34
loteries	12
opinions	18
petites annonces	35 à 37

MÉTÉO

Max. -8
Min. -10
Faible
neige

EN DÉTAIL › 36

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
nouvelles@lesoleil.com

Vous avez une opinion?
opinions@lesoleil.com

RÉDACTION 418 686-3394
Sans frais 1 866 686-3394

ABONNEMENTS 418 686-3344
Sans frais 1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com

RENSEIGNEMENTS 418 686-3233

PUBLICITÉ 418 686-3435

PETITES ANNONCES 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730. **Merci de recycler ce journal**.



À l'arrivée des pompiers de Lévis, la toiture du bâtiment principal s'était déjà effondrée sur elle-même, laissant peu de doute quant au triste sort qui attendait le troupeau, coincé à l'intérieur. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE STEVE JOLICOEUR

Le feu rase complètement une ferme laitière à Pintendre

Un troupeau de 80 vaches décimé

DAVID RÉMILLARD
dremillard@lesoleil.com

Un incendie a complètement rasé une ferme de Pintendre, dimanche après-midi, décimant un troupeau de 80 vaches laitières. Le propriétaire, qui s'était porté acquéreur des installations il y a cinq ans, a déjà l'intention de rebâtir.

Le sinistre s'est déclaré en début d'après-midi au 1069, chemin des Îles. À l'arrivée des pompiers de Lévis, la toiture du bâtiment principal s'était déjà effondrée sur elle-même, laissant peu de doute quant au triste sort qui attendait le troupeau, coincé à l'intérieur.

Aucune manœuvre n'a été tentée pour porter secours aux bêtes, le feu étant trop intense. L'embrasement «généralisé» a forcé les sapeurs à adopter une stratégie défensive, a expliqué Richard Amnotte, du Service de la sécurité incendie de la Ville de Lévis. «On avait une trentaine de pompiers sur place.» Le bâtiment a été achevé à la pelle mécanique.

Le propriétaire de la ferme, Sébastien Boulet, n'a rien vu venir. «J'ai fait mon tour d'étable vers midi et tout était correct. On est parti dans l'après-midi faire des commissions. Quarante-cinq minutes plus tard, on se faisait appeler», a-t-il raconté au *Soleil*.

M. Boulet a confié qu'il avait acheté la ferme il y a cinq ans. Pour lui et sa conjointe, ce sont des heures et des heures d'effort réduites en cendres. «Ça représente une bonne partie de ma vie», a ajouté le père de trois jeunes enfants.

Malgré ce coup dur, M. Boulet a bien l'intention de rebâtir. Il doit d'abord faire évaluer la situation par son assureur, prendre contact avec des ingénieurs et établir un plan de match pour la reconstruction.

«J'ai fait mon tour d'étable vers midi et tout était correct. On est parti dans l'après-midi faire des commissions. Quarante-cinq minutes plus tard, on se faisait appeler»

— Le propriétaire de la ferme, Sébastien Boulet

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

VÉLOCEMENT, *adverbe*

Définition – [Rare] Avec vélocité; rapidement.
Parents étymologiques – velox (latin classique) » véloce, vélocement, vélocimètre; » velocitas » vélocité; » velociraptor » vélociraptor.
Difficulté – liaison facultative : *vélocement esquivé* [vélòs(e)mâ(t) èskivé].



Écrivez prudemment !
Antidote 9
WINDOWS • MAC • LINUX
www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS
leSoleil leDroit leNouvelliste laTribune leQuotidien leProgrès laVoixdel'Est

5255829

Vers une autre vague migratoire?

Une décision de Washington sur les Salvadoriens pourrait avoir des conséquences ici

STEPHANIE LEVITZ
La Presse canadienne

OTTAWA — Une décision imminente de l'administration Trump sur le sort de quelque 200 000 Salvadoriens pourrait bousculer les plans du gouvernement canadien qui s'est préparé à une possible nouvelle vague migratoire à sa frontière du sud cet hiver.

Le gouvernement américain est sur le point de décider s'il renouvellera ou non un statut de protection temporaire datant de 2001 qui a permis à des Salvadoriens de rester aux États-Unis sans craindre la déportation.

Leur statut vient à échéance en mars, et alors que les États-Unis ont mis fin au programme de protection temporaire de citoyens de plusieurs pays dans les derniers mois, il est possible que les Salvadoriens soient les prochains.

L'administration du président Donald Trump juge que l'aspect temporaire du programme n'a pas été respecté et que les conditions faisant de ces pays des endroits dangereux — les catastrophes naturelles ou les conflits — ont changé.

Mais ces décisions pourraient provoquer la déportation de milliers d'individus vers des pays qu'ils n'habitent pas depuis de nombreuses années.

Interrogé sur ce qu'il ferait advenant l'abolition du statut de protection temporaire, le Salvadorien Carlos Reyes, qui habite Long Island, à New York, a évoqué le Canada comme option lors d'une entrevue avec le journal local *Newsday*.

«Une chose que je sais, c'est que je vais perdre mon emploi, et si je n'ai pas d'emploi qu'est-ce que je peux faire? Je ne veux pas aller là-bas [au Salvador], mais je ne pourrai pas rester ici», a-t-il confié.

«Il y a le Canada, mais je ne sais rien du Canada. Ma vie, tout est ici.»

Les Salvadoriens représentent la plus importante population couverte par le programme de statut temporaire et la possibilité qu'ils se retournent vers le Canada avait été signalée par des diplomates canadiens établis aux États-Unis, après la vague migratoire de l'année dernière.

Dans le contexte où le statut de protection temporaire des Haïtiens était réévalué par l'administration Trump, plusieurs d'entre eux ont franchi la frontière de façon irrégulière pour demander l'asile au Canada.

Les Haïtiens avaient commencé à affluer au pays bien avant que la décision définitive ne soit prise, et cette arrivée massive — jusqu'à 200 personnes franchissaient la frontière par jour l'été dernier — a contraint le gouvernement libéral à élaborer un plan.

Des abris temporaires ont été établis à la frontière entre le Québec et l'État de New York et des dizaines de policiers de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) et d'agents de l'immigration ont été déployés dans la région pour gérer la situation.

PLAN DE CONTINGENCE PRÊT

Au même moment, le gouvernement fédéral s'est préparé face à la possibilité d'une autre vague migratoire.

Des caravanes aménagées pour l'hiver ont été achetées et sont maintenant utilisées à la frontière de Saint-Bernard-de-Lacolle, au Québec. Et un plan de contingence — dont les détails ne sont pas rendus publics — est prêt.

Un porte-parole du ministre de la Sécurité publique, Ralph Goodale, a suggéré qu'il n'est pas encore mis en œuvre.

«Le volume de personnes qui ont franchi la frontière de façon irrégulière à Lacolle récemment est comparable aux niveaux que nous avons vus cet automne», a écrit Scott Bardsley dans un courriel.

Un peu plus de 1500 personnes ont traversé la frontière de façon irrégulière en novembre, alors qu'ils étaient 5530 en août. Mais les chiffres du mois de novembre dernier sont malgré tout bien élevés : en janvier 2017, seulement 315 personnes étaient entrées au Canada irrégulièrement.

Les Haïtiens forment la grande majorité des demandeurs d'asile. Les Salvadoriens ne se classent même pas dans la liste des 10 pays d'origine les plus répandus chez les migrants qui sont arrivés au Canada, selon les chiffres de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada (CISR).

Toutefois, le nombre de demandes d'asile provenant de Salvadoriens a augmenté. D'après les données du CISR, 244 demandes de réfugiés ont été remplies par des Salvadoriens pendant toute l'année 2016. Entre janvier et septembre 2017, il y en avait 564.

CAMPAGNE DE DISSUASION

En plus des préparations à la frontière, le gouvernement canadien a aussi lancé une campagne aux États-Unis pour dissuader les gens à venir au pays.



L'été dernier, jusqu'à 200 personnes, en grande majorité des Haïtiens, franchissaient la frontière canadienne chaque jour. À Montréal, le Stade olympique a servi de refuge temporaire pour ces nouveaux arrivants qui craignaient de perdre leur statut de protection temporaire aux États-Unis.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Certains demandeurs d'asile ont décidé d'aller vers le Nord, car ils ont été influencés par des rumeurs voulant que le Canada ait des programmes d'immigration spéciaux pour les gens couverts par les programmes de statut temporaire aux États-Unis.

Des députés parlant l'espagnol et le créole, ainsi que le ministre de l'Immigration, sont allés en Floride, au Texas, en Californie et au Minnesota afin de s'adresser à ces communautés. Les consulats de dizaines de villes aux États-Unis ont aussi multiplié les démarches pour expliquer le système d'immigration canadien, notamment dans les médias locaux.

Des défis demeurent. En novembre, le consul général du Nicaragua à Miami disait à des médias locaux que le Canada constituait une option pour les citoyens de ce pays qui se sont vus retirer leur statut de protection temporaire.

Pendant ce temps, des demandeurs d'asile potentiels fouillent sur Internet pour trouver le meilleur moyen de se rendre au Canada par des moyens irréguliers. Ils sont forcés d'utiliser ces chemins clandestins, car une entente empêche les gens provenant des États-Unis de faire une demande d'asile au Canada s'ils passent par la voie légale, les postes frontaliers.

Le gouvernement canadien tente maintenant de cibler ces gens, a indiqué Hursh Jawal, le porte-parole du ministre de l'Immigration Ahmed Hussen.

«Nous mettons en place une campagne numérique ciblée en utilisant exclusivement le marketing sur les moteurs de recherche, pour cibler spécifiquement les communautés affectées par le [statut de protection temporaire]», a-t-il expliqué par courriel.

«Les Canadiens peuvent se rassurer sur le fait que les gouvernements à tous les niveaux continueront de travailler ensemble pour protéger nos communautés et maintenir l'intégrité de notre système d'immigration, tout en respectant nos obligations internationales pour protéger les personnes vulnérables qui fuient la guerre, le terrorisme et la persécution.»

HARCÈLEMENT ET DISCRIMINATION DE NATURE SEXUELLE

Où sont les millions du fédéral?

CHRISTIANE DESJARDINS
La Presse

MONTRÉAL — Depuis son arrivée au pouvoir en octobre 2015, le gouvernement de Justin Trudeau a réglé deux actions collectives ayant trait au harcèlement et à la discrimination fondés sur le sexe. Voyons où en sont les choses.

Ces règlements, qui dédommagent exclusivement les employés et ex-employés du fédéral, devraient coûter environ 245 millions $ à l'ensemble des contribuables canadiens. De cette somme, au moins 27 millions $ iront aux avocats qui ont piloté ces recours.

ACTION MERLO DAVIDSON

L'action Merlo Davidson, il s'agit de la fusion de deux actions collectives : celle de Janet Merlo, qui a été intentée en 2012, en Colombie-Britannique, et celle de Linda Gillis Davidson, intentée en décembre 2015, à Toronto. Les deux recours ont été fusionnés en 2016 et réglés à l'amiable la même année par le gouvernement libéral. Le règlement, qui ne fixe pas de plafond mais était évalué au départ à 100 millions $, accorde une compensation financière aux femmes qui travaillaient ou avaient travaillé à la GRC entre le 16 septembre 1974 et le 30 mai 2017, que ce soit comme policières, comme civiles ou comme employées de bureau, et qui ont subi de la discrimination fondée sur le genre ou sur l'orientation sexuelle. Des indemnités allant de 10 000 $ à 220 000 $ peuvent être accordées selon la gravité.

Le processus d'évaluation des dossiers est en cours depuis le mois d'août 2017. C'est l'ancien juge à la Cour suprême Michel Bastarache qui agit comme évaluateur. Il est appuyé par une équipe qui s'occupe de vérifier si les dossiers sont complets, mais c'est lui qui rend toutes les décisions. La date limite pour soumettre un dossier est le 8 février 2018.

481 DOSSIERS REÇUS

Le nombre de femmes ayant travaillé à la GRC au cours de la période visée par le recours a été évalué à 35 000.

Au 13 décembre 2017, 481 dossiers de réclamations avaient été reçus en bonne et due forme. De ce nombre, 95 décisions avaient été rendues et 78 cas étaient attribués à des fins d'évaluation. Il n'est pas possible pour le moment de connaître le détail de ces décisions ni les sommes engagées. Guy Versailles, porte-parole médias pour le recours Merlo Davidson, indique que M. Bastarache fera un rapport détaillé au terme de l'exercice.

M. Versailles est toutefois en mesure de dire que «la grande majorité sont des réponses positives qui accordent des compensations, mais qu'il y a des refus».

«Il faut que ça corresponde aux critères. Il faut que le harcèlement vienne d'un autre employé de la GRC», illustre M. Versailles. Il croit aussi que le nombre de demandes (486) ne devrait pas fluctuer beaucoup d'ici le 8 février, vu qu'on arrive près de la fin du processus.

HONORAIRES DES AVOCATS

Quel que soit le nombre final de réclamantes, les deux cabinets d'avocats impliqués dans ces recours collectifs, David Klein pour Merlo, et Kim Orr, pour Davidson, reçoivent des honoraires de 12 millions $ (6 millions $ chacun), le remboursement de leurs dépenses, plus un pourcentage de 15 %, qui sera prélevé sur les sommes accordées aux femmes. Le gouvernement prend à sa charge toutes les dépenses du Bureau de l'évaluateur.



L'ancien juge à la Cour suprême Michel Bastarache agit comme évaluateur dans l'action collective Merlo Davidson et c'est lui qui rend toutes les décisions.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

145 M$ POUR LA «PURGE»

À la fin novembre, le premier ministre Justin Trudeau a offert des excuses et des larmes à la communauté LGBQT2. Ces excuses étaient assorties d'un dédommagement évalué à 145 millions $. Cette somme règle trois actions collectives intentées en 2016 et 2017 à travers le pays, qui concernent ce qu'on a appelé la «Purge LGBT». Il s'agit d'une politique qui, de 1962 à 1992, ciblait les employés du gouvernement, qui s'identifiaient comme lesbiennes, gais, bisexuels ou transgenres. Bien que les plaignants provenaient de l'Armée canadienne, le règlement a été étendu aux membres de la GRC et à tous les employés de tous les ministères du fédéral jusqu'en 1996.

Des sommes s'échelonnant entre 5000 $ et 100 000 $, voire plus, pourront être accordées selon la gravité des gestes posés dans le cadre de cette politique. Selon l'entente de principe, les dédommagements ne seront pas imposables.

Cette entente de principe intervenue entre le Procureur général du Canada et les avocats qui pilotent ces recours prévoit que ces derniers recevront 15 millions $ en honoraires. Il s'agit des cabinets Koskie Minsky, Cambridge, IMK et McKiggan Hébert. Ils n'ont pas eu à débattre en cour, mais ont tenu une conférence téléphonique au cas où les négociations achopperaient. Selon l'entente, ils devront fournir une «assistance raisonnable» aux membres du groupe pendant le processus de réclamation, et ce, sans frais supplémentaires.

FRONT COMMUN

Il est à noter que les trois actions de la «Purge» ont été fusionnées en mars 2017 et que le règlement est intervenu peu après. Me Jean-Michel Boudreau, qui a piloté une de ces actions, admet qu'il vaut mieux faire un front commun pour négocier avec le gouvernement. «Parce que si le gouvernement a trois interlocuteurs qui ne s'entendent pas entre eux, on ne peut pas conclure de règlement. La première chose, c'est de s'entendre de notre côté, et ensuite de se présenter au gouvernement en disant : si vous réglez avec nous, vous réglez essentiellement pour tout le Canada.»

Des étapes doivent être franchies avant que le règlement de la «Purge» ne soit finalisé. L'entente devra aussi être soumise à la Cour fédérale pour approbation, comme dans le cas de Merlo Davidson.

AUTRES RECOURS

Ces deux règlements ne mettent pas un point final aux dossiers du genre, qui visent un dédommagement du fédéral. Des actions collectives alléguant des comportements sexuels inadéquats dans les Forces armées canadiennes ont été intentées dans différentes provinces, depuis 2016. Les cabinets d'avocats impliqués se sont entendus cet automne pour faire front commun, indique Me Jean-Daniel Quessy, qui a intenté un de ces recours au Québec.

Eux aussi espèrent un règlement, vu «la tendance» du gouvernement libéral actuel. «Il est toujours prévu qu'on plaidera la demande d'autorisation en Cour fédérale en juillet», indique Me Quessy.



5262990



La consommation d'essence des automobilistes québécois a continué d'augmenter depuis 2016 sans que les pétrolières achètent davantage de crédits carbone. Or, en novembre 2018, les entreprises devront pour la première fois rendre des comptes au gouvernement. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PASCAL RATTHÉ

Année charnière pour le marché du carbone



GUILLAUME PIEDBOEUF
gpiedboeuf@lesoleil.com

La quatrième année du marché du carbone en sera une de test, et pas seulement parce que l'Ontario s'est joint, le 1er janvier, au Québec et à la Californie. C'est qu'en novembre 2018, les entreprises québécoises et californiennes devront pour la première fois rendre des comptes, explique le professeur de HEC, Pierre-Olivier Pineau.

Si le marché du carbone est toujours «une excellente politique», selon le détenteur de la chaire de gestion du secteur de l'énergie, force est d'admettre qu'elle n'a toujours pas créé de changement dans les habitudes de consommation des automobilistes québécois, trois ans après sa mise en place. C'est un travail de longue haleine.

L'année 2018 mènera toutefois à un premier moment de vérité pour le système. «En novembre, tous les émetteurs devront se rapporter au gouvernement. Les entreprises qui n'ont pas suffisamment couvert leurs émissions des dernières années devront acheter des crédits carbone en conséquence d'ici-là, sans quoi elles s'exposeront à des sanctions», explique M. Pineau.

Reste à voir, maintenant, si le gouvernement appliquera véritablement lesdites sanctions. Ces dernières peuvent aller d'exiger que l'entreprise fautive paye le double des crédits carbone manquants jusqu'à un retrait du droit de faire du commerce, dans un cas extrême.

Or, les pétrolières sont nombreuses à n'avoir toujours pas acheté suffisamment de crédits carbone pour leurs émissions de GES des dernières années, estime Pierre-Olivier Pineau. Il se fie à la consommation d'essence des automobilistes québécois, qui a continué d'augmenter en 2016 et durant les six premiers mois de 2017 sans que les pétrolières achètent davantage de crédits.

EFFET À LA POMPE

L'hiver dernier, un spectre légal planait au-dessus du marché du carbone en Californie, mais au printemps, l'État américain a confirmé le maintien de système québéco-californien jusqu'en 2030.

Depuis, les entreprises sont en mode rattrapage lors des enchères conjointes de crédits carbone trois fois par année. La tonne de carbone s'est finalement écoulée au-dessus du prix plancher à l'enchère de l'automne, atteignant 19 $. L'équivalent d'environ 4,5 ¢ le litre d'essence, selon Pierre-Olivier Pineau. Un montant refilé aux automobilistes sur leur facture d'essence. Comme la demande en crédits carbone sera forte d'ici l'échéance de novembre 2018, le prix de la tonne devrait continuer de monter lors des deux prochaines enchères.

D'autant plus que l'Ontario vient de se joindre au marché du carbone. «Comme le Québec, l'Ontario est une province assez ambitieuse dans la réduction de ses GES, mais qui n'a pas beaucoup de marge de manœuvre pour baisser rapidement ses émissions. Cela va donc créer une pression à la hausse sur le prix des crédits, parce que la demande des émetteurs ontariens sera plus haute que l'offre initiale du gouvernement.»

N'empêche, même si le crédit carbone s'écoulait au double du prix de l'automne, en 2018, est-ce que les 9 ¢ le litre de plus sur la facture des automobilistes aura un effet sur leur consommation?

Sûrement pas, affirme Pierre-Olivier Pineau. D'abord parce que les automobilistes ont l'habitude que le litre d'essence fluctue d'environ 20 ¢ durant l'année. Ensuite, parce que le montant payé en surplus en raison du marché du carbone, l'équivalent d'une taxe, n'est pas sur leur facture.

UNE POLITIQUE PAS ASSEZ ASSUMÉE

«Malheureusement, le gouvernement québécois ne fait pas assez connaître le marché du carbone. Toutes les études à ce sujet démontrent que plus on rend visible le prix payé en surplus par les automobilistes, plus la politique est efficace.»

Mais en année électorale, il serait étonnant que le gouvernement québécois tente de rappeler aux automobilistes qu'ils payent leur essence plus cher en raison du marché du carbone, avoue le professeur de HEC. C'est pourtant la clé pour que la politique environnementale atteigne son but initial.

«Si l'on ne sait pas que l'on paie une taxe carbone, la taxe n'aura jamais l'effet escompté.»

L'UNIVERS DU STORE.ca
STORES SUR MESURE
Installation garantie
Certifié 5 Étoiles
UNIVERSAL BLINDS
UNIVERS DU STORE
MEILLEURS PRIX GARANTIS
ESTIMATION GRATUITE
1 855 770-8677
JUSQU'À 50 % DE RABAIS OU INSTALLATION GRATUITE
OPAQUES • SOLAIRES • TRANSLUCIDES
CLAUDE BOUCHARD
QUÉBEC LÉVIS 418-654-8677
FORT LAUDERDALE WEST PALM BEACH 954-573-4004
SPÉCIAL MOTEUR GRATUIT
TOILES À ROULEAUX • PANNEAUX COULISSANTS • PERSIENNES • STORES VOILAGE • STORES ROMAINS
STORES MOTORISÉS • STORES DE VERRIÈRES • STORES VERTICAUX • STORES HORIZONTAUX
QUÉBEC • LÉVIS • MONTRÉAL • TROIS-RIVIÈRES • LAVAL • LONGUEUIL • REPENTIGNY • BELOEIL • BOISBRIAND • FORT LAUDERDALE • WEST PALM BEACH
5259385

politique

Un appel à la mobilisation

Les élus masculins doivent dénoncer le harcèlement, estime le député néo-démocrate Nathan Cullen

KRISTY KIRKUP
La Presse canadienne

OTTAWA — Les députés mâles doivent contribuer à amener un changement de culture sur la Colline du Parlement et à lutter contre les inconduites sexuelles, a déclaré le député néo-démocrate Nathan Cullen, qui a l'intention de collaborer avec ses collègues de tous les partis à ce sujet.

Selon lui, «l'écosystème» d'un parlement dans lequel se côtoient des employés, des lobbyistes et des élus, peut créer un espace où peuvent se brouiller vie personnelle et vie professionnelle.

«On passe de longues heures loin de la maison, dit-il. L'environnement professionnel est net, mais il y aussi les réceptions et des occasions qui permettent à des gens, volontairement ou pas, de causer du tort ou de mal comprendre une relation. Ça, je l'ai observé.»

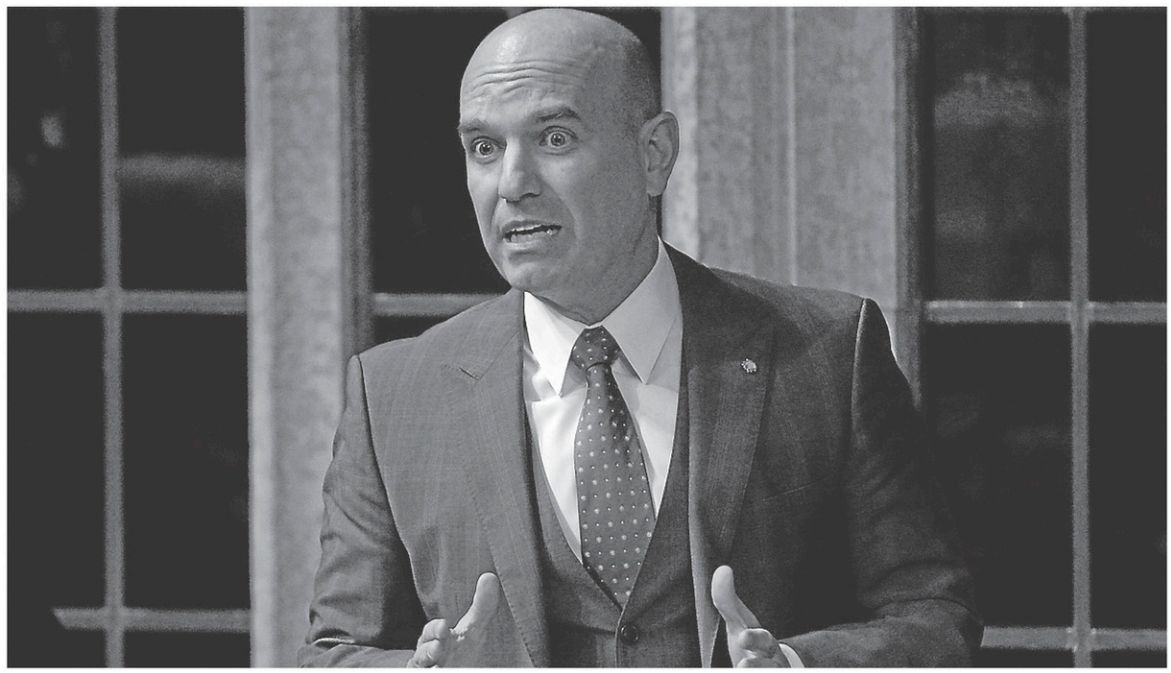
La ministre de l'Environnement Catherine McKenna — qui s'est publiquement insurgée contre ceux qui la surnommaient «Climate Barbie» sur les sites Internet — soutient que ces cas de harcèlement doivent être combattus au Parlement et en tout milieu de travail. Selon elle, des mouvements comme #MoiAussi ne seront efficaces que s'ils sont appuyés par des gestes concrets.

«Si nous n'agissons pas, quel exemple établirons-nous pour les filles et les garçons?» a dit M^me^ McKenna. «J'ai deux filles. J'ai un fils. Parviendrons-nous à rendre notre monde meilleur, plus sûr, plus égal pour tous?»

INCONDUITE PRÉSENTE

La Presse canadienne a récemment mené une enquête le mois dernier auprès des députées fédérales sur la question des inconduites sexuelles. Des 38 répondantes (sur 89 élues), plus de la moitié ont révélé avoir déjà vécu une forme d'inconduite sexuelle que ce soit par des remarques, des messages textes et des commentaires sur les réseaux sociaux qui sont inappropriés ou encore des gestes déplacés. Quatre députées ont affirmé avoir déjà vécu du harcèlement sexuel dans le cadre de leurs fonctions et trois disent avoir subi une agression sexuelle.

Près de la moitié des répondantes ont dit avoir été l'objet de commentaires inappropriés sur les réseaux sociaux.



Le député du NPD Nathan Cullen croit que le milieu de travail dans lequel se côtoient des employés, des lobbyistes et des élus, peut créer un espace où peuvent se brouiller vie personnelle et vie professionnelle, ce qui peut mener à certains dérapages. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, ADRIAN WYLD

«Cela me blesse, me trouble, mais cela ne me surprend pas, a reconnu M. Cullen. C'est un témoignage sur l'environnement que nous avons permis d'exister. Je ne sais pas comme cela se compare avec les autres milieux de travail, mais le Parlement doit être un exemple d'un endroit sûr pour les gens qui y travaillent.»

La chef du Parti vert, Elizabeth May, estime qu'on pourra commencer à régler le problème lorsque les députés mâles dénonceront les comportements inacceptables dès qu'ils les connaîtront. «Si vous entendez quelque chose d'inapproprié au cours d'une réunion de votre caucus, dites-le à vos collègues mâles», conseille-t-elle.

«Changer cette culture et avoir des élus mâles qui comprendront vraiment que les féministes existent seront des pas importants.»

Le chef conservateur Andrew Scheer dit que le processus de plainte établi lors de la dernière législature évoluera au rythme des incidents. Quand il était président de la Chambre des communes, se souvient-il, les réformes recevaient un fort appui.

«Les représentants de tous les partis politiques sont vraiment motivés à améliorer la situation. Ce n'était pas un débat partisan. C'était plutôt : "Essayons de trouver quelque chose qui pourra fonctionner."»

La CSQ promet d'être active sur le front électoral en 2018

VICKY FRAGASSO-MARQUIS
La Presse canadienne

MONTRÉAL — La Centrale des syndicats du Québec (CSQ) promet d'être toujours active en cette année électorale, même si elle n'est pas en période de négociation.

En conférence de presse dimanche matin, la centrale syndicale a prévenu tous les partis politiques qu'elle «surveillerait» leurs engagements et qu'elle les interpellerait sur le développement des services publics, les lois sur le travail et les inégalités sociales.

Il n'est pas dans les pratiques de la CSQ de se positionner pour un parti pendant la campagne, a indiqué Louise Chabot, présidente de la CSQ. Il lui est cependant arrivé de militer contre l'élection d'un parti en particulier.

«Nos stratégies électorales, on a commencé à en débattre un peu avant les Fêtes avec notre instance, on va continuer. Mais une chose est claire : on va bien identifier les enjeux sur lesquels on souhaite que les candidats s'engagent, tous partis confondus», déclare Louise Chabot, présidente de la CSQ.

«On a l'intention de mettre de l'avant des enjeux auxquels ils devront trouver des réponses. C'est sur cette base-là qu'on va inviter nos membres à voter largement.»

La centrale syndicale semble toutefois avoir un préjugé défavorable à l'égard du gouvernement libéral au pouvoir depuis près de quatre ans, qui selon elle a un «biais flagrant en faveur du privé». Elle l'accuse aussi d'avoir «agi en illusionniste» en disant aux Québécois qu'il y a une crise des finances publiques.

«On n'en veut plus d'un gouvernement qui va nous imposer des sacrifices insensés pendant les trois quarts de son mandat, alors que durant la dernière année, il sort de son chapeau magique, des lapins à coups de milliards de dollars», a déploré M^me^ Chabot.

RÉFORME DES NORMES DE TRAVAIL

La CSQ exhorte par ailleurs le gouvernement Couillard à mettre en oeuvre la réforme des normes du travail qui aurait été repoussée au mois de février ou mars, selon les informations du *Soleil*.

D'après la CSQ, cette réforme devrait inclure notamment la hausse du salaire minimum à 15 $ de l'heure, une semaine de vacances supplémentaire, ainsi que l'abolition des clauses de disparité de traitement (clauses orphelin).

Selon certaines informations qui ont filtré dans les médias, le gouvernement Couillard serait ouvert à donner plus de vacances payées aux travailleurs et à éliminer les causes de disparité de traitement.

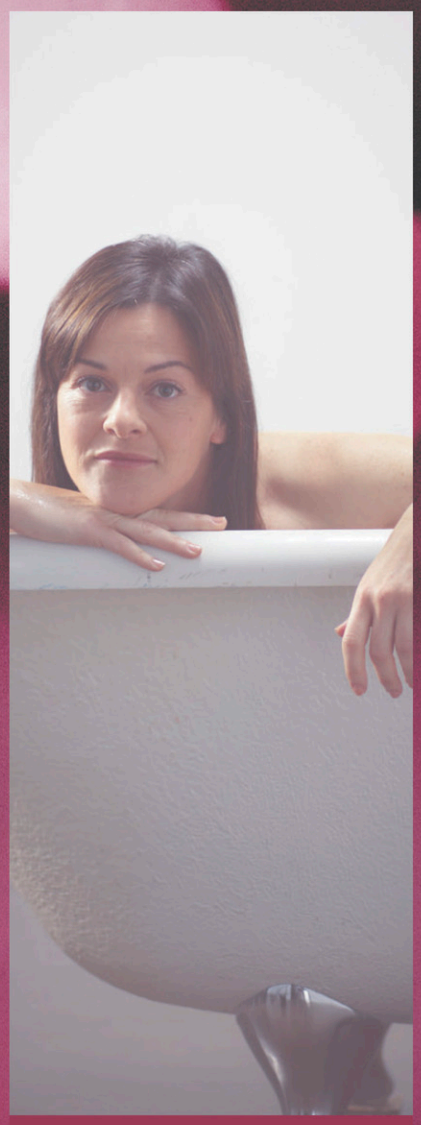
Quant au 15 $ de l'heure, le gouvernement du Québec semble avoir fermé la porte lorsqu'il avait annoncé une augmentation progressive du salaire minimum, qui passera à 12,45 $ en 2020.

«Moi, mon analyse ce matin, c'est qu'on ne va pas à 15 $ maintenant, on ne va pas à 15 $ la semaine prochaine. On va être à 15 $ quand le salaire moyen au Québec sera à 30 $», avait déclaré la ministre du Travail, Dominique Vien, il y a un an.

CE SOIR



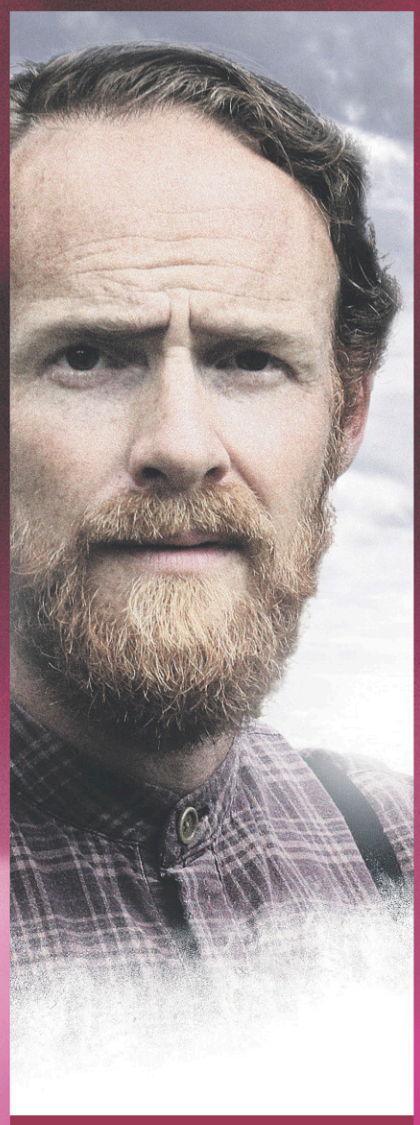
DISTRICT 31
19h



LÂCHER PRISE
19h30



RUPTURES
20h



LES PAYS D'EN HAUT
21h

ICI RADIO-CANADA TÉLÉ

5255554

France Gall s'éteint à 70 ans

VICKY FRAGASSO-MARQUIS
La Presse canadienne



France Gall (ici en octobre 2012) a succombé à un cancer dimanche, et avait été hospitalisée le 27 décembre dernier pour une «infection sévère». — PHOTO AFP, FRANÇOIS GUILLOT

MONTRÉAL— La chanteuse France Gall, *Poupée de cire, poupée de son* qui a aussi été une Cristal dans le *Starmania* de son mari, est décédée dimanche à l'âge de 70 ans.

Elle aurait succombé à un cancer, après avoir été hospitalisée le 27 décembre dernier pour une «infection sévère».

France Gall, née Isabelle Gall, a vu le jour à Paris le 9 octobre 1947 dans une famille qui carburait déjà à la musique. Son père, Robert Gall, a été parolier notamment pour Édith Piaf et Charles Aznavour (il est le père de *La Mamma*).

Elle enregistre son premier disque en 1963, à l'âge de 16 ans, et l'année suivante, sa carrière prend son envol pour de bon avec le grand succès *Sacré Charlemagne* — chanson écrite par son père qu'elle a, de son propre aveu, détestée. La chanteuse à la voix enfantine lance un peu plus tard *Laisse tomber les filles*, un titre signé Serge Gainsbourg, qui commence à collaborer avec elle.

Gainsbourg lui offrira également *Poupée de cire, poupée de son*, qui lui fera remporter le grand prix de l'Eurovision en 1965. Cet épisode heureux lui laissera pourtant un goût amer, car pendant cette même soirée, elle se fera larguer par le chanteur Claude François.

«Je ne l'ai pas vécu comme une victoire, parce que j'avais des problèmes de cœur à ce moment-là qui me prenaient la tête, ce qui fait que je n'en garde pas un souvenir extraordinaire», a-t-elle confié au quotidien *Le Parisien* lors d'une grande entrevue en 2015. Gainsbourg lui écrira aussi la célèbre chanson *Les Sucettes* — un texte à connotation sexuelle dont l'interprète n'avait pas tout de suite saisi le double sens.

RENCONTRE DÉTERMINANTE

Après des années plus difficiles dans sa carrière, France Gall fait en 1973 une rencontre qui changera sa vie personnelle et professionnelle : celle du compositeur Michel Berger. Avec des titres comme *La déclaration d'amour*, *Musique* et *Si Maman si*, Michel Berger relance la carrière de sa nouvelle muse, qu'il épousera en 1976.

«C'était un moment extraordinaire pour moi. Je faisais une musique que j'aimais, avec des textes que j'aimais beaucoup. Je m'épanouissais professionnellement et j'étais très bien dans ma vie aussi, donc c'était le bonheur», s'est-elle souvenue lors d'une entrevue à l'émission *Fréquenstar* en 1993.

STARMANIA

Sa rencontre avec Michel Berger lui a aussi permis d'obtenir un rôle dans la comédie musicale *Starmania*, composée par son mari et écrite par Luc Plamondon. «Je n'ai jamais été actrice à cause de cela, je ne peux pas incarner une autre personne que moi. Dans *Starmania*, je n'étais pas heureuse de jouer Cristal, car ce n'était pas moi», avait-elle confié en entrevue avec *Paris Match* en 2015.

«J'espère continuer à être créative, à aimer la vie et à l'honorer»

— France Galle en 2015, qui disait espérer «vivre le plus longtemps possible »

Martine St-Clair, qui a ultérieurement incarné le même personnage, a bien senti les réticences de France Gall par rapport à sa soudaine immersion dans l'univers du jeu.

«Elle le disait que c'était un rôle qui était exigeant. Elle le trouvait justement trop complexe à jouer. Elle le faisait un peu de reculons», a mentionné la chanteuse québécoise alors qu'elle était interviewée par La Presse canadienne, dimanche.

Par contre, M^me^ St-Clair a souligné que l'artiste d'origine française avait fait preuve d'un enthousiasme débordant au moment où elle lui avait passé le flambeau.

«France Gall a créé à Paris le rôle de Cristal dans *Starmania* [...] et ensuite, est venu le temps de sélectionner l'interprète pour Montréal, et Luc Plamondon m'a choisie. Elle a assisté à toutes les répétitions. J'aimais ça parce qu'elle m'offrait des commentaires, des conseils. Ça me donnait la chance d'épouser encore mieux le rôle», a-t-elle expliqué, avec une certaine nostalgie.

Martine St-Clair a reconnu qu'elle avait bien besoin de cette présence rassurante et inspirante à une époque où elle n'était qu'une novice au sein du monde du spectacle. «À 17 ans, je commençais à peine ma carrière et je suivais ses pas. J'adorais comment elle chantait. J'admirais son intelligence d'interprète», a-t-elle soutenu.

DE SUCCÈS EN SUCCÈS

De toute évidence, bien des amateurs de musique abondaient dans le même sens que la chanteuse québécoise.

Dans les années suivantes, France Gall a pu enchaîner les titres à succès : *Résiste*, *Tout pour la musique*, *Débranche* et *Ella elle l'a*. En 1993, elle était montée sur scène pour interpréter l'album que son mari et elle avaient enregistré avant qu'il ne meure subitement d'une crise cardiaque, un an plus tôt, à 44 ans.



En plus d'être des amoureux, Michel Berger et France Gall ont aussi formé un couple professionnel qui a connu beaucoup de succès. — ARCHIVES LE SOLEIL

Le couple Gall-Berger a donné naissance à deux enfants, Pauline et Raphaël. Leur fille Pauline a succombé à une grave maladie à l'âge de 19 ans, en 1997, ce qui a poussé la chanteuse à se retirer de la vie publique. Après ce drame, elle partage sa vie entre Paris et le Sénégal. «J'ai besoin d'y aller. J'adore être là-bas, avec les gens de mon village. Je m'y sens bien. Je vis, en fait», confiait-elle au quotidien *Le Parisien* en 2015.

France Gall a fait par la suite de rares apparitions publiques, mais elle reviendra à l'avant de la scène en 2015 pour présenter un spectacle musical, *Résiste*, une histoire qu'elle a écrite et qui regroupe des chansons de son défunt mari.

À la fin de l'année 2017, France Gall connaîtra des ennuis de santé. En décembre, après avoir raté les obsèques de Johnny Hallyday, elle doit être soignée pour une «infection sévère». Lors de son entretien avec *Le Parisien* en 2015, la chanteuse disait espérer «vivre le plus longtemps possible».

«J'espère continuer à être créative, à aimer la vie et à l'honorer. Puisque je suis heureuse de me réveiller le matin.»



France Gall, le 21 mars 1965, arrivant à l'aéroport d'Orly, à Paris, à son retour du concours Eurovision, qu'elle avait gagné la veille avec la chanson *Poupée de cire, poupée de son*, que lui avait écrite Serge Gainsbourg (à gauche). — PHOTO AFP



Avec le chanteur Joe Dassin, en avril 1968 — PHOTO AFP



En janvier 1982 avec le chanteur Elton John, avec qui elle a enregistré en duo la chanson *Donner pour donner*. — PHOTO AFP, PHILIPPE WOJAZER



En mai 1969 — PHOTO AFP



En concert au Zénith de Paris, en septembre 1984 —PHOTO AFP, PIERRE VERDY

ILS ONT DIT...

«France Gall a traversé le temps grâce à sa sincérité et sa générosité. Elle laisse des chansons connues de tous les Français et l'exemple d'une vie tournée vers les autres, ceux qu'elle aimait et ceux qu'elle aidait.»

— Le président français Emmanuel Macron

«France, nous avions 20 ans, des bonheurs, des chagrins. Une part de ma vie s'en va avec toi. Julien»

— Julien Clerc

«Elle avait ce tout petit. Supplément d'âme. Cet indéfinissable charme. Cette petite flamme. #FranceGall»

— Lara Fabian

«France Gall fut l'une des icônes de la chanson française. Elle s'en est allée, rejoignant Michel Berger. Qu'elle repose en paix.»

— Gérard Depardieu

«À 17 ans, je commençais à peine ma carrière et je suivais ses pas. J'adorais comment elle chantait. J'admirais son intelligence d'interprète.»

— Martine St-Clair

Températures plus clémentes en vue

NEW YORK — Des températures glaciales faisaient battre des records de froid dimanche dans le nord-est des États-Unis, même si les prévisions météorologiques prévoient des températures plus clémentes la semaine prochaine.

Selon le décompte des médias américains, ces températures glaciales sont responsables de la mort de 22 personnes.

Dimanche, le thermomètre affichait une température historiquement basse de -15 °C à l'aéroport JFK de New York, où le chaos règne depuis samedi en raison des multiples annulations et retards de vols.

Samedi, aucun vol international n'avait atterri au terminal 1, qui accueille notamment les vols d'Air France, Japan Airlines, Korean Air et Lufthansa. Au total, ce sont 94 vols qui ont été annulés, et 17 qui ont été déroutés samedi.

Dans l'est du Canada, les alertes aux froids extrêmes ont pratiquement toutes été levées dimanche par les services météorologiques.

Mais la remontée des températures va s'accompagner de nouvelles chutes de neige. Le mercure, qui était encore sous les - 20 °C dimanche en milieu de journée au Québec et au Nouveau-Brunswick, devait revenir autour de - 10 °C dimanche soir.

Les grands axes routiers ont été rouverts à la circulation et seul le réseau secondaire souffre de ralentissements ou blocages en Gaspésie.

Les traversées maritimes sont dans leur grande majorité toujours suspendues dimanche, comme le bateau reliant l'Île-du-Prince-Édouard aux Îles-de-la-Madeleine.

Plus au nord-est, dans la province de Terre-Neuve-et-Labrador, Environnement Canada prévoit «des bourrasques de neige [...] avec une visibilité grandement réduite», et des accumulations de neige sont attendues.

Au Québec, un nouvel épisode neigeux est attendu dès dimanche soir, et il pourrait durer jusqu'à mardi, selon Environnement Canada.

AFP



5257428

LOTO QUÉBEC — RÉSULTATS DU : SAMEDI 6 JANVIER 2018

Lotto 649: 12 25 36 39 42 45 — compl. 29
Québec 49: 10 17 24 36 41 48 — compl. 28
LOT GARANTI DE 1 000 000 $ — 63685810-01 (Numéro complet non décomposable)
Gros lot de 2 000 000 $ chaque tirage
Tout ou Rien: 02 03 04 06 07 10 11 14 19 20 23 24
Extra: 0168306
Lotto Poker: 5♡ 9♡ 10♡ R♣ R♢
Quotidienne: 2 30 3 276 4 9997
Sprinto: 13 14 23 28 41
Banco: 02 05 06 09 11 12 21 26 27 30 31 35 36 37 40 41 46 50 60 66
Turbo x3
Lotto-D: 1 4 1 1 5 4 4 4
Astro: Jour - Mois - Année - Signe — 19 JANVIER 34 CANCER
Triplex: 04 06 20 24 35

La loterie Grande Vie.
1000 $ par jour à vie!
Tirage ce soir.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/loteries

5258523



Quatre enfants vivaient dans la maison maintenant complètement détruite, et leur père est actuellement soigné à l'hôpital. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, ANDREW VAUGHAN

NOUVELLE-ÉCOSSE

Quatre morts dans un incendie, dont deux enfants

La Presse canadienne

PUBNICO, Nouvelle-Écosse — Une localité dans le sud-ouest de la Nouvelle-Écosse est éprouvée par un incendie qui a fait quatre morts, dont au moins deux enfants, dans le secteur de Yarmouth tôt dimanche matin, a indiqué un membre de la famille éplorée.

La porte-parole de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), Jennifer Clarke, a annoncé qu'il y avait eu de nombreux morts à la suite de l'incendie, survenu à Pubnico Head, mais elle n'a pas pu confirmer le nombre exact de victimes ni leur âge. Elle a ajouté que deux personnes avaient pu s'échapper des flammes, l'une d'entre elles a été transportée à l'hôpital.

Elvin Olsen a confirmé que deux de ses arrière-petits-enfants figuraient parmi les victimes. Il a refusé de donner plus de précisions, se contentant de dire que les décès étaient trop récents.

Quatre enfants vivaient dans la maison maintenant détruite et leur père est actuellement soigné à l'hôpital, où il est accompagné de sa conjointe, a indiqué la porte-parole de la Croix-Rouge, Melanie MacDonald.

Mme MacDonald a précisé que l'homme et sa conjointe vivaient dans la résidence avec leur famille reconstituée.

Jennifer Clarke a indiqué que la police avait parlé aux familles des victimes.

La porte-parole a affirmé que l'enquête permettrait de déterminer la cause de l'incendie, mais n'a pas indiqué s'il pourrait s'agir d'un incendie suspect.

ENQUÊTE «COMPLEXE»

La GRC a dit en être au début d'une enquête «complexe», qui aura le concours de l'unité des crimes majeurs, du prévôt des incendies de la Nouvelle-Écosse et du médecin légiste de la province.

Des dizaines de pompiers de plusieurs départements dans la région ont été déployés, et ont découvert la maison complètement envahie par les flammes, a affirmé Troy Amirault, directeur adjoint du service contre les incendies de West Pubnico.

Des équipes ont combattu les flammes pendant quelques heures, mais la maison a été détruite, et un seul mur reste debout, a-t-il indiqué.

Kathy Bourque, une conseillère municipale à Pubnico Head, a affirmé que la localité sur la côte sud-ouest était ébranlée par la tragédie.

«Tout le monde se connaît ici dans la communauté, alors nous sommes une famille tissée serrée. Lorsque des choses tragiques comme celle-là frappent, cela touche tout le monde», a soutenu Mme Bourque en entrevue.

Mme Bourque a dit avoir été mise au courant de l'incendie par son mari, un pompier s'étant rendu sur les lieux. «Le temps que nous arrivions, la maison avait déjà été ravagée en grande partie», a dit Gilles Bourque.

Il a indiqué que le facteur de refroidissement était de - 25 °C à ce moment-là. Certaines pompes à eau n'ont pu fonctionner à cause du froid.

La Croix-Rouge canadienne et la municipalité ont offert d'aider les familles avec de la nourriture, un logement et d'autres services de base, a-t-elle indiqué.

AGRICULTURE

Il fait froid, tout va bien!

STÉPHANIE BÉRUBÉ
La Presse



C'est l'abondance dans les serres des Fermes Lufa : le froid intense est souvent accompagné de soleil intense, explique Mohamed Hage, président fondateur de l'entreprise, ce qui a fait grimper la température dans ses serres qui se trouvent sur des toits d'immeubles. — PHOTO LA PRESSE, HUGO-SÉBASTIEN AUBERT

MONTRÉAL — On pourrait croire que les agriculteurs québécois sont en train de s'arracher les cheveux avec ce début d'année glacial où les températures sous les - 20 degrés Celsius alternent avec les bordées de neige. Eh non! La plupart ont l'esprit tranquille, certains se réjouissent même...

SERRES

C'est l'abondance dans les serres des Fermes Lufa. Le froid intense est souvent accompagné de soleil intense, explique Mohamed Hage, président fondateur des Fermes Lufa, ce qui a fait grimper la température dans ces serres qui se trouvent sur les toits de deux immeubles à Montréal et un à Laval. «La croissance est incroyable», dit M. Hage. On a même un surplus de laitue. Le fait que l'on soit sur un immeuble, c'est comme si on se trouvait sur une plaque chauffante. Ça nous donne une dizaine de degrés de plus que si on était sur le sol.» Le soleil a fait monter la température à 28 °C le jour chez Lufa, alors qu'elle est normalement maintenue autour de 22 °C.

Au Lac-Saint-Jean, la situation est fort différente. Chez Toundra, producteur de concombres à Saint-Félicien, on attend avec impatience que le mercure monte un peu afin de pouvoir déglacer les serres. L'accumulation de neige et de glace prive les légumes de soleil et ralentit leur croissance.

VIN

Le Québec aura une saison exceptionnelle de vin de glace cette année, grâce au froid! Les conditions ont été parfaites, explique Yvan Quirion, président de l'Association des vignerons du Québec. Le froid intense est arrivé d'un coup en décembre et n'est jamais parti. Résultat : le raisin a gelé sur la vigne et est resté gelé. «Ça va donner un vin de glace parfaitement balancé, dit Yvan Quirion. Ni trop pulpeux ni trop gras; ni trop acide ni trop sucré.»

Le froid a aussi facilité la vie des viticulteurs qui produisent du vin de glace. Car au Québec, le vin de glace doit être fait à partir de raisins récoltés à la main, dehors. Il faut donc éviter les redoux à tout prix, ce qui donne souvent des frissons dans le dos aux producteurs qui regardent MétéoMédia, chapelet en main. Cette année, leurs prières ont été exaucées : jamais la température n'a trop monté, ce qui aurait mis en péril la production.

Le vin de glace est protégé par une appellation et un cahier des charges qui réglemente la façon dont il doit être produit. Encore peu de vignerons font du vin de glace, plus ou moins 10 % des 125 producteurs québécois.

Pour ce qui est de la récolte régulière, le couvert de neige protège bien les vignes jusqu'à présent. Les viticulteurs d'ici protègent aussi leurs vignes avec de la toile, ou alors ils les «buttent» avec de la terre. «La bonne nouvelle : on a eu une bonne couverture de neige», dit Frédéric Simon, du vignoble Pinard et filles, qui utilise de la toile et de la paille. En huit ans de pratique, c'est l'amorce hivernale la plus froide que le jeune vigneron a vécue, mais la température sous la toile n'a jamais descendu sous les - 13 °C. Ce qui est très bien, étant donné que l'entreprise de Magog travaille les vignes européennes, plus sensibles au froid.

Mêmes nouvelles rassurantes dans d'autres vignobles, notamment à L'Orpailleur où Charles-Henri de Coussergues et son équipe viennent de terminer leur production de vin de glace. Tant mieux, car la demande pour le vin québécois explose. «Je crois que l'on va connaître ce que l'Ontario a connu il y a 25 ans», dit M. de Coussergues, qui prédit que la production de vin au Québec va doubler au cours des cinq prochaines années.

POMMES

En plus d'une hausse d'intérêt pour le vin d'ici, les consommateurs redécouvrent le cidre. La Cidrerie Milton a élargi sa gamme et planté des variétés de pommiers spécialement pour développer des cidres plus typés. Ces jours-ci, ce n'est pas le froid qui inquiète Michel Lasnier, propriétaire, mais tous ces pommiers qui passent l'hiver avec leurs feuilles. L'automne chaud a provoqué un dérèglement physiologique dans l'arbre, explique le producteur, et cela pourrait le fragiliser. La moitié des pommiers McIntosh de ce verger de Sainte-Cécile-de-Milton ont encore des feuilles. Avec le froid intense, cela pourrait être fatal pour certains, les plus jeunes.

MIEL

Contrairement à ce qu'on pourrait penser, les abeilles québécoises ne devraient pas mourir de froid. «Le froid ne tue pas les abeilles», dit Félix Lapierre, apiculteur à Brébeuf, dans les Laurentides. «Elles sont plus résistantes que l'on croit. S'il fait très froid, elles vont se regrouper dans la ruche.» L'apiculture est un art complexe. La colonie doit être forte au moment de l'hibernation, les abeilles doivent avoir assez de nourriture jusqu'à l'ouverture de la ruche au printemps et la reine doit être performante, notamment, dit-il. Mais le froid n'influence pas directement le taux de mortalité.

Et les États-Unis?

MONTRÉAL — Si le couvert de neige a protégé les cultures au Québec, la neige fait mal aux céréales aux États-Unis. Le prix du blé, déterminé à la Bourse, a monté depuis deux jours. Les acheteurs craignent les ravages de la météo extrême.

Plus au Sud, en Floride, le gel maltraite certaines productions de fruits, les agrumes notamment. La Floride produit 60 % des oranges et pamplemousses américains. Pour les importateurs d'ici, toutefois, ce n'est rien de neuf sous le soleil. Depuis quelques années, les importateurs ont diversifié leurs sources d'approvisionnement, précisément parce que les principaux États nourriciers américains, la Californie et la Floride, doivent régulièrement composer avec des extrêmes météorologiques, sécheresse d'un côté, gel de l'autre.

«Maintenant, nos oranges viennent beaucoup de l'Espagne, de l'Égypte, de la Turquie ou du Maroc», énumère Simon Faucher, importateur chez Fruits et Légumes Gaétan Bono. Cela ne veut pas dire qu'il n'y aura pas d'impact dans les fruiteries d'ici, précise toutefois Simon Faucher : on peut s'attendre à voir le prix des fraises importées grimper, la production d'hiver au Mexique ayant aussi été réduite par le froid, dans certaines régions du pays. LA PRESSE



5262064

› ASSIGNATION LIBRE PASCAL RATTHÉ



L'impressionnante relique de l'avant-bras droit de Saint François Xavier, vieille de 465 ans, a attiré des centaines de fidèles de Québec, le 3 janvier. Habituellement conservé à l'église Gesù, à Rome, l'objet a été exposé à la basilique-cathédrale Notre-Dame et à l'église Saint-François-Xavier, boulevard Père-Lelièvre. Co-fondateur de la Compagnie de Jésus et grand évangélisateur, Saint François Xavier représente pour plusieurs croyants un exemple de don de soi. Il aurait procédé au baptême de quelque 100 000 personnes. **NORMAND PROVENCHER**

Données techniques : Nikon D4. Focale 150mm, ISO 3200, ouverture f2.8, vitesse 1/160e seconde

Une juge de l'Alberta s'excuse pour des propos controversés

La Presse canadienne

CALGARY — Un doyen de l'Université de Calgary a annoncé qu'une juge s'est excusée à une classe d'étudiants de droit pour avoir fait des commentaires jugés offensants.

Le doyen de l'école de droit, Ian Holloway, a affirmé que l'université avait reçu des plaintes sur des propos qu'a tenus la juge de la Cour du banc de la Reine, Kristine Eidsvik, lors d'une séance de questions-réponses sur la médiation judiciaire, qui auraient été «insensibles aux minorités raciales».

Selon le service anglais de Radio-Canada, la juge Eidsvik aurait dit devant la classe, jeudi, qu'elle était mal à l'aise si elle entre dans une salle «remplie de gros individus noirs».

Elle aurait enchaîné en disant qu'elle était habituée d'être «dans une tour d'ivoire», loin des «racailles».

M. Holloway a assuré que l'université s'était penchée sur le problème «immédiatement» et que la juge s'était excusée à la classe vendredi.

Le mot d'excuses a été transmis à La Presse canadienne par la Cour du banc de la Reine.

> La juge Kristine Eidsvik aurait dit qu'elle était mal à l'aise si elle entre dans une salle «remplie de gros individus noirs»

«Hier [jeudi] après-midi, en réponse à une question, j'ai fait une remarque sur la réaction initiale que j'ai eue en entrant dans la salle, et au moment où c'est sorti de ma bouche, j'ai réalisé que ce n'était pas approprié et que ce pourrait être considéré comme étant insensible aux minorités raciales», a déclaré Mme Eidsvik.

«Je ne suis pas ici ce matin pour tenter de justifier mon commentaire. J'ai eu tort et je m'excuse à vous tous pour l'avoir fait. Je veux exprimer mes regrets pour avoir dit quelque comme ça. Franchement, ça me rend malade», a-t-elle ajouté.

Kristine Eidsvik est la juge en résidence de l'université pour l'année scolaire 2017-2018.

Dans une déclaration, la Cour du banc de la Reine a reconnu que la réponse de la juge avait été «interprétée comme insensible aux minorités raciales».

La cour a ajouté qu'elle n'approuvait pas les commentaires de la juge et qu'elle prenait les inquiétudes exprimées par les étudiants très au sérieux. «La Cour a confiance qu'il s'agit d'une erreur humaine malheureuse de la part de la juge, qui ne représente pas sa personnalité et son expérience. Cependant, il est important pour le public d'attirer l'attention de la cour sur ces sujets», a-t-elle poursuivi.

Selon la biographie de Mme Eidsvik sur le site de l'école de droit de l'Université de Calgary, elle est juge depuis 10 ans à la Cour du banc de la Reine, où elle avait été nommée après avoir été pendant 23 ans avocate en litige.

J'♥ l'hiver



Modèle GLS montré♦

Modèle Limited montré♦

Modèle Ultimate montré♦

RIEN À PAYER POUR 90 JOURS^

sur les offres de financement sélectionnées.

Basé sur des paiements mensuels. À l'achat avec financement de véhicules Hyundai neufs, excluant le comptant initial, s'il y a lieu^^. Des restrictions s'appliquent.

Traction intégrale SANS FRAIS‡ sur tous les VUS

Une valeur de 2 000 $

Accent L manuelle 5 portes 2017

À partir de **39 $** par semaine (364 semaines)

Financement à **0 %** pour **84 mois**◊

0 $ comptant | Prix au comptant : 14 131 $

Incluant 1 500 $ en ajustement de prix à l'achat avec financementΩ

Frais de livraison et de destination inclus. Taxes en sus.

⊕ **4 pneus d'hiver GRATUITS**∞

Elantra GL automatique 2018

En location à partir de **58 $** par semaine (208 semaines)

0 $ COMPTANT

Location **48 MOIS***

⊕ **4 pneus d'hiver GRATUITS**∞

Tucson 2.0L à trac. int. 2017

À partir de **79 $** par semaine (364 semaines)

Financement à **1,9 %** pour **84 mois**◊

0 $ comptant | Prix au comptant : 28 789 $

Frais de livraison et de destination inclus. Taxes en sus.

Incluant la traction intégrale sans frais

Une valeur de 2 000 $‡

HyundaiCanada.com

HYUNDAI MD

RABAIS AUX MILITAIRES Recevez jusqu'à 1 500 $ en ajustement de prix± Détails sur militaire.hyundaicanada.com

GARANTIE 5 ANS†† Garantie globale limitée : 5 ans/100 000 km

MD Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. ♦ Prix des véhicules montrés : Accent GLS automatique 5 portes 2017 : 22 218 $ / Tucson 1.6T Ultimate 2017 à trac. int.: 41 118 $ / Elantra Limited 2018 : 29 418 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), et frais de livraison et de destination de 1 605 $ / 1 805 $ / 1 705 $ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 $) et taxes applicables en sus. ◊ Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai basées sur les Accent L manuelle 5 portes 2017 / Tucson 2.0L à tract. int. 2017 à un taux annuel de 0 % / 1,9 %. 364 / 364 versements hebdomadaires de 39 $ / 79 $ pour 84 / 84 mois. Comptant initial requis de 0 $ / 0 $. Coût d'emprunt de 0 $ / 1 852 $, pour une obligation totale de 14 131 $ / 28 789 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), frais de livraison et de destination de 1 605 $ / 1 805 $ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 $) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. * Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur le modèle neuf suivant : Elantra GL automatique 2018 à un taux annuel de 0 %. 208 paiements de 58 $ par semaine pour 48 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 $ et premier versement exigés. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Obligation totale de location de 12 215 $. Kilométrage annuel de 16 000 km, 12 ¢ par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 705 $, des frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. ^Le report de paiements (0 paiement) pour 90 jours est disponible au financement à l'achat de tous les modèles Hyundai 2017/2018 en stock restants. L'offre de report des paiements s'applique uniquement aux offres de financement à l'achat sur approbation du crédit pour un bail de moins de 96 mois. Si l'offre de report des paiements est sélectionnée, la durée originelle du bail sera prolongée de deux mois (60 jours). Hyundai Auto Canada Corp. paiera les intérêts durant les deux premiers mois (60 jours) du contrat de financement, après quoi l'acheteur paiera le principal et les intérêts dus en versements égaux pour la durée restante du contrat. Les paiements d'un contrat de financement sont effectués à terme échu. ^^Pour tout contrat de financement payable sur une base hebdomadaire ou aux 2 semaines, l'acheteur qui sélectionne l'offre de report des paiements pourrait devoir effectuer son premier paiement hebdomadaire ou aux 2 semaines avant la fin de la période 90 jours suivant l'achat, selon la date de l'achat. Le comptant initial ne fait pas partie de l'offre de report des paiements; il est exigible à la date de signature du contrat. Hyundai Auto Canada Corp. se réserve le droit de modifier cette offre ou d'y mettre fin, en tout ou en partie, à tout moment, sans avis préalable. Des conditions et limites supplémentaires s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails. ∞Crédit pour pneus d'hiver de jusqu'à 400 $ / 500 $ disponible pour les modèles Accent L manuelle 5 portes 2017 / Elantra GL automatique 2018. Le crédit pour pneus d'hiver s'applique avant les taxes. Le crédit ne peut être combiné ou utilisé en conjonction avec toute autre offre disponible. Le crédit ne peut être transféré ni cédé. L'installation et l'équilibrage des pneus sont exclus de cette offre. Détails en concession. Ω Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustement de prix de jusqu'à 1 500 $ disponible à l'achat avec financement sur les modèles neufs en stock d'Accent L manuelle 5 portes 2017. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxes. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. ‡ Offre de traction intégrale sans frais : à l'achat ou à la location d'un véhicule Hyundai 2017 ou 2018 à traction intégrale des modèles Tucson, Santa Fe Sport et Santa Fe XL, vous aurez droit à un crédit de 2 000 $ du fabricant au concessionnaire (cette offre n'est pas disponible pour les véhicules Hyundai 2017 ou 2018 à traction avant des modèles Tucson 2.0L à traction avant, 2.0L Premium à traction avant et 2.0L SE à traction avant, Santa Fe Sport 2.4L à traction avant et 2.4L Premium à traction avant et Santa Fe XL à traction avant). Le crédit de 2 000 $ du fabricant au concessionnaire est équivalent à l'offre de traction intégrale sans frais. La valeur estimative de la traction intégrale par le fabricant pour le Santa Fe Sport, le Tucson et le Santa Fe XL à traction intégrale est de 2 000 $. Le crédit du fabricant au concessionnaire s'applique avant les taxes. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre de crédit. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. ♦ * ◊ Ω ‡ ∞ ^ Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Visitez www.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ± Certaines restrictions s'appliquent. Le client doit présenter sa preuve d'appartenance aux Forces armées canadiennes et une pièce d'identité au moment de l'achat pour profiter de l'ajustement de prix sur son achat. Le programme peut être modifié ou annulé sans avis préalable. Visitez militaire.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails.

5261970

› PLUS DE 1100 PERSONNES AU WORKOUT DE JIMMY SÉVIGNY



Ancien obèse morbide devenu entraîneur, motivateur et conférencier, Jimmy Sévigny a rassemblé 1135 personnes dimanche, au PEPS de l'Université Laval, pour une bruyante et festive séance d'entraînement. C'est sous une musique intense et les directives d'un entraîneur qui l'est tout autant que les sportifs de tous âges et de tous les niveaux ont sué à grosses gouttes pendant 75 minutes, dimanche après-midi. Celui qui fait ainsi courir les foules, Jimmy Sévigny, a frôlé la mort à l'âge de 19 ans, victime d'une crise cardiaque alors qu'il pesait 452 livres. Quinze ans plus tard, dans une forme physique irréprochable, il fait bouger des milliers de personnes partout en province chaque année, en plus de donner des conférences dans les écoles, notamment. La tournée du Méga Workout se transportera à Montréal (14 janvier), à Trois-Rivières (18 février) et à Gatineau (25 février). **DAVID RÉMILLARD** — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Sur le radar cette semaine

La Presse canadienne

Que nous réserve l'actualité cette semaine? L'équipe de Sur Le Radar se penche sur la question.

AGA KHAN

Les députés membres du comité permanent de l'éthique de la Chambre des communes se réunissent mardi pour se prononcer sur une motion conservatrice qui vise à faire témoigner le premier ministre Justin Trudeau à propos de ses vacances sur l'île privée de l'Aga Khan. Le lendemain, ils entendront le témoignage de la commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique, Mary Dawson.

LAC-MÉGANTIC

Le procès de Richard Labrie, de Thomas Harding et de Jean Demaître, accusés relativement à la tragédie de Lac-Mégantic en juillet 2013, se poursuit. Lundi, ce sera au tour des procureurs de Thomas Harding de présenter leurs arguments en défense. Le juge Gaétan Dumas prévoit donner ses instructions au jury mercredi, après quoi leurs délibérations pourront commencer.

AIDE À MOURIR

La Cour supérieure du Québec entend lundi une contestation constitutionnelle de la loi fédérale sur l'aide médicale à mourir, de la part de deux patients représentés par l'avocat Jean-Pierre Ménard.

Unis pour Sabryna

DENIS GRATTON
CHRONIQUE
Le Droit



C'est aujourd'hui que Sabryna Mongeon devrait se réveiller d'un coma artificiel dans lequel elle est plongée depuis une dizaine de jours.

«Les médecins [du Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM)] ont commencé à réveiller Sabryna tranquillement, de dire sa sœur, Samantha Mongeon, lorsque jointe à Montréal, samedi. Ils baissent la médication pour qu'elle se réveille graduellement. Et ils disent qu'elle devrait se réveiller lundi [aujourd'hui]. Je serai auprès d'elle pour son réveil. On a vu ses plaies hier. L'équipe médicale a fait un bon travail.»

La Gatinoise Sabryna Mongeon, 18 ans, a été amputée des deux bras et des deux jambes, la semaine dernière, après un grave accident survenu dans la nuit de Noël.

Sabryna conduisait sa voiture vers 2h le matin du 25 décembre lorsqu'elle a perdu le contrôle et a percuté un poteau d'électricité sur une route secondaire, tout près de Gatineau. Craignant que sa voiture ne prenne en feu, elle est descendue du véhicule et a reçu une violente décharge électrique qui a parcouru son corps, brûlé ses mains et fait éclater son pied gauche. Elle est restée semi-consciente dans le froid pendant plus de quatre heures, souffrant à la fois de brûlures et d'engelures, avant qu'un passant l'aperçoive et lui porte secours. Elle repose depuis à l'unité des grands brûlés du CHUM.

Sabryna était consciente à son arrivée au CHUM. Et c'est elle qui a donné le feu vert aux médecins pour qu'ils aillent de l'avant avec les amputations. C'était une question de vie ou de mort. Et Sabryna a choisi de vivre. Coûte que coûte.

Cette triste histoire a touché les gens droit au cœur. Et nombreux sont ceux qui ont contribué à une campagne de sociofinancement mise en ligne la semaine dernière par Samantha Mongeon. À midi dimanche, plus de 2550 personnes avaient donné et la somme amassée s'élevait à plus de 110 000 $.

Samantha a depuis élevé l'objectif de cette campagne à 200 000 $. «J'espère que les gens ne croiront pas que j'ai élevé l'objectif pour être égoïste, a-t-elle dit. Cette somme permettra à ma mère de rester au chevet de Sabryna, mais aussi à pouvoir éventuellement offrir à Sabryna un véhicule adapté pour les suivis médicaux, un logement adapté, des prothèses et le reste. Les coûts seront énormes. Et si ma sœur peut retrouver un jour son autonomie, ce serait merveilleux.

C'était une question de vie ou de mort. Et Sabryna a choisi de vivre. Coûte que coûte.

«L'objectif de cette campagne était petit au début (10 000 $) parce que je ne pensais pas que ça allait fonctionner, ajoute-t-elle. Mais les gens ont été si généreux. Et je n'ai pas de mots assez grands et assez forts pour dire aux gens qui ont donné ce que je ressens. C'est tout simplement incroyable!»

LE DON DE GUY LAFLAMME

Le producteur et directeur général d'Ottawa 2017, Guy Laflamme, s'est dit bouleversé par la triste histoire de Sabryna Mongeon. Voici ce qu'il m'a écrit vendredi :

«J'ai été très touché et je reste obsédé par cette terrible histoire de Sabryna. [...] Cette pauvre jeune fille a vécu l'horreur, mais elle reste malgré tout d'un courage incroyable. J'aimerais donc redonner à l'univers pour la chance inouïe que j'ai eue durant la dernière année.

«J'aimerais remettre mon boni [10 000 $] de 2017 à la famille de Sabryna. J'aimerais de plus offrir mon manteau Roots que je portais toujours en entrevue [une fois nettoyé] pour une collecte de fonds. Et, toujours dans le cadre d'une collecte de fonds ou d'un encan, je paierais un voyage pour deux personnes qui viendraient avec moi à Nantes, en France, du 31 janvier au 3 février, pour voir Long Ma [le dragon de La Machine], faire un tour sur le dos de l'une des Machines et rencontrer l'équipe et le directeur de La Machine, François Delarozière», a écrit M. Laflamme.

Les détails de ces deux encans (manteau Roots d'une valeur approximative de 600 $ et le voyage en France) restent à venir. Je vous donne tous les détails dans une prochaine chronique. Et il va sans dire que les sommes amassées dans le cadre de ces deux encans seront remises à Sabryna Mongeon.

Pour faire un don : **onedollargift.com** (mots-clés : grave accident de la route).



À midi dimanche, ils étaient plus de 2550 à avoir participé à une campagne de sociofinancement pour Sabryna Mongeon. — PHOTO FACEBOOK


GRANDE VENTE ANNUELLE!
Fourrures
DU VIEUX-PORT
Venez échanger votre fourrure
3 étages et 2000 manteaux
GRANDE VENTE!
55, rue Saint-Pierre 418 692-6686
5262243

opinions

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** Éditeur adjoint et v.-p. information **GILLES CARIGNAN**

POINT DE VUE

Sale temps pour les démocraties

Marc Simard
Québec

L'année 2018 n'augure rien de bon pour les régimes démocratiques et pour l'idée même de représentation politique : les États-Unis sont gouvernés par une star médiatique qui a parasité leur système politique et s'emploie à le discréditer; les démocraties européennes sont menacées par l'extrême droite ou par les tensions centrifuges; les dictatures fleurissent tandis que les pays qui émergent sont dirigés par des régimes autoritaires; et, plus globalement, les électeurs font de moins en moins confiance aux élites traditionnelles pour les représenter.

Ce que nous vivons actuellement est une crise de la représentation politique, plusieurs citoyens ayant cessé de croire que les élites qui gouvernent les régimes démocratiques les représentent vraiment et ont à cœur la véritable défense de leurs intérêts. Cette crise procède de plusieurs facteurs : la création d'Internet et des réseaux sociaux, qui a libéré un certain discours rageur et même haineux et permis la multiplication des *fake news*; la critique incessante des médias, traditionnels ou autres et partisans ou non, à l'endroit de la classe politique, globalement présentée comme jouisseuse, incompétente et corrompue; le martèlement incessant par la gauche du discours contre les inégalités sociales et par la droite de celui contre l'État interventionniste; et un certain désenchantement envers les régimes démocratiques, qui après des promesses de lendemains qui chantent suite à l'écroulement du bloc soviétique vers 1990, n'ont pas visiblement réduit les inégalités et réglé les problèmes de fonctionnement de l'État.

La question de la représentation politique ne date pas d'hier. Les partisans de la démocratie directe, souvent influencés par les écrits de Jean-Jacques Rousseau, ne croient pas que des élus puissent représenter le peuple et prônent une démocratie directe assortie de divers mécanismes de rotation des responsabilités, comme dans l'Athènes antique. Mais outre le fait que cette dernière ne concernait que les mâles nés de père et de mère athéniens (moins de 10 % de la population), les tentatives pour mettre en place des démocraties participatives ont toutes lamentablement échoué. La gauche marxiste a cru pouvoir contourner ce problème en faisant du Parti l'avant-garde éclairée du peuple, qui gouvernerait dans son intérêt et en son nom. Les innombrables victimes des régimes concentrationnaires auxquels cette vision politique a donné naissance pourraient témoigner de son ineptie.

Concrètement, cela signifie que la plupart des régimes démocratiques sont actuellement menacés et risquent d'être écartés ou détournés. Cette menace prend trois formes : d'abord, l'utopie rousseauiste de la démocratie directe ou léniniste de la symbiose entre le peuple et une avant-garde éclairée, qui séduit toujours, mais qui débouche fatalement sur la dictature d'un groupe ou d'un parti; en second lieu, la prise du pouvoir, à la suite de graves tensions politiques et possiblement même d'une guerre civile, par un mouvement qui vise à rétablir l'ordre par la mise en place d'un pouvoir autoritaire, personnel ou oligarchique, un péril toujours présent; et enfin, le populisme, un individu qui s'adresse au peuple par-dessus les élites traditionnelles réussissant à convaincre les électeurs de l'élire, ce qui peut mener à des dérives néfastes. Ces trois potentialités, dont existent des exemples actuels ou historiques, comportent de graves dangers pour nos droits et libertés.

La démocratie représentative, la seule qui ait fonctionné jusqu'ici malgré ses vicissitudes, repose sur la capacité des élites qui gouvernent à convaincre les citoyens que le régime fonctionne en leur faveur et que les élus les représentent véritablement. Cette capacité gîte dangereusement. Il faut impérativement la rétablir pour redonner de la vigueur à l'idée même de démocratie et préserver les droits acquis par les citoyens au moyen de luttes séculaires remontant au Moyen Âge. Tous, des citoyens aux élus en passant par la gent médiatique, doivent aujourd'hui se regarder dans le miroir et se demander ce qu'ils peuvent faire pour rétablir la confiance générale dans nos institutions. Demain, ce pourrait être trop tard.

LE CARNAVAL DE QUÉBEC À LA RECHERCHE DE L'EFFET « WOW ! »



MON CLIN D'ŒIL **STÉPHANE LAPORTE**
Collaboration spéciale

«Moi, mon gros bouton est devenu une fleur!»
— JUSTIN TRUDEAU

CARREFOUR DES LECTEURS

Redécouvrir la famille

Le temps des Fêtes est une des rares et belles occasions de l'année pour prendre davantage conscience des bienfaits inestimables de la famille et pour les vivre de façon à la fois ponctuelle et exceptionnelle.

Ce temps de réjouissances le permet par le temps dont chacun dispose un peu plus pour être à l'écoute des siens, par les cadeaux aussi que l'on se donne et par les souhaits que l'on s'adresse mutuellement. Aucun groupe autre que le groupe familial ne permet une intimité aussi grande et durable qui se présente à nous de la naissance à la mort. La famille est le milieu de vie où l'on apprend en premier lieu le vivre ensemble, malgré et grâce aux difficultés qu'il peut y avoir parfois à y vivre.

Pour tous ses membres, parents, enfants et conjoints, le groupe familial est, par-delà les meilleures relations que l'on puisse avoir sur le plan professionnel ou social, le lieu le plus vrai et le plus exceptionnel de tendresse et de communication chaleureuse, au cœur des aléas de la vie et des échecs dont elle est porteuse.

N'est-ce pas ce qui fait qu'un Tanguy peut avoir de la difficulté à s'en séparer et que, même éloignés, nos parents, conjoints, frères ou sœurs sont ceux sur qui on peut compter pour recevoir nos confidences face aux coups durs de la vie? La famille continue d'être un lieu de vie où il faut bien continuer de construire même après y avoir connu échec et rupture.

Pour le croyant et le catholique pratiquant, c'est tout cela que signifie la fête de la Sainte Famille qui, le dimanche suivant la Fête de Noël, vient commémorer l'humble naissance de Jésus au cœur de la relation humaine de Marie et Joseph. Que l'on soit croyant ou non, il est des plus souhaitables que la famille et les valeurs familiales continuent de faire partie de notre patrimoine culturel et soient l'objet d'un soin particulier de la part de nos législations, car la relation familiale n'en est pas simplement une parmi d'autres.

Gérard Lévesque
Lévis

Levons les yeux!

À la suite d'un article paru en décembre dernier dans *Le Soleil*, où il était écrit que nous passons en moyenne plus de deux heures et demie par jour sur les réseaux sociaux, il serait grand temps, je crois, de faire un examen de conscience et de réagir! Quel temps perdu! Temps que nous aurions pour prendre un peu plus soin de nous, de nos proches et des gens (en chair et en os) qui nous entourent! Que 2018 nous apporte un peu plus de chaleur humaine, ce dont, malgré la grande intelligence de nos appareils, ne peut et ne pourra jamais nous faire bénéficier!

Gaétan Fortin-Plante
Lévis

MOBILITÉ INTELLIGENTE PAR NISSAN

L'ÉVÉNEMENT
MAÎTRISEZ TOUTES LES CONDITIONS DE NISSAN



NISSAN
Innover pour exalter

TRACTION INTÉGRALE INTELLIGENTE
SANS FRAIS*
SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS (UNE VALEUR MAXIMALE DE 3 000 $.)


Rogue SL illustré*

ROGUE

Location à partir de **281 $** par mois, avec comptant initial de 2 495 $.

C'EST COMME PAYER **65 $**≠≠ /SEM. PENDANT **39** MOIS

sur le Rogue S 2018 à T.A.

ou

OBTENEZ LA TRACTION INTÉGRALE INTELLIGENTE SANS FRAIS* (Une valeur maximale de 2 200 $.)


Qashqai SL Platine illustré*

QASHQAI

AUTO 000.com 2018 — QASHQAI 2018 VUS SOUS-COMPACT DE L'ANNÉE

auto TRADER PREMIER CHOIX 2018 — VUS COMPACT

Location à partir de **240 $** par mois, avec comptant initial de 2 295 $.

C'EST COMME PAYER **55 $**≠≠ /SEM. PENDANT **39** MOIS

sur le Qashqai S 2017 à boîte manuelle.

ou

OBTENEZ LA TRACTION INTÉGRALE INTELLIGENTE SANS FRAIS* (Une valeur maximale de 2 200 $.)



Micra SR illustrée*


Sentra Turbo illustrée*

MICRA SV

Location à partir de **166 $** par mois avec 1 295 $ en comptant initial.

C'EST COMME PAYER **39 $**≠≠ /SEM. PENDANT **24** MOIS

sur la Micra SV 2017 à boîte automatique.

SENTRA SV

Location à partir de **214 $** par mois avec 1 495 $ en comptant initial.

C'EST COMME PAYER **49 $**≠≠ /SEM. PENDANT **60** MOIS

sur la Sentra SV 2018 à boîte CVT.

CONSULTEZ **CHOISISSEZNISSAN.CA** POUR PLUS DE DÉTAILS. | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

5261544

Offres en vigueur du 3 au 31 janvier 2018. **Les offres de location sont basées sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 40 000 / 65 000 / 100 000 km pour un terme de 24 / 39 / 60 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 $ / km.** Le premier paiement est requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 $ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. Taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 $) et assurances en sus, et exigés à la signature du contrat. ≠ L'offre à la location des modèles illustrés suivants : Rogue SL 2018 / Qashqai SL 2017 Platine / Micra SR 2017 à boîte manuelle / Sentra SR Turbo 2018 à boîte manuelle, pour un terme de 39 / 39 / 24 / 60 mois, équivaut à 39 / 39 / 24 / 60 mensualités de 494 $ / 525 $ / 283 $ / 277 $ (avec 0 $ en comptant initial) lorsqu'ils sont loués par l'entremise de NCF. ≠≠ Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. * Obtenez un rabais sur la traction intégrale d'une valeur de 2 200 $ / 3 000 $ / 2 200 $ applicable à l'un des nouveaux modèles Nissan suivants : Rogue 2018 (à l'exception des modèles à T.A.) / Murano 2018 (à l'exception des modèles à T.A.) / Pathfinder 2018 (à l'exception des modèles 4x2) / Qashqai 2017 (à l'exception des modèles à T.A.). Le rabais est offert seulement à l'achat au comptant ou au financement à un taux standard par l'entremise de NCF, pour les contrats enregistrés et livrés entre le 3 et le 31 janvier 2018. L'offre consiste en un rabais qui est applicable seulement au moment de l'achat ou au financement de : (i) l'achat d'un système de traction intégrale intelligente chez un concessionnaire Nissan autorisé ; ou au (ii) prix d'achat du véhicule. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance ; elles peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Modèles illustrés à titre indicatif. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez www.choisissezmissan.ca ou votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada inc., 2017.

le monde

LE TOUR DU GLOBE

LIVRE POLÉMIQUE

Bannon s'excuse pour ses propos sur Trump Jr

WASHINGTON — Stephen Bannon, l'ex-conseiller du président américain Donald Trump, a exprimé dimanche ses «regrets» pour ses déclarations dans un livre polémique dans lequel il critique le fils aîné du président, Donald Trump Jr, lors de la campagne électorale de 2016. «Je regrette que le retard de ma réponse aux informations inexactes concernant Don Jr ait détourné l'attention des réussites historiques du président lors de sa première année de mandat», a déclaré M. Bannon dans un communiqué transmis au site d'information Axios. «Donald Trump Jr est un patriote et un homme bien», a-t-il assuré. «Il a soutenu sans relâche son père et le programme qui a aidé à transformer notre pays.» Les déclarations du patron du site d'information Breitbart apparaissent dans le livre de Michael Wolff *Fire and Fury: inside the Trump White House*, qui relate la campagne victorieuse et une première année au pouvoir de Donald Trump marquée par une forme de «chaos» permanent. Elles avaient provoqué la colère du président américain, qui n'a eu de cesse de dénoncer un «livre bidon» et de dénigrer «Steve le débraillé». **AFP**

CORÉE DU NORD AUX JO

Des discussions prévues au siège du CIO

LAUSANNE — Des discussions autour d'une éventuelle participation de la Corée du Nord aux prochains Jeux olympiques d'hiver en Corée du Sud vont se tenir «en milieu de semaine» au siège du CIO à Lausanne, a-t-on appris dimanche de source proche du dossier. Ces discussions vont se tenir entre le président du CIO, Thomas Bach, et le membre nord-coréen de l'instance olympique, Chang Ung, a indiqué cette source à l'AFP. Chang Ung, cité par l'Agence de presse japonaise Kyodo, avait déclaré samedi que son pays participerait «vraisemblablement» aux prochains Jeux d'hiver, organisés à Pyeong-Chang du 9 au 25 février. **AFP**

NUCLÉAIRE NORD-CORÉEN

La suspension avant les discussions

WASHINGTON — L'arrêt des essais nucléaires nord-coréens est la première condition préalable avant que les États-Unis acceptent de discuter avec le régime de Pyongyang, a affirmé dimanche l'ambassadrice américaine à l'ONU, Nikki Haley. Les Nord-Coréens «doivent arrêter leurs essais. Ils doivent être d'accord pour parler de l'interdiction de leurs armes nucléaires», avant toute discussion, a-t-elle expliqué lors d'une interview sur ABC News, soulignant que l'arrêt des essais nucléaires devrait durer «une période suffisamment longue» avant que les négociations puissent passer à «la phase suivante». «Cela ne va pas se faire du jour au lendemain», a souligné M^me^ Haley. Donald Trump a indiqué que «nous pourrions parler à un moment avec la Corée du Nord, mais beaucoup de choses doivent se passer avant», a-t-elle ajouté. **AFP**

CHINE

Un pétrolier iranien en feu, 32 disparus

PÉKIN — Un tanker iranien était en flammes et son équipage de 32 personnes porté disparu, dimanche en mer de Chine orientale, après une collision avec un navire de fret chinois, selon les autorités chinoises qui s'efforçaient de contenir les fuites d'hydrocarbures. Le pétrolier *Sanchi*, avec 136 000 tonnes d'hydrocarbures légers à son bord, a «entièrement pris feu» à la suite d'une collision, intervenue samedi vers 20h (7h dimanche, heure du Québec) à 300 km des côtes, a annoncé le ministère chinois des Transports. Vers 9h dimanche (heure locale), «le navire restait à flot et l'incendie continuait de faire rage, et l'on voyait des flaques de pétrole à la surface de l'eau», a précisé le ministère, sans livrer de détail sur l'ampleur des fuites d'hydrocarbures. L'équipage du *Sanchi*, comptant 30 Iraniens et deux Bangladais, restait porté disparu dimanche en fin de journée, alors que s'intensifiaient les opérations de recherche. **AFP**



Le président Emmanuel Macron et la mairesse de Paris Anne Hidalgo ont observé dimanche une minute de silence devant les anciens locaux de l'hebdomadaire satirique *Charlie Hebdo*, où 11 personnes ont été tuées le 7 janvier 2015.

— PHOTO AFP, CHRISTOPHE ENA

TROIS ANS APRÈS LES ATTENTATS DE PARIS

Hommage sobre aux victimes

Agence France-Presse

PARIS — Le président français Emmanuel Macron a rendu dimanche un hommage très sobre, conformément au vœu des familles, aux victimes des attaques djihadistes à Paris contre l'hebdomadaire satirique français *Charlie Hebdo* et le magasin Hyper Cacher, trois ans après les faits.

«Face au pire, il y a trois ans, la France montrait qu'elle était forte car unie. N'oublions jamais que nous sommes une Nation qui se tient ensemble», a *tweeté* le chef de l'État dans l'après-midi.

L'hommage avait débuté en fin de matinée devant les anciens locaux du journal satirique dans l'est de Paris, où les frères Saïd et Chérif Kouachi avaient abattu 11 personnes le 7 janvier 2015.

Parmi les victimes — premiers des 241 morts dans des attaques djihadistes en France en trois ans — des figures emblématiques de *Charlie*, comme son directeur et dessinateur Charb, les caricaturistes Cabu, Wolinksi, Tignous et l'économiste Bernard Maris.

Après la lecture des noms des morts, plusieurs gerbes ont été déposées devant ces anciens locaux et une minute de silence a été observée par les participants à la cérémonie, aux visages fermés et graves.

Après l'hymne national, la *Marseillaise*, Emmanuel Macron a échangé longuement avec les familles des victimes.

Le président français était accompagné de plusieurs ministres, de la mairesse de Paris, Anne Hidalgo ainsi que de l'ex-premier ministre Manuel Valls.

Plusieurs membres de l'équipe de *Charlie Hebdo* étaient également présents.

HYPER CACHER

La même cérémonie s'est répétée quelques mètres plus loin, là où est tombé le policier Ahmed Merabet, tué par les frères Kouachi alors qu'il tentait de stopper les djihadistes dans leur fuite.

M. Macron s'est ensuite rendu au supermarché casher à la périphérie de Paris, cible le 9 janvier 2015 d'une attaque perpétrée par un autre djihadiste, Amédy Coulibaly, qui avait tué trois clients et un employé juifs.

Le chef de l'État français a passé quelques minutes dans le magasin. Les principaux responsables de la communauté juive de France étaient présents.

Dimanche après-midi, quelques dizaines de personnes se sont rassemblées à Paris à l'appel du Mouvement pour la paix et contre le terrorisme. «L'esprit de *Charlie* semble s'effriter, mais nous ne pouvons oublier», a déclaré son délégué général, Alexandre Sebban.

Lundi, le ministre de l'Intérieur Gérard Collomb représentera M. Macron — en visite en Chine — pour un hommage à Clarissa Jean-Philippe à Montrouge, au sud de Paris. Cette jeune policière, appelée pour un banal accident de la circulation, avait été assassinée en pleine rue par Amédy Coulibaly le 8 janvier 2015.

JE SUIS *CHARLIE*

Le 11 janvier 2015, plus de quatre millions de personnes étaient descendues dans les rues des grandes villes de France, suivant pour nombre d'entre eux le mot d'ordre «Je suis *Charlie*», en défense de la liberté d'expression.

79 % des Français croient à au moins une «théorie du complot»

PARIS — Le complotisme est un «phénomène social majeur» et «préoccupant» en France, près de huit Français sur dix adhérant à au moins l'une des grandes «théories du complot», révèle une étude de l'Ifop pour la Fondation Jean Jaurès et l'observatoire Conspiracy Watch, publiée dimanche.

Trois ans après les attentats de janvier 2015 à Paris, et en pleine offensive du gouvernement contre les *fake news* ou fausses infos, l'étude montre que 79 % des Français croient à au moins une théorie du complot. Ils sont 34 % à en croire au moins 4 et 13 % au moins 7.

Et concernant les multiples théories qui circulent dans l'opinion et sont évoquées dans l'étude, des plus récentes aux plus anciennes, 55 % des Français approuvent l'idée que «le ministère de la Santé est de mèche avec l'industrie pharmaceutique pour cacher au grand public la réalité sur la nocivité des vaccins», et 54 % sont d'accord avec l'affirmation que «la CIA est impliquée dans l'assassinat du président John F. Kennedy à Dallas».

En matière de terrorisme, 19 % des Français considèrent qu'à propos des attentats contre *Charlie Hebdo* et le magasin Hyper Cacher en janvier 2015, «des zones d'ombres subsistent» et qu'il n'est pas certain qu'ils aient été «planifiés et réalisés uniquement par des terroristes islamistes», dont 27 % des moins de 35 ans, et 30 % des 18-24 ans.

En outre, 32 % pensent que «le virus du sida a été créé en laboratoire et testé sur la population africaine avant de se répandre à travers le monde», et 31 % sont d'accord avec l'affirmation que «les groupes terroristes djihadistes comme Al-Qaïda ou Daech sont en réalité manipulés par les services secrets occidentaux». Enfin, 16 % des Français pensent que les Américains n'ont jamais été sur la lune, et 9 % croient «possible que la Terre soit plate et non pas ronde comme on nous le dit depuis l'école».

Pour Rudy Reichstadt, directeur de Conspiracy Watch, ces résultats «confirment que nous faisons collectivement face à un phénomène non seulement tangible mais majeur, qui traverse toute la société et imprègne les représentations collectives à un degré préoccupant». **AFP**

SÉNÉGAL

Treize personnes abattues par des hommes armés

MALICK BA
Agence France-Presse

ZIGUINCHOR — Couché sur un brancard, Ayib Ly se remet de ses blessures au pied et au dos dans un hôpital de Ziguinchor, chef-lieu de la Casamance, dans le sud du Sénégal. Il fait partie des rescapés de la tuerie qui a fait 13 morts et une demi-douzaine de blessés samedi dans une forêt des environs.

«Ils nous ont fait coucher à plat ventre et ont commencé à tirer», a raconté dimanche à l'AFP cet homme de 45 ans, marié à deux femmes et père de deux enfants.

«Trois tirs m'ont atteint au pied et au dos», dit-il à voix basse, torse nu et bandage à la tête.

«Nous étions partis chercher du bois de chauffe. Ils étaient une vingtaine, nous ont fait descendre de nos vélos, nous ont fait asseoir par terre puis enlever nos chaussures. Ça a duré de 7h à 13h», ajoute-t-il.

Amadou Diallo, un autre rescapé, affirme «avoir été arrêté vers 8h» dans la même zone, où les hommes armés «détenaient déjà quatre personnes. J'en suis la cinquième. Vingt et une personnes ont été arrêtées et conduites plus loin dans la forêt».

Il est blessé à la tête et à la hanche.

«Ils m'ont d'abord pris mon téléphone portable et nous ont demandé de les suivre dans la forêt. Lors de la fusillade, quelqu'un qui était près de moi n'a pas été atteint par les balles. Nous nous sommes enfuis ensemble pour rejoindre la route», ajoute cet homme de 37 ans, commerçant, marié et père de quatre enfants.

SAUVÉES *IN EXTREMIS*

«Des personnes blessées cherchant à s'enfuir ont été achevées» par les assaillants, poursuit-il. «D'autres ont été sauvées par les sapeurs pompiers, alertés et venus pour les secours, poursuit-il.

«Je connais cinq personnes parmi les [13 morts]. Je suis souvent allé dans la brousse. La recherche de bois de chauffe est mon gagne-pain. Je le fais à vélo et chaque chargement me rapporte entre 4500 francs CFA et 5000 francs CFA (entre 10 et 11 $CAN)», poursuit ce jeune homme, qui habite un quartier de Ziguinchor.

> **«Des personnes blessées cherchant à s'enfuir ont été achevées [par les assaillants]»**
>
> — Amadou Diallo, un rescapé

De son côté, Ibrahima Dafé, autre rescapé, affirme avoir reçu «deux balles dans le dos». «J'étais le premier à avoir été capturé, vers 6h», dit-il.

Les assaillants étaient «en uniforme militaire, étaient [munis] de [chaussures militaires de type] rangers ou en plastique» et parlaient en langue locale, a-t-il remarqué.

«GÉMISSEMENTS»

Sur un autre brancard à l'entrée d'une salle de l'hôpital de Ziguinchor, un autre homme également nommé Amadou Diallo, bandages au cou et à la main gauche et au cou, est couché. Il gémit et se retourne sans cesse.



Un survivant de l'attaque armée qui a coûté la vie à 13 personnes, Ayib Ly, se remet de ses blessures au pied et au dos, dans un hôpital de Ziguinchor, dans le sud du Sénégal. — AFP, SEYLLOU

En visite aux blessés, le député-maire de Ziguinchor, Abdoulaye Baldé, a déclaré à l'AFP que les six blessés, sur sept lors de la fusillade, seraient acheminés dans un hôpital de Dakar pour y recevoir de meilleurs soins.

Selon le gouvernement sénégalais, l'attaque a «occasionné la mort de treize jeunes hommes, dont dix par balle, deux par arme blanche et un brûlé».

Le ministre de l'Intérieur, Aly Ngouille Ndiaye, a promis une traque «rude et sans répit» pour arrêter les responsables du massacre, survenu dans une région en proie à une rébellion depuis 35 ans, mais qui avait connu une accalmie depuis plusieurs années.



Fadi Chamoun, de BMO Marchés des capitaux, craint que l'abrogation de l'ALENA puisse avoir une influence sur l'évaluation du Canadien National et du Canadien Pacifique. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Entreprises ferroviaires canadiennes menacées

La fin de l'ALENA pourrait porter un dur coup au Canadien National et au Canadien Pacifique

ROSS MAROWITS
La Presse canadienne

MONTRÉAL — La fin possible de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) représente une grave menace pour les compagnies ferroviaires canadiennes qui n'ont pu tirer profit d'une meilleure économie et d'une plus grande demande dans le transport du pétrole but, craignent des experts.

«Qu'est-ce qui nous tient réveillés la nuit? demande Kevin Chiang, analyste chez Marchés des capitaux CIBC. Les négociations sur l'ALENA.»

Selon lui, les conséquences d'une décision du gouvernement américain de se retirer du traité demeurent imprévisibles. La chute presque immédiate de 10 % des valeurs boursières dans la foulée du Brexit peut servir d'exemple pour les secteurs industriels et des transports au Canada.

«Nous ne serions pas surpris d'observer des réactions immédiates similaires au sein du complexe industriel/transport canadien, particulièrement pour les entreprises très liées au commerce nord-américain», a-t-il écrit dans un rapport publié la semaine dernière.

Fadi Chamoun, de BMO Marchés des capitaux, craint que l'abrogation de l'ALENA puisse avoir une influence sur l'évaluation du Canadien National et du Canadien Pacifique.

Il a écrit dans un rapport qu'environ 30 % des revenus des entreprises ferroviaires sont tirés du commerce transfrontalier. De ces 30 %, entre 60 et 70 % proviennent des exportations canadiennes vers les États-Unis.

En novembre, la Banque de Montréal prévoyait que le Canada connaîtrait un recul net de son PIB de 0,7 % à 1,0 % sur une période de cinq ans. La dépréciation du huard atteindrait 5 %

Cette baisse du dollar canadien pourrait favoriser l'exportation canadienne. Avec le temps, elle amortirait de moitié le recul du PIB résultant d'une augmentation de 1,7 % des tarifs douaniers.

Pour l'économiste en chef de la BMO, Douglas Porter, la fin de l'ALENA entraînerait des impacts sérieux mais gérables.

La réforme fiscale aux États-Unis devrait favoriser la hausse du bénéfice des entreprises dont les activités se déroulent principalement au sud de la frontière. M. Chiang évalue que la baisse de l'impôt des entreprises de 35 à 21 % aidera le CN et le CP à augmenter le bénéfice par action.

Sans ces changements, les analystes étaient optimistes. Selon eux, les prévisions de croissance contribueront à aider le secteur ferroviaire.

Au chapitre du volume du fret ferroviaire, les perspectives se sont améliorées au cours des six derniers mois, les récoltes céréalières et le secteur automobile n'ayant pas été aussi faibles que prévu. Les observateurs s'attendent à ce que le transport du pétrole brut profite aussi aux entreprises ferroviaires.

M. Chamoun prévoit que les envois en wagon complet croîtront d'environ 2 % cette année, après une augmentation d'environ 4,5 % en 2017. Cette croissance pourrait se traduire par une augmentation du bénéfice supérieur à 10 % pour l'ensemble de l'exercice financier.

SABLES BITUMINEUX

L'augmentation de la production dans les sables bitumineux au cours des deux prochaines années devrait aussi favoriser le transport du pétrole brut jusqu'à ce que les oléoducs atteignent leur pleine capacité, affirme Walter Spracklin, de RBC Marchés des capitaux.

La Banque Royale prédit une hausse de production de 315 000 barils par jour en 2018 et de 180 000 barils par jour en 2019.

M. Sprackin évalue que le CN et le CP n'ont atteint que 38 % de leur capacité en transportant de 35 000 à 40 000 wagons complets, comparativement à 110 000 wagons complets au cours de leur apogée en 2014.

Même si les lignes du CN plongent plus profondément dans le territoire des sables bitumineux, M. Spracklin rappelle que l'entreprise établie à Montréal a une capacité de transport du pétrole plus limitée. Cela pourrait permettre au CP de gruger une plus grande part du marché.

Les deux entreprises doivent publier leur rapport financier pour l'exercice 2017 d'ici la fin du mois.

Le CN (TSX:CNR) devrait afficher un bénéfice ajusté de 3,83 milliards $, ou 5,05 $ l'action, selon les experts consultés par Thomson Reuters. En 2016, le bénéfice ajusté du CN s'était élevé à 3,58 milliards $ ou 4,59 $ l'action.

En 2018, ce bénéfice pourrait même atteindre 4,06 milliards $ ou 5,52 $ l'action.

Quant au CP (TSX:CNR), les analystes prévoient un bénéfice ajusté de 1,7 milliard $ ou 11,45 $ l'action, comparativement à 1,55 milliard $ ou 10,29 $ l'action en 2016. En 2018, ce bénéfice pourrait grimper à 1,85 milliard $ ou 13 $ l'action.

DURABAC

Former des soudeurs sur mesure

La pénurie de main-d'œuvre touche la grande majorité des industries du Québec. Des chefs d'entreprise optent pour la créativité quand vient le temps de contrer ce problème. Les six quotidiens du Groupe Capitales Médias ont répertorié une douzaine de «bonnes idées». **À lire jusqu'au 16 janvier.**



Le président de Durabac, Patrick Charbonneau, offre à des candidats sans expérience d'apprendre le B.A.-BA de la soudure sans être obligés d'effectuer un retour sur les bancs d'école. — PHOTO LA VOIX DE L'EST, JANICK MAROIS

DES IDÉES POUR CONTRER LA PÉNURIE



MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — Patrick Charbonneau prend les grands moyens pour combler ses besoins en main-d'œuvre. Le président de Durabac a élaboré un programme de formation en entreprise. Il souhaite ainsi former 12 soudeurs dont il a cruellement besoin.

L'opportunité est alléchante pour les travailleurs, estime l'entrepreneur de Granby. Durabac offre à des candidats sans expérience d'apprendre le B.A-BA de la soudure sans être obligés d'effectuer un retour sur les bancs d'école. La formation — pratique et théorique — serait offerte par un formateur d'expérience et agréé et permettrait aux personnes sélectionnées d'être payées tout en acquérant une compétence reconnue par la Société américaine de soudage.

Un premier appel à tous a été effectué l'automne dernier. Mais, contre toute attente, il n'a pas été populaire. Seuls trois candidats se sont manifestés. Qu'à cela ne tienne, Patrick Charbonneau récidivera avec son initiative au début de 2018. «Peut-être qu'on n'a pas bien annoncé la formation la première fois. Je persiste à croire que l'idée est bonne», dit-il.

Mais le temps commence à presser, souligne l'entrepreneur. Durabac a besoin d'au moins 12 nouveaux soudeurs pour le mois de mars. L'entreprise a aussi débuté des démarches afin de dénicher des candidats par le biais de l'immigration.

«On doit maintenant traiter les employés comme des clients. Autant le client est important chez nous, autant l'employé l'est aussi. Parce qu'on n'a pas l'un sans l'autre. Il faut mettre autant d'efforts d'un côté que de l'autre»

— Patrick Charbonneau, président de Durabac

«Si on a un bon *mix* de gens de l'immigration, de gens locaux et de candidats qu'on a formés, ça serait l'idéal», estime Patrick Charbonneau.

Le dirigeant affirme que le manque de main-d'œuvre freine la croissance de l'entreprise spécialisée dans la fabrication d'équipements environnementaux comme les contenants à déchets, de recyclage et de récupération. «C'est de valeur parce qu'on fait des efforts pour se positionner et augmenter nos parts de marchés. Et quand les commandes rentrent, on a de la difficulté à fournir», fait-il valoir.

De 30 % à 40 % des quelque 115 employés que compte Durabac sont des soudeurs.

Les difficultés de recrutement deviennent préoccupantes, affirme Patrick Charbonneau. Durabac n'avait personne aux ressources humaines il y a trois ans, note-t-il. «On faisait ça en équipe, selon nos besoins. J'hésitais à mettre quelqu'un aux RH. Je me disais que ce n'était pas un travail à temps plein. Aujourd'hui, on a quelqu'un aux RH qui ne fournit pas à faire des recherches et à essayer de trouver des façons d'aller chercher le monde. On doit maintenant traiter les employés comme des clients. Autant le client est important chez nous, autant l'employé l'est aussi. Parce qu'on n'a pas l'un sans l'autre. Il faut mettre autant d'efforts d'un côté que de l'autre», estime M. Charbonneau.

ESPRIT DE FAMILLE

De ce fait, le taux de roulement dans l'entreprise n'est pas très élevé, se réjouit le président. «Ce n'est pas à cause du manque de main-d'œuvre qu'on fait les choses différemment. Depuis 20 ans, on a toujours travaillé avec nos gens comme si on était une famille. Chacun a une valeur importante dans l'entreprise. On a toujours valorisé l'effort commun et la communication. Ça implique les gens davantage. On a toujours bien réussi à garder nos employés. Mais c'est aller en chercher d'autres qui est plus dur...», laisse-t-il tomber.

Comme d'autres entreprises, Durabac a une politique de référencement et des primes à l'assiduité. Des allocations sont offertes aux parents qui ont des enfants d'âge scolaire. La PME se fait aussi conciliante pour les familles, comme ce père monoparental qui ne peut entreprendre son quart de travail à 7h comme d'autres, mais qui débute sa journée à 8h. «Ce sont de petites choses qui font que les gens se sentent bien ici. Comme père de famille, je sais ce que ça représente», affirme Patrick Charbonneau, lui-même père de quatre enfants.

Durabac a aussi mis en place une grille salariale qui valorise les efforts. Les employés sont évalués selon 20 critères une fois par année et, à la lumière de leur résultat, ils peuvent grimper d'un ou deux échelons au-dessus du salaire moyen régional. Mais l'inverse est aussi possible si des failles sont, par exemple, notées sur la qualité du travail ou l'assiduité.

Chaque Noël, le patron se transforme aussi en père Noël. C'est lui qui se charge personnellement d'aller acheter les cadeaux pour la centaine d'employés de Durabac. «Ça fait 20 ans que je fais ça. J'aime ça. Ça fait partie des trucs que j'aime bien faire pour les gens qui me donnent beaucoup pendant l'année», dit-il.

PRÉDICTIONS 2018

Comment consommerons-nous cette année?

Les années se suivent et ne se ressemblent pas dans la vente au détail. L'industrie change constamment pour s'adapter aux modes, aux attentes élevées des consommateurs et aux nouvelles technologies. Qu'est-ce qui changera cette année? Quatre experts nous livrent leurs prédictions.

MARIE-ÈVE FOURNIER
La Presse



Après les écrans tactiles, les bornes interactives et les iPad, voilà que la réalité virtuelle et la réalité augmentée s'amènent dans les commerces. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

ACHATS MOBILES

On peut faire son épicerie dans l'autobus et s'acheter une télé en cassant la croûte au resto. Pourquoi s'en priver? «Il y a une évolution dans les habitudes de consommation qui favorise les façons plus simples et pratiques de faire des achats, observe Michael English, directeur canadien, commerce de détail chez Accenture Canada. L'utilisation des appareils mobiles — téléphones et tablettes — a doublé en 2017 [par rapport à 2016] et ça va continuer en 2018, même si la progression sera moindre.» Cette tendance finira aussi par faire bondir les achats au moyen d'assistants vocaux tels le Google Home et l'Amazon Echo (fonction encore non offerte au Québec).

D'AUTRES RÉALITÉS

La technologie est omniprésente dans nos vies... et gagne en popularité dans les commerces. Après les écrans tactiles, les bornes interactives et les iPad, voilà que la réalité virtuelle et la réalité augmentée s'amènent, constate Marie-Claude Frigon, associée et experte du secteur de la vente au détail chez Richter. «Ça peut permettre aux consommateurs, par exemple, de découvrir des produits sans qu'ils ne soient tous sur le plancher.» En France, le détaillant d'articles de sports Decathlon a utilisé la réalité virtuelle pour présenter son catalogue de tentes et permettre aux clients d'en apprécier la taille réelle dans un espace hyper restreint.

LISTES VIRTUELLES

«La liste virtuelle, ce sera la grosse tendance! prédit Michael English. C'est l'effet Google Home et Alexa. On va leur dire ce qu'on veut et ils vont nous faire une liste. Il y a quatre ans, on se disait qu'il faudrait que Metro et Loblaw comprennent ce qu'il manque dans le frigo. Aujourd'hui, on réalise que les gens vont parler à Google à Alexa et que les détaillants devront comprendre ce qu'il y a sur les listes. Ça crée plusieurs possibilités de partenariat.»

ALLIANCES ÉTONNANTES

Walmart a provoqué toute une surprise l'automne dernier en s'alliant avec les grands magasins Lord & Taylor. Dans quelques mois, la luxueuse enseigne ouvrira une boutique sur Walmart.com. Le but est «de créer une destination mode haut de gamme sur notre site», a déclaré le détaillant reconnu pour ses bas prix de tous les jours. L'idée devrait faire des petits, même si «ce n'est pas une alliance naturelle», selon Daniel Baer, spécialiste en commerce de détail et consommation chez EY. «Il y aura de plus en plus d'alliances entre des compétiteurs qui fonctionnent bien et qui sont gagnantes pour les deux parties.»

BAISSE D'ACHALANDAGE HISTORIQUE

«L'achalandage dans les magasins va diminuer de 10 à 12 %, en 2018. À ma connaissance, c'est la première fois qu'il y aura une telle baisse d'achalandage», dit Michael English. Grâce au Web, il n'est plus nécessaire de visiter un magasin deux ou trois fois avant de faire un achat. En outre, une partie croissante des ventes se font directement en ligne. Par ailleurs, les jeunes sont plus intéressés par l'achat d'expériences que de biens. Michael English prédit tout de même une hausse globale des ventes au détail, à l'instar des autres experts.

DU GAFA AU LOCAL

«Il va commencer à y avoir une sensibilisation [de la part des consommateurs], une conscientisation que les GAFA [Google, Apple, Facebook, Amazon] font de la fiscalité agressive. Qu'ils ne contribuent pas à notre économie, prédit Léopold Turgeon, pdg du Conseil québécois du commerce de détail. Il y a un large consensus sur le fait que c'est inéquitable et je pense qu'on va assister à un retour de l'économie locale. Il y a de plus en plus d'instances qui disent "ça va faire"!»

DES VÊTEMENTS AUX POMMES

Livraison rapide, gratuite, efficace. Devant l'efficacité redoutable d'Amazon, les consommateurs s'attendent désormais à une prestation de service similaire de la part de tous les détaillants. Même des supermarchés. «Le consommateur est maintenant prêt à se faire livrer de l'épicerie. C'est un changement qu'on voit», rapporte Daniel Baer. Depuis peu, les sites de Provigo, Metro et Walmart sont transactionnels (celui d'IGA l'est depuis 22 ans). Le service n'est toutefois pas offert dans tous les marchés.

D'ÉPEURANT À *COOL*

Les détaillants seront plus proactifs dans leurs propositions, croit Michael English. Les gens sont occupés, car les deux parents travaillent. Résultat, « on se demande ce qu'il y a de nouveau sur le marché, mais on n'a pas le temps de faire des recherches!». Les détaillants voudront en profiter en multipliant les offres numériques et personnalisées. «Notre attitude va changer. Il y a cinq ans, on trouvait ça *creepy* [épeurant], maintenant, c'est rendu *cool*. On commence à être plus confiants envers les détaillants qui ont de bonnes suggestions pour nous», constate Michael English.

ENCORE PLUS D'ÉPHÉMÈRE

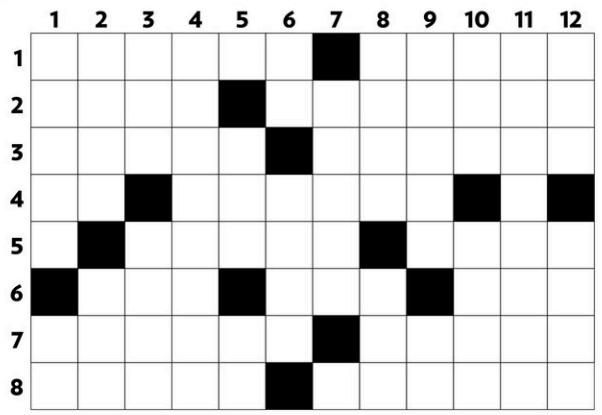
Le concept de boutiques éphémères n'est pas nouveau, mais il gagnera en popularité cette année, anticipe Marie-Claude Frigon. «Pour les propriétaires immobiliers, c'est plus difficile [financièrement], alors ils sont plus ouverts à ça. De plus, ça permet de tester des concepts sans que ça ne coûte trop cher pour les détaillants. Et ça peut aussi être fait pour liquider de la marchandise.» Ces derniers mois, les Montréalais on pu découvrir des boutiques éphémères The North Face, Kokono, Polysleep, Ted Baker et même Air Miles. On en voit dans les centres commerciaux, sur les artères commerciales et à l'intérieur de magasins.

AVIS AU PUBLIC
Avis légaux - Appels d'offres - Encans

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
Prenez avis que Angéline Dussault, 3690 boulevard Neilson, Québec G1W 0A9 est décédée le 14 novembre 2017. Un inventaire peut être consulté au 2536 av. Parc-Falaise, Québec G1T 1W3.
Roland Dussault, liquidateur.

5265459

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

1 Morts vivants – On y va pour se baigner et s'y faire bronzer.
2 Boîte qui sert à ranger des lunettes – Rochers à fleur d'eau.
3 Balancé, agité doucement – Qui méconnaît les bienfaits reçus.
4 Après le do, dans la gamme – Elle ressemble à un phoque.
5 D'une blancheur maladive – On les célèbre le dimanche qui suit le 1er janvier.
6 Ce n'est pas un amateur – Il sert à lancer des flèches – Extrémité effilée d'une plume.
7 Petit mammifère rongeur – Étonné au point d'en paraître stupide.
8 Table destinée à la célébration des sacrifices à la divinité – Dompte un animal.

VERTICALEMENT

1 Voisin du cheval, à la robe rayée de bandes noires – À lui.
2 Retranchée – Insecte qui vit en parasite sur la tête de l'homme.
3 Qui est prêt à être récolté – Qui n'a pas subi de transformation.
4 Qui présente deux couleurs.
5 C'est le temps des fleurs – Désigne la 3e personne du masculin.
6 Symbole du sélénium – Grande quantité.
7 Faire briller des chaussures.
8 Qui a reçu une sanction – Conjonction qui introduit une explication.
9 Qui n'est pas lourd – Interjection qui exprime la surprise.
10 C'est principalement de l'azote et de l'oxygène – Projectile lancé par un canon.
11 Champs de glace éternelle, formés par l'accumulation de la neige.
12 Est opposé à l'ouest – Outil à lame dentée qui sert à couper le bois.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	M	B	A	R	R	A	S	S	E	S	■
2	C	A	R	G	O	■	S	E	C	T	E	S
3	O	T	A	R	I	E	■	M	E	R	C	I
4	N	■	S	A	■	C	H	E	N	E	■	E
5	O	R	■	F	E	L	U	R	E	■	O	S
6	M	A	G	E	■	A	M	■	S	A	U	T
7	E	P	E	R	V	I	E	R	■	M	I	E
8	S	E	L	■	A	R	R	I	V	E	E	S

MOT MYSTÈRE

AGRES
APPEL
ARGENT
AROSA

BATTE
BOUIN

CENDREE
CESTE

DOJO
DRIVE

EFFET
EGALISER
ELAN
ENDURO
ENVOI
EPEISTE
EPREUVE
EPSOM
EQUIPE
EQUIPIERE
ESSAI
ETAPE
EXTENSEUR

GLACE
GONG
GROGGY

IPPON

JET
JUGE

KART
KENDO

LEGER
LUGE

MANCHE

NUL
NURMI

SPORTS - Un mot de 7 lettres

M	M	O	S	P	E	X	T	E	N	S	E	U	R	O
G	A	P	P	E	L	G	Q	G	Q	C	T	A	E	D
T	N	I	O	P	R	U	A	U	G	U	S	R	L	N
E	C	O	M	N	I	U	M	L	N	L	I	O	A	E
J	H	V	G	P	I	S	T	E	I	L	E	P	Y	K
S	E	N	I	O	R	A	P	E	W	S	P	E	E	T
P	P	E	R	U	T	A	I	A	S	S	E	N	R	O
M	R	E	G	A	T	E	R	K	T	L	I	R	R	Y
E	E	L	M	E	M	O	I	E	A	U	J	U	G	E
T	U	I	F	T	E	E	M	N	O	E	D	G	B	A
N	V	F	P	O	R	R	R	B	A	N	O	B	A	E
E	E	A	U	P	U	I	D	E	E	R	J	Y	T	V
G	L	A	C	E	O	N	A	N	G	R	O	S	T	I
R	O	I	M	R	U	N	E	L	E	E	E	S	E	R
A	L	O	I	R	O	B	S	T	A	C	L	E	A	D

Solution du dernier problème : METRONOME **08-01-2018**

OBSTACLE
OMNIUM
OPEN
ORIOLA

PISTE
POINT

POTEAU

RAME
REGATER
RELAYER
RUGBY

SCULL
SENIOR
SET
SKIER
STEM
SWING

TATAMI
TEMPS
TENU
TOMBER
TRIAL

VELO

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

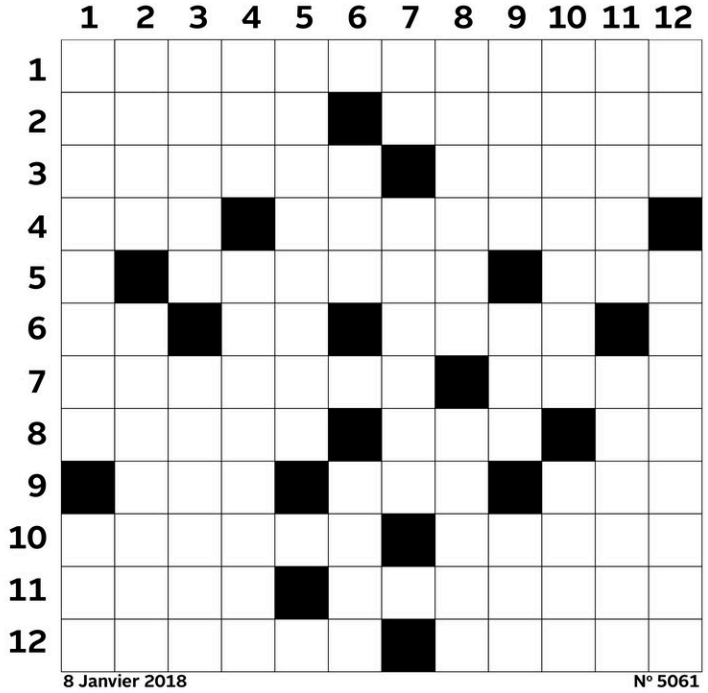
1. Chanteur et acteur américain, surnommé «The King .»
2. Sauce provençale – Artiste célèbre.
3. Mère de Dionysos – Ses graines sont toxiques.
4. Sélection – Engager vivement à.
5. Refusé à un examen – Qui a vu le jour.
6. Indique le lieu – Coule en Italie – Palmier.
7. Mousseline – Trahit par intérêt.
8. Mince – Estuaire breton – Ha la vache!
9. Grand nombre – Il n'y gèle pas – Ce qui arrive.
10. Fleur veloutée – Nom de plusieurs rois de France.
11. Bord d'un bois – Est tout près de la fin.
12. Plante aromatique – Teindre.

VERTICALEMENT

1. Acteur et cinéaste américain – Style musical.
2. Joindre – Canal double.
3. Proférer avec violence – Recueillir çà et là.
4. Site de Brooklyn – Massives.
5. On en fait des prothèses.
6. Forme des cadres supérieurs – Monnaie du Brésil.
7. Île de France – Évidente.
8. Au pied du cavalier – Habitation en coupole.
9. Admettons – Prénom féminin – A aucun moment.
10. Diplôme universitaire – Chevelu sur la tête.
11. Nommer – Nunuche.
12. Circule au Japon – Assumer la responsabilité de.

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	O	O	S	E	J	A	W	■	E	T	C
2	A	R	T	E	R	E	■	A	S	T	R	E
3	C	I	A	■	G	U	T	T	U	R	A	L
4	K	O	N	D	O	■	A	T	R	O	C	E
5	E	L	■	I	T	E	M	■	O	I	E	■
6	N	E	V	E	■	T	O	A	S	T	■	S
7	Z	■	O	S	S	E	U	X	■	E	M	U
8	I	L	I	E	N	■	R	E	G	■	A	R
9	E	U	S	■	I	P	E	■	A	I	D	E
10	■	B	I	F	F	E	■	A	R	G	O	T
11	P	I	N	■	F	R	E	D	O	N	N	E
12	T	E	S	T	E	S	■	N	U	E	E	S



8 Janvier 2018 N° 5061

SUDOKU

1		9					5	
			1	5			2	8
		4	6		9			
6								7
3		2			6			9
	7		3	4				
5			9					4
						5		
	6		2					3

4337

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

6	7	5	3	8	1	4	9	2
4	1	8	2	9	5	3	7	6
9	2	3	6	4	7	8	5	1
1	3	4	8	6	9	7	2	5
7	5	9	4	1	2	6	3	8
8	6	2	5	7	3	1	4	9
5	4	6	9	3	8	2	1	7
3	9	1	7	2	6	5	8	4
2	8	7	1	5	4	9	6	3

4336

Niveau de difficulté : difficile

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à *info@les-mordus.com*

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

D E Q	D U U	L I	T S E A	D R P	A V F O	I U R R	E O U	L M N	O T A	R G	E I S	Q L	U A
		■								■			■
		■					■						
	■			■								■	
■								■					

Thème : Citation de Bertolt Brecht
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :
Citation d'Elsa Schiaparelli : Une bonne cuisinière est une fée qui dispense le bonheur.



Une partie de l'équipe de ce nouveau *SNL* : Guillaume Girard, Léane Labrèche-Dor, Mickaël Gouin, Magalie Lépine-Blondeau et Mathieu Quesnel

— PHOTO FOURNIE PAR ICI RADIO-CANADA TÉLÉ

SNL : *oui pour la livraison, moins pour les textes*

RICHARD THERRIEN
CHRONIQUE
rtherrien@lesoleil.com



On voulait faire revivre la formule, le temps d'un soir, question de voir si un retour plus régulier serait souhaitable. Mais *Le SNL de Magalie Lépine-Blondeau*, diffusé sur ICI Radio-Canada Télé samedi soir, ne m'a convaincu qu'à moitié. Comme à Télé-Québec, la livraison y était, mais les textes, trop souvent décevants.

Disons tout de suite que Magalie Lépine-Blondeau, qui ne fait pas de *stand up* dans la vie, a su exploiter à merveille son potentiel comique. «C'est bien connu, je suis un feu roulant de rigolade. Dans le milieu, on m'appelle la petite Poune», a-t-elle ironisé au sujet des nombreux drames de ses personnages. Elle a été ovationnée dès son monologue d'ouverture par un public heureux de la voir dans ce contexte très différent. Pourquoi l'avoir choisie, elle? «Le facteur Éric Salvail ouvre bien des portes. Il travaillait pour 10.» Là où elle a été la meilleure, c'est dans ce sketch emprunté à la formule originale (*Saturday Night Live*), en fille qui aime beaucoup trop les surprises-parties, jouée aux États-Unis par Kristen Wiig. L'actrice, d'un enthousiasme débordant, y était particulièrement drôle.

Par-dessus tout, mon sketch préféré reste celui du numéro musical de Léane Labrèche-Dor, qui chante, désespérée: «Chu pas abonnée à Netflix!» Avec Pier-Luc Funk, vêtu d'un léotard, qui danse avec un ruban. Le moment fort de Virginie Fortin : l'imitation de sa collègue de *Code F.* Mariana Mazza, qui répète «vagin» aux trois mots. Parfaite dans la gestuelle et dans le ton de voix. C'était dans un sketch de magazine de cinéma, un prétexte pour évoquer les dénonciations de harcèlement. *SNL* ne s'est pas déguisé en *Bye Bye*, quoique certains sketches revenaient sur des sujets de la dernière année, comme celui-là et un autre sur les déboires du Canadien.

Un des gags bien sentis qui a marché le plus dans l'assistance, déjà hilare, a été celui-ci de Guillaume Girard dans *Les Nouvelles SNL*, sur la séparation d'Adamo et Alexandra d'*Occupation double* : «Cette nouvelle s'ajoute à la longue liste de nouvelles récentes dont je me câlisse!» On sentait le ras-le-bol dans la livraison de l'acteur et dans la réception du public.

On va se le dire, c'est toujours risqué de s'aventurer dans les blagues de caca. *SNL* a eu son segment scato, avec le sketch pas très drôle sur les toilettes trop proches de la salle à manger. Puis, cette infopub de papier de toilette pour blanchir «l'anu», plus réussi, surtout grâce à ses interprètes, Virginie Fortin et Magalie Lépine-Blondeau. Aussi dans la catégorie «mal de cœur», on allait ramener la famille Loiseau, du *SNL* original, qui mastique la nourriture avant de la recracher dans la bouche de l'autre, cette fois à l'épicerie. Moins drôle que la première fois et trop long.

D'autres sketches n'étaient pas mauvais, comme celui de Phil Roy en génie malcommode qui sort de la lampe. Ceux qui attendaient Katherine Levac, une des meilleures de la troupe de *SNL Québec*, ont été déçus. L'humoriste n'a eu que deux courtes apparitions sur vidéo, ramenant brièvement Paidge Beaulieu, son personnage légendaire, dans Les *Nouvelles SNL*. Personnellement, sa présence m'a beaucoup manqué samedi. En prestation deux fois plutôt qu'une, Daniel Bélanger n'a pas déçu, comme toujours.

Si le diffuseur souhaite ramener une édition régulière de *SNL*, il faudra «repimper» l'équipe d'auteurs. Parce qu'il y a certainement de la place pour ce type de variétés d'humour dans notre télé, mais pas avec des textes aussi quelconques. On en revient toujours à ça.

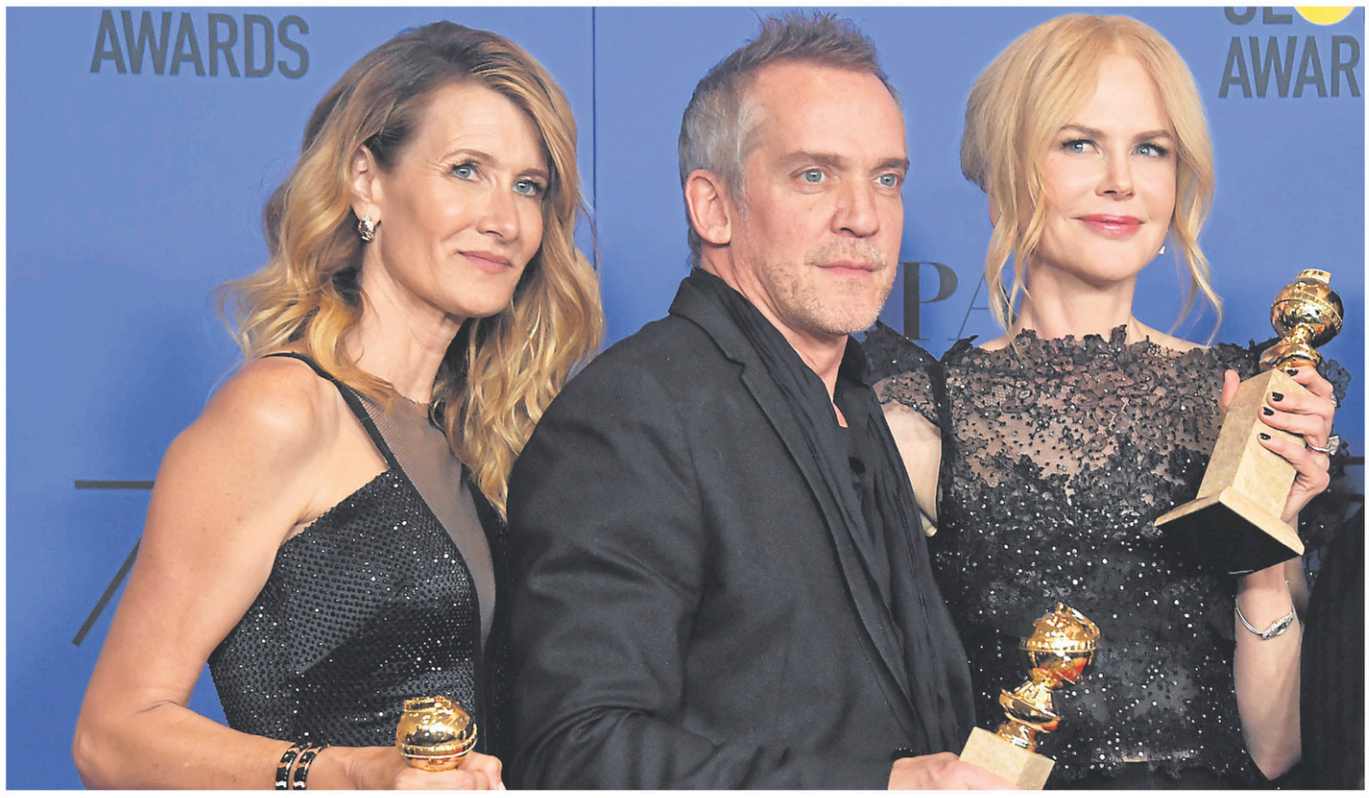
CHOIX TÉLÉ

LES PIRES DES PIRES CHAUFFARDS QUÉBÉCOIS
Z À 19H
Retour de huit chauffards des saisons précédentes. Ont-ils appris depuis? Laissez-moi en douter.

EN TOUT CAS
TVA À 19H30
Guylaine Tremblay et Anne-Élisabeth Bossé sont mère et fille dans cette charmante comédie.

LES PAYS D'EN HAUT
ICI RADIO-CANADA TÉLÉ À 21H
Maintenant veuve et sans permis d'alcool, Délima (Julie Le Breton) pourra-t-elle conserver son hôtel?

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur **therrien.lesoleil.com**



Le réalisateur de *Big Little Lies* Jean-Marc Vallée, entouré de ses actrices Laura Dern (à gauche) et Nicole Kidman, elles aussi récompensées pour leur rôle dans la série. — PHOTO AFP, FREDERIC J. BROWN



Oprah Winfrey a reçu le prix Cecil B. DeMille et a livré un discours puissant. — PHOTO AP, PAUL DRINKWATER

75e CÉRÉMONIE DES GOLDEN GLOBES

Big Little Lies de Jean-Marc Vallée remporte quatre prix

La Presse canadienne et Agence France-Presse

HOLLYWOOD — La production télévisuelle *Big Little Lies*, réalisée par le Québécois Jean-Marc Vallée, a remporté quatre prix, dimanche soir, dont celui de la meilleure minisérie lors de la cérémonie des Golden Globes, à Los Angeles. Hollywood a par ailleurs parlé d'une seule voix dimanche lors de la soirée, pour appeler à changer la culture sexiste d'Hollywood et à lutter contre les crimes sexuels.

«Bonjour mesdames et les hommes qui restent», «ça fait des années que les hommes blancs n'ont pas été aussi nerveux à Hollywood», a déclaré le présentateur Seth Meyers. «On est en 2018, la marijuana est finalement autorisée et le harcèlement sexuel ne l'est plus», a-t-il ajouté.

Le producteur déchu Harvey Weinstein a été accusé par plus de 100 femmes de harcèlement, agressions sexuelles ou viols. Depuis ces révélations en octobre, une litanie de personnalités d'Hollywood comme les acteurs Kevin Spacey, Dustin Hoffman ou Jeffrey Tambor, les producteurs et cinéastes Brett Ratner et John Lasseter, ont à leur tour été accusés d'abus sexuels.

Nicole Kidman a obtenu la première récompense de la soirée pour *Big Little Lies* alors qu'elle a reçu le prix pour la meilleure actrice dans une minisérie ou un film tandis qu'Alexander Skarsgard et Laura Dern étaient sacrés meilleurs acteurs de soutien et meilleure actrice de soutien.

Kidman jouait le rôle d'une avocate qui a renoncé à sa carrière florissante pour devenir une mère à temps plein dans une ville du nord de la Californie. Sa vie est loin d'être idyllique puisqu'elle est souvent battue par son mari. Elle a parlé de son personnage au cours de ses remerciements, exhortant la population à garder vivantes les conversations sur les mauvais traitements subis par les femmes. Elle a aussi rendu hommage à ses co-stars en particulier à la coproductrice, comme elle, de la minisérie, Reese Witherspoon. «Wow, le pouvoir des femmes!» a-t-elle déclaré en recevant le 4e Globe de sa carrière.

Le prix pour la meilleure actrice dans un film dramatique est allé à Frances McDormand pour son rôle d'une mère en quête de justice dans *Trois affiches tout près d'Ebbing, Missouri*. *Trois affiches tout près d'Ebbing, Missouri* a par ailleurs remporté le prix du meilleur film dramatique et son réalisateur, Martin McDonagh, a remporté le prix du meilleur scénario.

LA SERVANTE ÉCARLATE SE DÉMARQUE

La servante écarlate, qui dépeint un monde apocalyptique où les États-Unis sont aux mains d'une secte fondamentaliste maintenant les femmes fertiles en esclavage, a remporté la statuette de la meilleure série dramatique.

Son créateur Bruce Miller a encouragé à continuer «tous ceux et celles qui font ce qu'ils peuvent pour que *La servante écarlate* ne devienne pas réalité» alors que beaucoup dénoncent les atteintes aux droits des femmes aux États-Unis.

Sans surprise, son interprète principale Elisabeth Moss qui a déjà accumulé une brassée de prix pour ce rôle, a gagné le prix de la meilleure actrice dans une série dramatique, dédié à Margaret Atwood, auteure du roman dont est adaptée la série. «C'est pour vous et les femmes [...] suffisamment courageuses pour s'élever contre l'intolérance et l'injustice», a affirmé la comédienne scientologue.

Presque tous les participants à la soirée portaient du noir, répondant à l'appel d'actrices et de l'organisation Time's Up fondée par de grands noms féminins d'Hollywood comme Natalie Portman et Jessica Chastain pour financer la défense de victimes d'abus sexuels au travail.

Oprah Winfrey a reçu le prix Cecil B. DeMille pour sa contribution extraordinaire dans les médias et dans le cinéma. Lors de son discours, la présentatrice et femme d'affaires américaine a déclaré l'arrivée d'une «aube nouvelle» pour les femmes et jeunes filles maltraitées par des hommes, dans le sillage du mouvement #moiaussi.

Oprah Winfrey, 63 ans, a déploré «une culture brisée par des hommes puissants et brutaux». «Depuis trop longtemps, les femmes n'ont pas été entendues ou crues si elles osaient dire la vérité face au pouvoir de ces hommes. Mais c'est fini pour eux! C'est fini pour eux», a-t-elle martelé, devant une salle debout dont certains avaient les larmes aux yeux.

«Donc je veux que toutes les jeunes filles qui regardent maintenant sachent qu'une aube nouvelle se profile à l'horizon», a-t-elle ajouté.

Saoirse Ronan a remporté pour sa part le Golden Globe de la meilleure actrice comique pour son rôle dans *Lady Bird*.

Chez les acteurs, Gary Oldman a remporté le prix du meilleur acteur dans un film dramatique pour son rôle de Winston Churchill dans *Les heures sombres*.

Des trophées ont été remis à Sterling K. Brown (meilleur acteur dans une série dramatique pour *This Is Up*) et à James Franco (meilleur acteur dans une comédie ou une comédie musicale pour *L'artiste du désastre*.

Le Golden Globe du meilleur acteur dans une minisérie ou un téléfilm a été attribué à Ewan McGregor pour sa performance dans *Fargo*.

Le Mexicain Guillermo del Toro a remporté le Golden Globe du meilleur réalisateur pour le film *La Forme de l'eau*.

Seth Meyers avait ouvert la cérémonie en lançant des blagues sur le scandale des inconduites sexuelles, racontant notamment que c'est la première fois en trois mois que les acteurs ne seront pas terrorisés en entendant leur nom.

Meyers a fait état de l'absence de Weinstein avant d'ajouter qu'on entendra de nouveau son nom dans 20 ans. Il deviendra alors «la première personnalité à être huée pendant un hommage aux morts».

Meyers a aussi lancé des plaisanteries sur les gens en nomination tout en envoyant quelques flèches au président Donald Trump.

VOIR

Notre galerie de photos sur lesoleil.com et dans notre application

LIRE SOMBRE ÉLÉGANCE › 28

Sombre élégance

Le noir était de mise, dimanche soir, lors de la cérémonie des Golden Globe. Voici quelques-unes des plus belles tenues de la soirée. LE SOLEIL



À gauche : Kendall Jenner

À droite : Penélope Cruz

Ci-dessous : Mandy Moore

— PHOTOS AP, JORDAN STRAUSS/ INVISION ET AFP, VALERIE MACON





Récepteur/ lecteur réseau

naim
UnitiQute 2



RABAIS DE 200$

2495$

LE MAGASIN AUDIOLIGHT

Ce lecteur compact multi-sources tout-en-un lit la musique en streaming à une résolution pouvant atteindre 24 bits / 192 kHz, via un protocole UPnP.

Il intègre un amplificateur de 30 W, capable de contrôler une large gamme d'enceintes ainsi qu'un syntonisateur FM analogue. PDSF: 2695$

355, rue Marie-de-l'Incarnation
Québec G1N 3G9 (418) 687-9252
magasinaudiolight.com
FERMÉ le dimanche

5264604

LUNDI SOIR À LA TÉLÉ

(N) - Nouvelle émission 2018-01-08

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 ICI RC Télé	2	District 31 (N)	Lâcher prise (N)	Ruptures (N)		Les pays d'en haut (N)		Le Téléjournal		SportsEx/ MarinaOrsini
4 TVA	4	Spécial Bloopers TVA (N)	En tout cas (N)	L'échappée / Au pied de l'escalier (N)		Fugueuse / Trip de gang (N)		TVA nouvelles (N)	(22h35) Denis Lévesque (N)	
2 V	5	**À LA RECHERCHE DU GOÛT PERDU (2016) avec Andrew W. Walker, Taylor Cole.**				**SEXE, MENSONGE ET MEURTRE (2016) avec Danso Gordon, Roselyn Sanchez.**				Atomes crochus
15 TQc	3	Génial! (N)	Ça vaut le coût (N)	Point doc (N)		Formule Diaz (N)		Like-moi! (N)	L'indice Mc$ween	Belle et Bum
6 CBC	6	Coronation Street (N)	Coronation Street (N)	Murdoch Mysteries / F.L.A.S.H. (N)		Frankie Drake Mysteries / Ties That Bind (N)		CBC News: The National (N)		CBC Montreal News (N)
12 CTV	7	eTalk	Big Bang Theory	Lucifer / Vegas With Some Radish / Lindsey Gort		Young Sheldon	Big Bang Theory	The Good Doctor / Islands Part One Partie 1 de 2 (N)		CTV National News (N)
20 Global	8	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	The Wall / Victor and Evelyn (N)		Chicago Med / Eddie Jemison et Roland Buck III. (N)		The Brave / Shaun Toub et Lola Glaudini. (N)		Global News (N)
22 ABC	51	Local 22 News at 7 (N)	Inside Edition	The Bachelor (N)				The Good Doctor / Islands Part One Partie 1 de 2 (N)		Local 22 News at 11 (N)
3 CBS	53	CBS Evening News (N)	Entertainment Tonight	Big Bang Theory	Kevin Can Wait / The Owl	Young Sheldon	Superior Donuts	S.W.A.T. / Impostesrs / Eric Garcetti et John Scott.		Channel 3 News at 11 (N)
44 FOX	54	Big Bang Theory	Big Bang Theory	Lucifer / Vegas With Some Radish / Lindsey Gort		The Gifted / Garret Dillahunt et Michelle Veintimilla.		Local 44 News at 10 p.m. (N)		Daily Mail TV
5 NBC	52	Jeopardy! (N)	Wheel of Fortune (N)	The Wall / Victor and Evelyn (N)		Better Late / How Do You Say Roots in German? (N)		The Brave / Shaun Toub et Lola Glaudini. (N)		NBC5 News @ 11 (N)
57 PBS	50	PBS NewsHour (N)		Antiques Roadshow / Harrisburg (Hour One) (N)		Antiques Roadshow / Knoxville (Hour Two)		Secrets of the Dead		BBC World News
ICI RDI	19	24/60		Les grands reportages		Le Téléjournal		RDI économie	Le National	Le National
ICI ARTV	31	Les grandes entrevues		ICI on chante / Les meilleurs moments		LNI: 40 ans d'improvisation / Michel Rivard et Patrice L'Ecuyer.			Défier la magie	Vie secrète Marilyn
Canal D	36	Guerre transports (N)	Guerre des enchères (N)	Structures abandonnées / Les grandes désertées (N)		Phénomènes vus de l'espace (N)		R.I.S, police scientifique		Craindre son voisin
Canal Vie	44	Bye-Bye Maison (N)	C'est quoi ton plan? (N)	Maigrir pour gagner / Le début de l'aventure (N)		Marié ou éliminé (N)		Réno par le haut / Trois fois plus d'espace		Vendre ou rénover?
Évasion	40	99 envies d'Évasion au Portugal / Lisbonne A		Une folle journée / Delhi (N)		Hotel impossible (N)		À vos risques et périls / Liverpool (N)		Hotel impossible
Historia	42	Les a$ de la brocante		Top 10 / Les grands sièges de l'Antiquité (N)		Les a$ de la brocante / Non, c'est non (N)		Les a$ de la brocante / Les chevaux volants		Béliveau / L'engagement
MAX	32	Le mentaliste / Les filles aux yeux noirs		Résurrection / Seconde vie		X-Files: Aux frontières du réel / Métamorphoses		Younger / Post vérité (N)	Amour, si affinités	Bones / Histoire d'os
Musique Plus	33	Buzz	Buzz	L'incroyable famille Kardashian		Lip Sync Battle	Lip Sync Battle	La trappe	La trappe	Célibataires et nus
Séries +	41	Hawaii 5-0 / Malama ka Po'e		Les enquêtes du NCIS / Coup de froid (N)		NCIS: Nouvelle-Orléans / Un mentor très spécial (N)		NCIS: Los Angeles / La ruée vers l'or (N)		Zoo / Retour en arrière
TV5	29	Mixeur / Les tea time	Champions du monde	Jeunesses hitlériennes: l'endoctrinement d'une nation				Ni dieu ni maître, une histoire de l'anarchisme		Journal/(23h20) C à dire?!
Z	43	Les pires chauffards québécois (N)		Star Trek: Discovery		Animal Kingdom (N)		Arrow / En l'honneur de nos pères (N)		Star Trek: Voyager
RDS	25	25 ans d'émotions	Maurice Richard			Hors-jeu 2.0	L'antichambre (En direct)		Sports 30 (N)	25 ans d'émotions
Sportsnet	179	Plays of the Month	NBA Basketball / Raptors de Toronto c. Brooklyn Nets (En direct)					Sportsnet Central (N)		Plays of the Month
TSN	190	(18h00) CFB Champ	FB Pre-game (En direct)	NCAA Football / Alabama c. Georgia CFP National Championship (En direct)						
9 Télé-Mag	10	Phyto-Med	Découverte extra	Festidrag.tv	Motocross Québec	Virage Plus	Passion Auto Rétro	Action Moteur Sport	Virage	
MATV	9	Mise à jour		LeZarts	Ensemble	Ça marche Doc!	Des chemins	Les influençables	Indépendant	Explorateurs de quartiers
Télétoon	56	Trop Cool Scooby Doo	Bunnicula/ Bunnicula	Têtes à Claques	Faut pas rêver	Les Simpson	Family Guy	American Dad	Les Grandes Gueules	Les Simpson
VRAK	38	Jane l'Immaculée / Sans modération (N)		Les 100 / Échos (N)		Code F/G / Yolo (N)	Comment rencontrée	Teen Wolf / Les images fantômes		Les frères Scott

› L'ACTEUR JERRY VAN DYKE S'ÉTEINT



L'acteur américain Jerry Van Dyke (photo, à gauche), qui a toujours joué dans l'ombre de son frère plus célèbre Dick Van Dyke (à droite), est décédé à l'âge de 86 ans. Jerry Van Dyke a surtout fait carrière à la télévision. Il avait notamment tenu le rôle principal dans la comédie *My Mother The Car*, traduite en français sous les titres de *Maman Bagnole* et de *Ma mère à moteur*. Jerry Van Dyke a dû attendre jusqu'en 1989 avant de jouer dans une autre comédie à succès, *Coach*. Il y campait le rôle d'un entraîneur adjoint. Il avait fait ses débuts à l'émission de son frère, *The Dick Van Dyke Show*. **AP** — PHOTO AP, CHRIS MARTINEZ

Décès du chanteur des Moody Blues, Ray Thomas

Agence France-Presse

LONDRES — Le musicien et chanteur Ray Thomas, un des membres fondateurs du groupe Moody Blues, est mort à l'âge de 76 ans, a indiqué sa maison de disques, dimanche.

Flûtiste et chanteur, Ray Thomas est mort jeudi à son domicile du Surrey, en Angleterre, selon un communiqué diffusé par Cherry Red Records - Esoteric Recordings.

«Nous sommes profondément marqués par son décès, sa chaleur humaine, son humour et sa gentillesse vont nous manquer», a déclaré par communiqué la maison de disques. «C'est un privilège de l'avoir connu et d'avoir travaillé avec lui», a-t-on ajouté.

Ray Thomas avait révélé sur son site Internet en 2014 souffrir d'un cancer de la prostate.

Il avait connu la gloire dans les années 1960 et 1970 après avoir fondé les Moody Blues avec Mike Pinder, Denny Laine, Graeme Edge et Clint Warwick.

Ray Thomas avait également connu le succès avec plusieurs albums en solo.



Ray Thomas (à droite) a connu plusieurs succès solo, mais est devenu célèbre comme chanteur et fondateur des Moody Blues (photo) — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

DANS LES CINÉMAS DU 5 AU 11 JANVIER

Les chiffres indiquent l'appréciation de nos critiques; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas été critiqué.

› ALOUETTE (418 337-2465)

Aventuriers voyageurs : le Pérou en humour Lun,Jeu 19h
Jumanji : bienvenue dans la jungle (3) Ven, Sam, Dim 13h30 19h30 Mar, Mer 19h15 (G)
Merveilleux (3) Ven, Sam, Dim 13h30 19h30 Mar, Mer 19h15 (G)

› BEAUPORT (418 661-9494)

Aventuriers voyageurs : le Pérou en humour Mer 19h
Coco (3 1/2) Ven, Sam, Dim 12h 14h30 17h 19h25 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30 16h10 18h45 (G)
Le crime de l'Orient-Express (3) Ven, Sam, Dim 21h50 Lun, Mar, Mer, Jeu 21h15 (G)
Dernier arrêt Jeu 19h 21h30
Ferdinand Ven, Sam, Dim 11h30 14h 16h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h45 16h20 (G)
Ferdinand 3D (v.o.a.) 19h (G)
L'heure la plus sombre (3 1/2) Ven, Sam, Dim 12h40 15h35 18h55 21h45 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h40 16h30 19h20 22h05 (G)
Insidieux : la dernière clé Ven, Dim 12h20 14h30 16h50 19h40 22h Sam 12h 14h30 16h50 19h40 22h Lun, Mar 14h 16h40 19h30 22h Mer 13h45 16h15 19h30 21h45 Jeu 13h45 16h15 22h (13+)
Insidious — The Last Key (v.o.a.) Jeu 19h (13+)
Le jeu de Molly (3 1/2) Ven, Sam, Dim 12h45 15h55 19h15 22h15 Lun 13h05 16h05 19h05 22h10 Mar, Mer 13h10 16h10 19h15 22h15 Jeu 16h 22h Jeu 13h (G)
Jumanji : bienvenue dans la jungle (3) 21h30 (G)
Jumanji : bienvenue dans la jungle 3D (3) Ven, Sam, Dim 12h30 15h15 19h 21h45 Lun 13h40 16h20 19h30 22h05 Mar, Mer, Jeu 13h25 16h15 19h30 22h05 (G)
Junior majeur (3) Ven, Sam, Dim 11h30 14h10 16h50 19h35 22h15 Lun, Mar, Mer, Jeu 14h 16h45 19h35 22h15 (G)
Le maître de la scène (3) Ven, Sam, Dim 11h40 14h 16h40 19h20 22h Lun, Mar 14h 16h40 19h20 22h Mer 14h 16h40 22h Jeu 14h 16h30 (G)
Merveilleux (3) Ven, Sam, Dim 11h45 14h20 16h55 19h30 22h05 Lun 14h20 16h55 19h30 22h05 Mar, Mer, Jeu 13h45 16h30 19h30 22h05 (G)
Molly's Game (3 1/2) (v.o.a.) Jeu 19h (G)
La note parfaite 3 Ven, Sam, Dim 11h25 13h45 16h15 18h55 21h15 Lun 13h10 15h20 17h30 19h45 21h55 Mar, Mer 14h 16h25 19h30 21h45 Jeu 13h30 16h 19h30 21h45 (G)
Petit format (3) Ven, Sam, Dim 12h30 15h30 18h35 21h25 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 15h50 18h45 21h45 (G)
Star Wars : les derniers Jedi (3) Ven, Sam, Dim 11h30 18h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 18h30 (G)
Star Wars : les derniers Jedi 3D (3) Ven, Sam, Dim 12h30 14h45 15h45 19h 21h45 22h15 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 15h 16h05 19h10 21h45 22h10 (G)
Star Wars — The Last Jedi 3D (3) (v.o.a.) Ven, Sam, Dim 12h 15h25 18h45 22h Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 16h05 19h10 22h10 (G)
Tout l'argent du monde Ven, Sam, Dim 12h25 15h30 18h45 21h40 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30 16h20 19h10 22h (13+)
Le trip à trois (2) Ven, Sam, Dim 11h50 14h05 16h25 19h15 21h30 Lun 13h15 15h25 17h35 19h45 22h Mar, Mer, Jeu 14h 16h30 19h25 21h45 (13+)

› CARTIER (418 522-1011)

B-Movie: Lust & Sound in West Berlin 1979-1989 (v.o.s.-t.f.) Mer 19h
Coco (3) 12h20 16h30 (G)
Darkest Hour (3 1/2) (v.o.a.) 13h 21h20 (G)
Ferdinand 10h20 12h30 14h40 16h50 19h (G)
L'heure la plus sombre (3 1/2) 10h10 15h30 18h50 (G)
Jumanji : bienvenue dans la jungle (3) 10h 12h20 19h (G)
Jumanji — Welcome to the Jungle (3) (v.o.a.) 14h40 21h20 (G)
La note parfaite 3 Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 10h30 14h30 19h20 Mer 10h30 14h30 (G)
Passeport pour le monde : Bolivie Jeu 17h
Petit format (3) 21h10 (G)
Pitch Perfect 3 (v.o.a.) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 17h 21h20 Jeu 21h20 (G)
Star Wars : les derniers Jedi (3) 10h 15h40 21h20 (G)
Star Wars — The Last Jedi (3) (v.o.a.) 12h50 18h30 (G)

› CLAP (418 653-2470)

All the Money in the World, séances VIP (v.o.a.) 21h50 Mer, Jeu 11h05 13h20 19h40 21h50 (13+)
Au revoir là-haut (3 1/2) 11h35 14h 19h25 21h55 (G)
Le crime de l'Orient-Express (3) Ven, Sam, Dim, Mar, Mer, Jeu 9h35 14h30 Lun 9h15 14h30 (G)
L'étoile de Noël Ven, Sam, Dim 9h20 (G)
La forme de l'eau (3 1/2) 14h15 19h15 (13+)
La forme de l'eau (3 1/2) (v.o.s.-t.f.) 11h40 16h45 (13+)
La forme de l'eau, séances VIP (3 1/2) (v.o.s.-t.a.) 21h45 (13+)
The Greatest Showman (3) (v.o.a.) 21h (G)
Le jeu de Molly (3 1/2) 11h15 14h05 18h55 (G)
Le maître de la scène (3) 14h20 18h45 (G)
Molly's Game, séances VIP (3 1/2) (v.o.a.) 21h40 (G)
Mon royaume en Floride (4) (v.o.s.-t.f.) 9h15 16h50 (13+)
Noël & Cie (3 1/2) 11h45 (G)
La passion Van Gogh (3) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 10h05 Mer 9h15 (G)
Pieds nus dans l'aube (3) 9h20 (G)
Le sens de la fête (3) 13h55 16h20 18h50 21h20 (G)
The Square (3 1/2) (v.o.s.-t.f.) 16h30 (13+)
Tout l'argent du monde 11h30 14h10 19h10 (13+)
Le trip à trois (2) Ven, Sam, Dim, Mar, Mer, Jeu 9h35 16h55 19h30 Lun 9h15 16h55 19h30 (13+)
Le trip à trois, séances VIP (2) 21h30 (13+)
Trois affiches tout près d'Ebbing, Missouri (4) Ven, Sam, Dim, Mar, Mer, Jeu 9h15 12h 17h Lun 12h 17h (13+)
Wonder Wheel (3) 12h10 16h35 (G)

› DES CHUTES (418 831-2660)

Ferdinand Ven, Sam, Dim 10h 12h55 15h30 18h55 Lun 12h55 15h30 18h55 Mar, Mer, Jeu 13h 18h55 (G)
Insidieux : la dernière clé Ven, Sam, Dim, Lun 13h 15h30 19h 21h30 Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (13+)
Le jeu de Molly (3 1/2) Ven, Sam, Dim 9h30 12h35 15h30 18h35 21h30 Lun 12h35 15h30 19h30 Mar, Mer, Jeu 13h 19h30 (G)
Jumanji : bienvenue dans la jungle (3) Ven, Sam, Dim 10h 12h45 15h30 18h45 21h30 Lun 12h45 15h30 18h45 21h30 Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 (G)
Junior majeur (3) Ven,Sam,Dim 10h 15h30 18h50 21h30 Lun 15h30 18h50 21h30 Mar, Mer, Jeu 18h50 21h30 (G)
Merveilleux (3) Ven, Sam, Dim 10h 12h50 Lun 12h50 Mar, Mer, Jeu 13h (G)
La note parfaite 3 Ven, Sam, Dim 10h 13h 15h30 19h 21h30 Lun 13h 15h30 19h 21h30 Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (G)
Petit format (3) 21h30 (G)
Star Wars : les derniers Jedi (3) 13h 19h (G)
Star Wars : les derniers Jedi 3D (3) Ven,Sam,Dim 9h30 15h45 21h45 Lun 15h45 21h45 Mar, Mer, Jeu 21h45 (G)
Le trip à trois (2) Ven, Sam, Dim 10h 13h 15h30 19h 21h30 Lun 13h 15h30 19h 21h30 Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (13+)

› IMAX (418 624-4629)

Star Wars : les derniers Jedi IMAX (3) Ven, Sam 15h55 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 15h45 (G)
Star Wars : les derniers Jedi 3D IMAX (3) Ven 21h25 24h40 31h10 22h25 Sam 12h40 19h10 22h25 Dim, Mer 12h30 19h Lun 12h30 22h15 Mar, Jeu 12h30 19h 22h15 (G)
Star Wars — The Last Jedi 3D IMAX (3) (v.o.a.) Sam 21h25 Dim, Mer 22h15 Lun 19h (G)

› LIDO (418 837-0234)

Ferdinand Ven, Sam, Dim 10h 12h55 15h30 18h55 Lun 12h55 15h30 18h55 Mar, Mer, Jeu 13h 18h55 (G)
Insidieux : la dernière clé Ven, Sam, Dim, Lun 13h 15h30 19h 21h30 Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (13+)
Jumanji : bienvenue dans la jungle (3) Ven, Sam, Dim 10h 12h45 15h30 18h45 21h30 Lun 12h45 15h30 18h45 21h30 Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 (G)
Junior majeur (3) Ven, Sam, Dim 10h 21h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 (G)
Le maître de la scène, séance VIP (3) Ven, Sam, Dim 10h 13h 15h30 19h 21h30 Lun 13h 15h30 19h 21h30 Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (G)
Merveilleux (3) Ven, Sam, Dim 10h (G)
La note parfaite 3 Ven, Sam, Dim 10h 13h 15h30 19h 21h30 Lun 13h 15h30 19h 21h30 Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (G)
Star Wars : les derniers Jedi (3) Ven, Sam, Dim 9h30 15h45 21h45 Lun 15h45 21h45 Mar, Mer, Jeu 21h45 (G)
Star Wars : les derniers Jedi 3D (3) 13h 19h (G)
Tout l'argent du monde Ven, Sam, Dim, Lun 12h40 15h30 18h40 21h30 Mar, Mer, Jeu 13h 18h40 21h30 (13+)
Le trip à trois (2) Ven, Sam, Dim 10h 13h 15h30 19h 21h30 Lun 13h 15h30 19h 21h30 Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (13+)

› SAINTE-FOY (418 871-1550)

Coco (3 1/2) Ven, Sam 11h25 14h10 16h55 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h50 15h35 (G)
Ferdinand Ven, Sam 11h 13h50 16h35 Dim 11h30 14h15 16h45 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h20 16h05 (G)
Ferdinand 3D (v.o.a.) Ven, Sam 19h20 Dim 19h35 Lun, Mar, Mer, Jeu 19h (G)
Insidieux : la dernière clé Ven, Sam 12h20 14h55 17h30 20h05 22h40 Dim 12h 14h35 17h10 19h45 22h20 Lun, Mar 12h10 14h45 17h15 19h50 22h20 Mer 13h05 15h45 19h05 21h50 Jeu 12h15 14h45 17h15 22h15 (13+)
Insidious — The Last Key (v.o.a.) Jeu 19h50 (13+)
Le jeu de Molly (3 1/2) Ven, Sam 12h15 15h40 19h10 22h25 Dim, Lun, Mar 12h15 15h40 19h10 22h15 Mer, Jeu 12h45 15h55 19h10 22h15 (G)
Jumanji : bienvenue dans la jungle (3) Ven, Sam 16h45 22h05 Dim, Lun, Mer 16h10 22h15 Lun, Mar, Mer, Jeu 16h10 21h40 (G)
Jumanji : bienvenue dans la jungle 3D (3) Ven, Sam 10h45 13h40 19h40 22h35 Dim 13h15 19h 21h45 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h10 19h15 22h05 (G)
Junior majeur (3) Ven, Sam 10h50 13h40 16h30 19h20 22h05 Dim 13h40 16h30 19h20 22h05 Lun, Mar 13h30 16h20 19h20 22h05 Mer, Jeu 13h25 16h20 19h20 22h05 (G)
Le maître de la scène (3) Ven, Sam 19h40 22h30 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h15 22h (G)
La note parfaite 3 Ven, Sam 11h40 14h20 17h05 19h50 22h20 Dim 11h40 14h20 17h05 19h35 21h55 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h20 14h45 17h05 19h30 21h55 (G)
Petit format (3) Ven, Sam 12h25 15h45 19h 22h15 Dim, Lun, Mar 12h30 15h50 19h05 22h10 Mer 12h55 16h 22h10 Jeu 12h55 16h (G)
Star Wars : les derniers Jedi (3) Ven, Sam 11h10 14h40 15h30 18h05 21h30 22h20 Dim 11h30 14h55 16h30 18h15 21h35 Lun, Mar 12h 15h15 16h45 18h35 21h50 Mer, Jeu 12h10 15h20 16h45 18h40 21h55 (G)
Star Wars : les derniers Jedi 3D (3) Ven, Sam 12h 12h30 15h55 19h 19h25 22h40 Dim 12h15 13h 15h40 19h 20h30 22h10 Lun, Mar 12h30 13h20 15h45 19h05 20h30 22h15 Mer, Jeu 12h35 13h20 15h50 19h05 20h30 22h20 (G)
Star Wars — The Last Jedi 3D (3) (v.o.a.) Ven, Sam 11h45 15h15 18h45 22h10 Dim 11h45 15h10 18h40 22h Lun, Mar 12h05 15h25 18h55 22h10 Mer, Jeu 12h20 15h35 18h55 22h10 (G)
Tout l'argent du monde Ven, Sam 12h35 15h55 19h15 22h25 Dim 12h35 15h55 19h10 22h15 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h40 16h 19h10 22h10 (13+)
Le trip à trois (2) Ven, Sam 12h05 14h35 17h 19h30 21h55 Dim, Lun, Mar 12h05 14h30 17h 19h25 21h45 Mer, Jeu 12h25 14h45 17h05 19h30 21h50 (13+)

COMPILATION MEDIAFILM.CA

ESSAI ROUTIER : AUDI S5 SPORTBACK

L'anneau manquant



À l'image de ses concurrents allemands, Audi soutient un rythme effréné pour élargir son offre. En intégrant la S5 Sportback à son catalogue, la firme aux quatre anneaux procède à un quadrillage du terrain particulièrement serré pour s'assurer de répondre aux attentes de consommateurs qui ne savent pas toujours comment s'y retrouver.



ÉRIC LEFRANÇOIS
Collaboration spéciale

Chez Audi — comme chez bien des constructeurs de véhicules de luxe —, le consommateur éprouve de plus en plus de mal à s'y retrouver. Le dédale de déclinaisons qui compose la gamme de chacun de ses produits donne le tournis. Pour preuve, après les coupés et cabriolets A5/S5/RS5, la marque germanique ajoute à la confusion avec cette version Sportback qui inaugure une nouvelle forme de carrosserie à son portefeuille.

Le souhait des acheteurs de conduire des véhicules très différenciés sert bien les intérêts des constructeurs et leur politique des plateformes communes. Celle-ci non seulement leur permet de fabriquer plusieurs modèles sur la même chaîne d'assemblage, mais leur évite aussi de devenir dépendants du succès d'un ou deux modèles.

Outre la carrosserie, la S5 Sportback fait un réel effort de différenciation pour ne pas apparaître comme un simple prolongement des modèles dont elle est issue. En effet, cette Audi est conçue sur le même châssis dont bénéficient toutes les A4 et A5. Basse, presque effilée, cette voiture longue s'inscrit, par sa taille, entre ses deux principales concurrentes. Elle offre au regard ses lignes sans surcharge qui contribuent à la raccourcir visuellement. Les accostages de carrosserie sont impeccables, les vitres latérales sont dépourvues d'encadrement et les phares ciselés auxquels ont été intégrées des diodes luminescentes ne soulèvent aucune critique.

Les stylistes chargés d'aménager l'habitacle ont témoigné d'un habituel souci du détail et d'un sens aigu de l'ergonomie, mais ils ne se sont pas creusé les méninges pour créer une ambiance un tant soit peu plus originale que celle des A4 et A5. Personne ne trouvera à redire. Ici, tout n'est que luxe, calme et volupté.

Destinée à une clientèle soucieuse de se démarquer et qui apprécie les silhouettes profilées et élégantes, la S5 Sportback se montre très accueillante pour les passagers avant. On ne sera donc pas surpris de constater que l'espace dévolu aux deux occupants à l'arrière a été quelque peu sacrifié au profit du dessin incliné du pavillon.

Les dossiers à l'arrière peuvent être rabattus, bien à plat, en mode 60/40, mais pour cela, Audi n'a eu d'autre choix que de retirer un peu de moelleux des assises. Le hayon, entièrement automatique et, hélas, dépourvu d'un essuie-glace, s'ouvre sur un coffre plus volumineux calibré pour accueillir deux, voire trois sacs de golf, unité de volume en vigueur dans la catégorie.

FUYANTE COMME SA SILHOUETTE

L'idée derrière la S5 Sportback est de renvoyer une image plus «athlétique», bien sûr, mais sans négliger pour autant l'aspect fonctionnel. Puisque la filiale canadienne d'Audi, contrairement à l'américaine qui propose une version quatre cylindres plus sage et financièrement plus abordable, a préféré miser sur la seule déclinaison S5 — pour ne pas cannibaliser les ventes d'A4 —, tout est affaire de tempérament.

Agréable à regarder, cette S5 Sportback est aussi très facile à prendre en main. Malgré un diamètre de braquage plutôt fort, la douceur de la direction la rend d'une maniabilité appréciable, tout particulièrement en ville. Sur la route, elle se laisse guider sans broncher aux rapides changements d'appuis, mais la direction apparaît, même en mode Sport, un poil trop légère.

Très bien suspendue, on y est parfaitement assis, dans des sièges adaptés aux postérieurs montréalais (c'est-à-dire pas trop durs!). La qualité du châssis et la présence d'aides à la conduite efficaces incitent à conduire sans la moindre appréhension cette berline cinq portes qui, comme la grande majorité des Audi, y compris les plus sportives, sous-vire un peu trop, et ce, en dépit d'un rouage intégral «typé» pour reproduire le comportement d'une propulsion.

Son propriétaire peut configurer sa voiture selon ses désirs à l'aide du dispositif Audi Select. Installée tout près du levier de la boîte de vitesses automatique, une commande permet de sélectionner un des trois modes de conduite. En fonction du programme choisi, la transmission, la direction, le passage des rapports de boîte et l'accélération réagiront différemment selon que vous souhaitiez rouler tranquillement ou à plein régime sur une voie rapide.

Rien à redire sur le V6 de 3,0 litres suralimenté qui l'anime. Une mécanique souple et silencieuse en usage courant, mais capable de se projeter rapidement dans l'horizon tout en émettant des vocalises assez agréables à l'oreille. En dépit de sa consommation raisonnable — à laquelle contribue un dispositif de coupure automatique à l'arrêt —, la faible capacité de son réservoir de carburant pénalise son autonomie sur les voyages au long cours. Cela donnera plus de temps encore aux badauds pour la contempler à la station-service.

PHOTOS FOURNIES PAR AUDI

MBUX
LE SYSTÈME AUDIO AUTOMOBILE À INTELLIGENCE ARTIFICIELLE DE MERCEDES
32

BOULE DE CRISTAL
ELLES SONT ATTENDUES EN 2018
33

facebook/lesoleildequebec

@cyblesoleil



Le pour et le contre

On aime

- Finition exquise
- Moteur costaud et frugal
- Carrosserie fonctionnelle (et élégante)

On aime moins

- Direction manque de ressenti
- Freinage moyen
- Nature sous-vireuse

Ce qu'il faut retenir

Prix : de 62 390 $ à 66 490 $

Frais de transport et de préparation : 2095 $

Garantie de base : 48 mois ou 80 000 km

Moteur : V6 DACT 3,0 litres suralimenté

Puissance : 354 ch entre 5400 et 6400 tr/min

Couple : 369 lb-pi entre 1370 et 4500 tr/min

Poids : 1780 kg

Rapport poids/puissance : 5,02

Mode : intégral

Transmission de série : automatique à huit rapports

Transmission optionnelle : aucune

Diamètre de braquage : 11,7 m

Freins (av.-arr.) : disque—disque

Pneus (av.-arr.) : 245/40R18

Capacité du réservoir : 58 litres

Essence recommandée : super

Consommation réelle : 10,7 l/100 km

Visible dans les concessions : maintenant

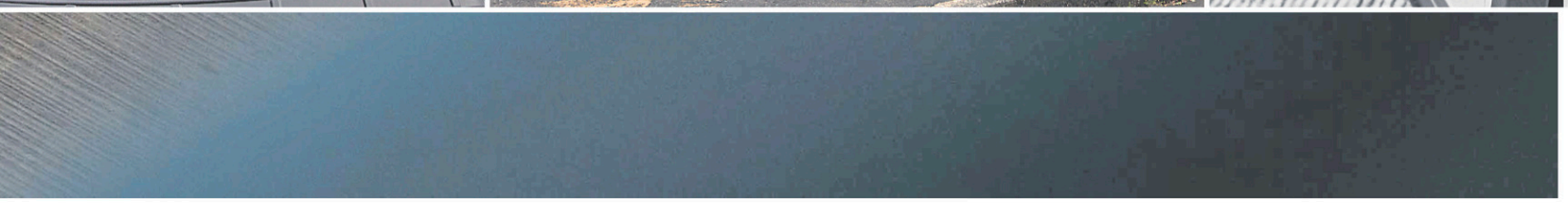
Capacité de remorquage maximale : non recommandé

Pour en savoir plus : www.audi.ca









› RARE VISITE D'UNE TESLA MODEL 3 À LÉVIS



Des adeptes de la Tesla Model 3 ont pu voir de près, mercredi dernier, une des premières unités à rouler au Québec de ce véhicule tant attendu. Il ne s'agit pas de la première, car récemment sur le Web, des images ont circulé d'une Model 3, avec une plaque d'immatriculation californienne de constructeur. Elle avait été photographiée à Montréal. Cette Model 3 blanche appartient à You You Xue, un des premiers acheteurs qui a entamé une tournée américaine, en partant de la Californie. Il a traversé le pays, remonté la côte Est et a traversé la frontière canadienne. Après son arrêt aux Superchargeurs Tesla de Lévis, M. Xue est parti en direction de Montréal. Depuis, il a retraversé la frontière américaine et il devrait retourner au Canada pour passer par Vancouver. On peut lire les impressions de conduite de Maxime Roussel, directeur de l'Association des véhicules électriques du Québec pour la région de la Capitale-Nationale à **goo.gl/ck9Svf**, un des rares Québécois qui a pu essayer la voiture de M. Xue, immatriculée en Grande-Bretagne. **PAUL-ROBERT RAYMOND** — PHOTO PIERRE-ÉTIENNE MESSIER

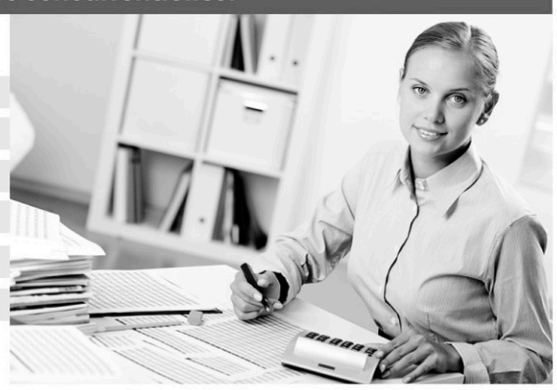
VOUS ÊTES PASSIONNÉS PAR LE SECTEUR DE L'AUTOMOBILE ET DU CAMION LOURD ?

CORPORATION MOBILIS
LES CONCESSIONNAIRES D'AUTOMOBILES DE LA GRANDE RÉGION DE QUÉBEC

La Corporation Mobilis est toujours à la recherche de candidats qualifiés, avec expérience, pour un travail à temps plein chez un concessionnaire automobile.

Plusieurs carrières intéressantes dans un domaine ayant des conditions avantageuses et concurrentielles.

RÉCEPTIONNISTE
TECHNICIEN(NE)-COMPTABLE
CONTRÔLEUR(E)
CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES
CONSEILLER TECHNIQUE
MÉCANICIEN AUTOMOBILE



Saviez-vous que la Corporation Mobilis bénéficie d'un réseau de près de 140 concessionnaires? Nous couvrons un large territoire (Québec métro, Portneuf, Charlevoix, Lotbinière, Beauce Bellechasse et Montmagny L'Islet).

En posant votre candidature, vous êtes assurés de joindre un très grand nombre d'employeurs de ce passionnant domaine.

Faites-nous parvenir votre curriculum vitæ en postulant directement, dans la section Carrières, sur le site Internet de la Corporation : www.corporationmobilis.com. Nous vous invitons à consulter les postes ouverts.

Nous joindre : 5600, boul. des Galeries, bureau 225, Québec QC G2K2H6
418 624-2290 | info@corporationmobilis.com

www.corporationmobilis.com

5263519

EN BREF

Kia sera au CES avec une version électrique du Niro

MONTRÉAL — Signe que le Consumer Electronics Show (CES) de Las Vegas est de plus en plus important pour les constructeurs automobiles, Kia y présentera cette semaine un prototype de son Niro électrique. Omettant de nommer le modèle dans les communiqués envoyés aux médias, la marque coréenne a publié des esquisses mettant bien en évidence son nom sur le parechoc arrière du véhicule. Le constructeur se fait évidemment avare de détails sur le multisegment, mais il serait logique de retrouver sous son capot le groupe électrique de la Hyundai Ioniq, sa cousine chez Hyundai. Ce Niro électrique devrait donc avoir une autonomie estimée à près de 200 km. Kia profitera également de l'événement pour étaler ses dernières avancées en matière de conduite autonome ainsi que le premier point d'accès Internet autonome 5G pour auto. **LA PRESSE**

Une Corvette électrique au CES

MONTRÉAL — Les puristes de la Corvette le proclament haut et fort : l'âme de la sportive américaine se trouve sous son capot avant et bat en huit temps. Un petit constructeur américain remet en question ce «paradigme» du tonitruant moteur V8 et dévoilera sa version électrique du légendaire modèle cette semaine au CES. La Genovation GXE comporte deux moteurs électriques qui développent ensemble 800 ch et 700 lb-pi de couple. Fait inusité pour une voiture électrique, Genovation proposera une transmission automatique à double embrayage (à huit rapports) ou une manuelle à sept rapports pour favoriser la vitesse de pointe, estimée à 354 km/h. Une batterie de 60 kWh permettra une autonomie de 209 km. Seulement 75 exemplaires seront produits. **LA PRESSE**

Audi abandonnera la stratégie de design des «poupées russes»

MONTRÉAL — Le pdg d'Audi, Rupert Stadler, a confirmé au magazine anglais *Autocar* que la marque laisserait progressivement tomber la stratégie des «poupées russes» qui cherche à entretenir une étroite filiation en matière de design entre les modèles. Stadler affirme que ce changement d'orientation est attribuable au fait qu'Audi dispose actuellement d'une forte notoriété dans les marchés émergents, ce qui rend la stratégie actuelle moins intéressante pour le constructeur. On devrait donc voir apparaître une variété de designs adaptés à chacun des segments. Cette décision est indéniablement en phase avec le désir de personnalisation grandissant des consommateurs, mais tranche avec ce qui prévaut actuellement chez les constructeurs de luxe, qui gravitent tous autour de codes stylistiques plus ou moins rigides. **LA PRESSE**

MBUX : le système audio automobile à intelligence artificielle de Mercedes

ALAIN MCKENNA
Collaboration spéciale

MONTRÉAL — Généralement, les technologies les plus sophistiquées sont réservées aux modèles les plus coûteux de la gamme des grands constructeurs, mais pas ce coup-ci : la nouvelle interface multimédia de la filiale du groupe allemand Daimler, tout simplement appelée Mercedes-Benz User Experience (MBUX pour les intimes), a été conçue exprès pour ses véhicules les plus compacts et abordables.

La Classe A qui sert de prototype pour ce système sera présentée officiellement au Consumer Electronics Show de Las Vegas, plus tard cette semaine. Au menu : deux longs écrans côte-à-côte, dont un derrière le volant, qui ne seront pas tactiles, mais qui seront commandés par une mollette assez classique logée dans la console centrale, ou par un pavé tactile rappelant plus un ordinateur portable qu'une automobile. Ce système devrait être progressivement introduit dans l'ensemble de la gamme, à commencer par la berline Classe C et le GLC, un VUS compact, au courant de l'année prochaine.

BOULE DE CRISTAL

Elles sont attendues en 2018

ÉRIC LEFRANÇOIS
Collaboration spéciale

Notre essayeur automobile attitré dresse sa liste des 10 véhicules avec lesquels il faut prendre rendez-vous cette année.

CHEVROLET CORVETTE

À en croire la rumeur, certains amateurs de la Corvette se souviendront du 13 janvier 2018 comme d'un cauchemar. Ce jour-là, au lever du rideau du Salon automobile de Detroit, la direction de Chevrolet brisera un tabou en dévoilant une Corvette à moteur central arrière... Sacrilège ou bénédiction? Cette révolution traduit un conflit entre la volonté de renouvellement des ingénieurs américains et le goût «prudent» de leurs clients. Les premiers brûlent de se mesurer à armes égales (d'où le positionnement central du moteur) aux spécialistes de la catégorie. Les seconds risquent d'être complètement désorientés par une telle volte-face. Le débat s'annonce animé.

FORD ECOSPORT

Appelé à venir grossir les rangs d'une catégorie — les utilitaires de poche — en devenir, l'EcoSport est attendu au tournant. Initialement destiné aux pays émergents, l'EcoSport n'est pas moins issu d'une société qui en connaît un rayon sur l'art et la manière de concevoir des utilitaires et des camionnettes à succès. D'où la curiosité des acheteurs — et l'appréhension des marques rivales — à le voir débarquer. Outre son emballage séduisant et ses technologies dernier cri, l'EcoSport est l'un des rares utilitaires de sa catégorie à proposer un choix de moteurs à la clientèle.

JAGUAR I-PACE

Alors que la concurrence rôde et multiplie les (fausses?) promesses, Jaguar passe à l'attaque. La marque anglaise entreprendra cette année la commercialisation d'un utilitaire sport entièrement électrique, l'i-Pace. Ce modèle sera au cœur d'une série de courses monotypes qui sera présentée en lever de rideau du Championnat de Formule E la saison prochaine. Dans sa forme «routière», l'i-Pace promet une autonomie de plus de 350 km. La disposition des moteurs électriques, un sur chaque essieu, assure à l'i-Pace une motricité aux quatre roues, mais avis aux amateurs d'escapades hors route, les capacités de franchissement s'annoncent plutôt limitées.

LAMBORGHINI URUS

Au XXIe siècle, les sensations associées à la conduite d'une voiture sport se vivent en altitude, et non plus les fesses au ras du sol. Porsche a été le premier à le reconnaître avec le Cayenne, au tour maintenant de Lamborghini d'initier sa clientèle à cette nouvelle expérience de piloter un véhicule utilitaire de 650 chevaux et capable d'atteindre 305 km/h de vitesse de pointe. En dépit de ses pneus de 23 pouces sculptés pour le tarmac, l'Urus ne craint pas l'aventure, puisque le gestionnaire de son rouage intégral comporte six modes adaptés pour les terrains plus difficiles, dont un pour le sable et la terre battue.

MERCEDES-AMG PROJECT ONE

À tous ceux qui doutaient encore que la Formule 1 était un laboratoire d'essai pour la voiture de tous les jours, Mercedes apporte un brillant démenti. Initialement présentée sous une forme conceptuelle, la Project One obtient le feu vert à une minuscule production en série (seulement 275 unités). Son moteur, étroitement dérivé de la Formule 1, reçoit l'apport de quatre moteurs électriques. Selon les premières estimations de la marque à l'étoile, la Project One passe de 0 à 200 km/h en moins de 6 secondes et pointe à plus de 350 km/h. Dernier détail, la Project One est capable de parcourir 25 km en mode électrique.

MITSUBISHI OUTLANDER PHEV

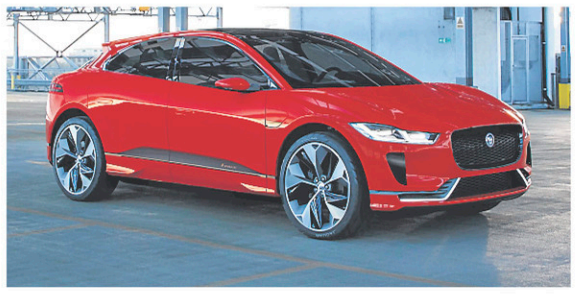
Annoncée depuis un bon moment déjà, la Mitsubishi Outlander PHEV pose (enfin) ses roues sur notre continent. Fort de l'immense succès que ce modèle remporte dans d'autres pays (Norvège et Royaume-Uni, notamment), la direction de la marque nourrit l'espoir que celui-ci sera accueilli tout aussi favorablement de ce côté-ci de l'Atlantique. Cet utilitaire peut fonctionner selon deux configurations : en mode «hybride série» ou «hybride parallèle». C'est un peu compliqué tout cela, alors allons au plus simple : la principale caractéristique de cette Mitsubishi est la possibilité de charger sa batterie en roulant.



Chevrolet Corvette ZR1 — PHOTO FOURNIE PAR GM



Ford EcoSport — PHOTO FOURNIE PAR FORD



Jaguar i-Pace — PHOTO FOURNIE PAR JAGUAR



Lamborghini Urus —PHOTO FOURNIE PAR LAMBORGHINI



Mercedes-AMG Project One — PHOTO FOURNIE PAR MERCEDES



Mitsubishi Outlander PHEV — PHOTO FOURNIE PAR MITSHUBISHI



Subaru Ascent
— PHOTO FOURNIE PAR SUBARU



L'étude FT-1 de Toyota, dont s'inspirera la future Supra.
— PHOTO FOURNIE PAR TOYOTA

SUBARU ASCENT

Du très peu regretté B9 Tribeca, son premier VUS intermédiaire, la direction de Subaru préfère dire poliment qu'elle a beaucoup appris. Le nouveau Ascent, qui sera chargé d'assurer sa descendance trois ans après sa mise hors service, veillera à en gommer les défauts et à exploiter au mieux ses qualités. Déposé sur la nouvelle architecture modulaire du groupe (allongée, il va s'en dire), l'Ascent soulève son capot à un moteur suralimenté de 2,4 litres auquel s'arrime exclusivement une boîte automatique à variation continue (CVT). En dépit de sa modeste cylindrée, l'Ascent autorise jusqu'à huit personnes à grimper à bord et peut tracter une charge de 2270 kg (5000 lb).

TOYOTA SUPRA

Déterminée à s'affranchir, et pour de bon, de son image de «constructeur ennuyeux», la société Toyota multiplie ces dernières années les audaces tant sur le plan esthétique que dynamique pour nous convaincre du contraire. Toujours sceptique? Alors le numéro un japonais pousse le bouchon un peu plus loin et compte dans la prochaine année donner formes et couleurs à une sportive biplace réalisée en collaboration avec BMW. Ce modèle que plusieurs observateurs décrivent comme la «future Supra» (Toyota ne confirme toujours rien) reprendra à son compte plusieurs éléments esthétiques aperçus sur l'étude FT-1, notre photo.

VOLKSWAGEN JETTA

À ceux qui jugeaient l'actuelle Jetta «trop américaine», Volkswagen revoit sa copie. À ce sujet, la septième génération accueille l'architecture MQB partagée par pratiquement tous les véhicules de la gamme. Vedette mécanique du prochain Salon de l'auto de Montréal, où elle sera présentée en avant-première canadienne, la Jetta conservera du modèle précédent le moteur 1,4 litre suralimenté. Une boîte manuelle et une autre automatique seront inscrites à son catalogue pour transmettre la puissance aux seules roues avant. La nouvelle Jetta sera cependant plus longue, plus haute et plus large que sa devancière.

VOLVO XC40

Pour se frayer une place dans l'univers particulièrement encombré des petits VUS de luxe, Volvo avance des solutions novatrices. D'abord, la marque suédoise inaugure sur ce modèle une architecture inédite capable, dit-on, d'accueillir aussi bien un propulseur thermique qu'électrique ou hybride. Assemblé à Gand, en Belgique, la XC40 reprend sans surprise certains traits propres à la gamme du constructeur suédois (le marteau de Thor se trouve tatoué dans les phares) et quelques fantaisies, comme son toit «flottant» souligné par une teinte différente. Pour ses débuts canadiens, la XC40 ne s'anime que des moteurs à quatre cylindres suralimentés par turbocompresseur.

HOROSCOPE

Lundi 8 janvier 2018

Bélier (21 mars au 19 avril)

Qui achète le superflu vendra bientôt le nécessaire. En face d'Uranus en Bélier, la Lune en Balance pourrait vous donner envie de faire des dépenses impulsives et injustifiées. Il serait sage d'attendre un peu avant de faire une acquisition, histoire de vous assurer d'en avoir vraiment besoin. Car il y a aussi quatre astres en Capricorne, au carré de votre Signe... Ne versez pas d'huile sur le feu.

Taureau (20 avril au 20 mai)

Certains individus pourraient paraître instables sous une opposition Lune-Uranus, axe Balance-Bélier. Quoi qu'il en soit, les turbulences seront à l'ordre du jour, et il n'y aura pas grand-chose que vous pourrez faire pour tempérer le climat ambiant au delà de faire contrepoids en donnant un exemple de constance. Complicité possible avec quelqu'un qui perçoit les choses comme vous.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

Étant donné que la Lune en Balance fait face à Uranus en Bélier, voici une semaine qui pourrait commencer avec une certaine agitation. Certes, il ne faudrait que peu de pression exercée de votre part pour faire avancer une affaire. En d'autres termes, le coup d'envol d'une entreprise dépendra sans doute de votre bonne volonté et de la priorité que vous déciderez de lui accorder.

Cancer (22 juin au 22 juillet)

Le cycle de la Lune en Balance, face à Uranus en Bélier, vous réserve un début de semaine meublé d'échanges plutôt inattendus, et quelques tensions pourraient occuper l'avant-scène. Votre humour tombera à point afin de dénouer les frictions, et vous méritera la sympathie des gens que vous rencontrerez. Alors malgré un climat plus chaotique, faites-vous confiance et prenez les devants.

Lion (23 juillet au 22 août)

Marqué par une opposition Lune-Uranus, ce début de semaine pourrait vous prendre par surprise. Une substitution pourrait vous amener à procéder différemment que de coutume, et face à tout changement, le principal adversaire se manifestera par le biais de vos propres insécurités. Les autres ne remettront pas vos aptitudes en question si vous ne vous permettez pas d'en douter vous-même.

Vierge (23 août au 22 sept.)

Avec le cycle Lunaire en Balance qui ose affronter Uranus en Bélier, certaines personnes pourraient être tentées de dépasser les limites. Alors que les débordements seront possibles, on pourrait faire appel à votre sens de l'ordre pour rétablir le calme. Vos capacités d'analyse pourraient également éclairer la lanterne de quelqu'un qui s'apprête à prendre une décision importante.

Balance (23 sept. au 23 oct.)

Le cycle de la Lune en Balance, qui s'oppose à Uranus, pourrait apporter un climat complexe susceptible de forcer la coexistence de tendances hétéroclites. Vu que les réponses à vos interrogations peuvent susciter davantage de questions, il serait imprudent de finaliser une entente aujourd'hui. Attendez qu'une affaire soit tirée au clair avant de prendre une décision définitive.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)

Une rencontre imprévue pourrait vous inciter à considérer d'autres alternatives et à modifier votre parcours. N'oubliez pas que la Lune en Balance qui fait face à Uranus risque d'éveiller votre impulsivité. Essayez de ne pas vous laisser influencer trop facilement. Souvenez-vous du plan d'action que vous aviez convoité initialement avant de changer votre idée...

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)

De ce qu'on ne croyait pas nécessaire, on a parfois affaire. Les aspects planétaires actuels et surtout Mercure en Sagittaire vous conseillent de ne fermer aucune porte pour le moment. L'opposition Lune-Uranus se veut volatile, et l'opportunité qui vous semblait inaccessible ne demeurera peut-être pas hors de portée très longtemps. Gardez toutes vos options ouvertes.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)

Au carré de votre Signe, l'opposition Lune-Uranus offrira un début de semaine sûrement marqué d'une certaine effervescence, et dont le bilan ne sera pas banal. Si vous ne cachez rien aux autres et que vous ne modifiez pas à la dernière minute un arrangement pris au préalable, il n'y aura pas de nuage à l'horizon. Annoncez vos couleurs le plus rapidement possible.

Verseau (20 janv. au 18 fév.)

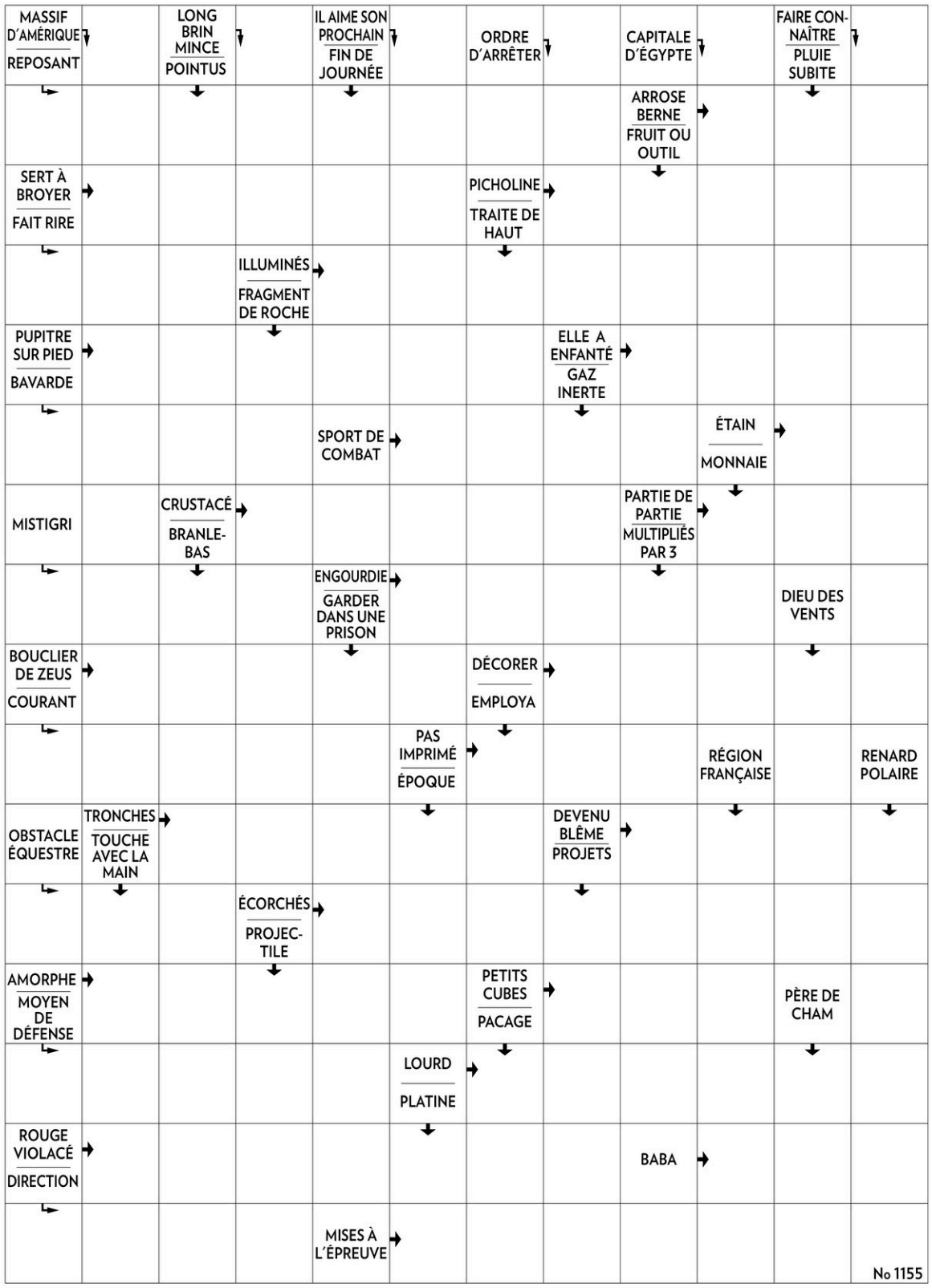
L'opposition Lune-Uranus propose un début de semaine qui pourrait être empreint de surprises! Les confrontations redoutées peuvent être évitées si vous y mettez de la bonne volonté. Et tandis que d'autres aspects du ciel magnifient votre capacité d'appréciation et votre niveau d'inspiration, les loisirs culturels et surtout votre petit côté visionnaire seront parfaitement indiqués.

Poissons (19 fév. au 20 mars)

Le cycle Lunaire en Balance pourrait faire ressortir votre côté dépensier. Il y a pourtant moyen de ne pas vous priver sans vous ruiner pour autant. Les achats impulsifs seront ceux que vous risqueriez de regretter. Vous pourrez vous permettre quelques folies pour autant que celles-ci soient mûrement réfléchies. Demandez peut-être à quelqu'un de vous accompagner pour vous surveiller...

Pour information : *marylene@marylene.com*

MOTS FLÉCHÉS



No 1155

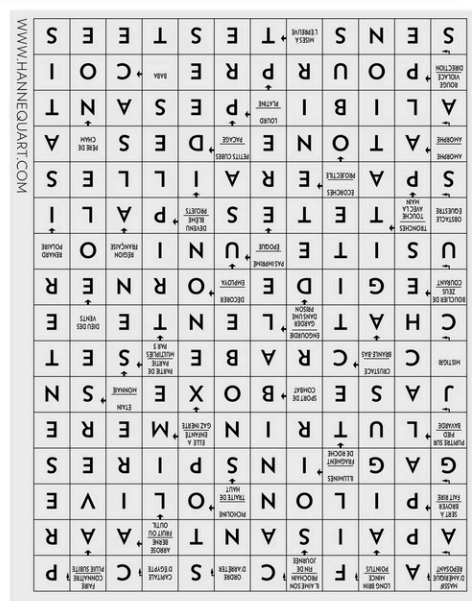
Une autre grille
dans votre application
tous les jours!



TÉLÉCHARGEZ **GRATUITEMENT**
VOTRE APPLICATION

DISPONIBLE SUR Google Play
Télécharger dans l'App Store

leSoleil



petites annonces

petitesannonces@lesoleil.com **418 686-3311**

Pour nous joindre du lundi au vendredi
De 8 h à 17 h 30 ..... **418 686-3311**
SANS FRAIS **1 866 686-3311**

Sur place
DU LUNDI AU VENDREDI
..... **de 8 h 30 à 16 h 30**

IMMOBILIER VENTE
4639 à 4687
MARCHÉ MAISON **4639**
VISITES LIBRES **4642**
IMMOBILIER LOCATION
..... **4736 à 4769**
SERVICES ET EXPERTS
..... **4776 à 4799**
SERVICES PERSONNELS
..... **4816 à 4819**
EMPLOIS
..... **4831 à 4834**
VÉHICULES
..... **4851 à 4861**
MARCHANDISES
..... **4871 à 4891**

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

IMMOBILIER VENTE

4685 Condos à vendre

Condo neuf à Ste-Foy, grand 4½
1424 p.c., 2 ch., 2 sdb, 1 bureau, a/c, stat. int., asc., LIBRE imm.
418-650-1968

IMMOBILIER LOCATION

4738 Logements à louer Beauport

3½, 4½ à Giffard
spacieux, intercom, métrobus, **906-8377**

5½, chauffé, 2 mois gratuit, 2660 Gaspard, stationnement, , 755$. Libre, 418-563-5665.

AU MANOIR BEAUPORT
1½ LIBRE - 3½ JANVIER
ascenseur, piscine
418 650-2121 www.roussin.qc.ca

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA DOULEUR CHRONIQUE

Manoir Salaberry - 3½ et 4½
418 667-7291

4742 Logements à louer Centre-Ville/Limoilou/ St-Sauveur

3½ 4½ 5½ ST-PASCAL
Près cegep, hôpital, rénovés, intercom, bois franc, métrobus, stat., juil. ou avant **418 627-2011**

5½ au RDC sur boul. Champlain
avec petite cour. 800$/mois, 418-809-8150.

St-Odile, 4½
chauffé, eau chaude, tout béton, rénové, juil. ou avant. **418 623-3125**

4743 Logements à louer Charlesbourg

3½ 4½ TERRASSE BELLEVUE
Béton, piscines int. ext., sauna, intercom, caméras, métrobus, **952-8378**

4½, spacieux, rénové, intercom, tranquille, juil. ou avant, **906-8377**

627-2052
Seigneurie Henri-Bourassa
3 ½, 4½ tout inclus
Béton, ascenseurs, piscine, tennis
stationnement intérieur, caméras.

4743 Logements à louer Charlesbourg

PROMOTIONS SPÉCIALES INFORMEZ-VOUS !
LES RÉSIDENCES DE LA CAPITALE
4½ Tout inclus
Ascenseurs, intercom, salle d'exercices et piscines
418 623-4124 • 418 929-6690
www.arbois.ca

4748 Logements à louer Montcalm/St-Jean-Baptiste

3½, **TRÈS GRAND**, entrée lav./séch., libre , 1 mois gratuit, eau chaude fournie, 1428-3 Frontenac, pl. bois franc, 725$, 418 563-5665

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE
3½ 4½ : 975$ à 1,295$,
Tout inclus, balcon, vue fleuve
418 682-5246

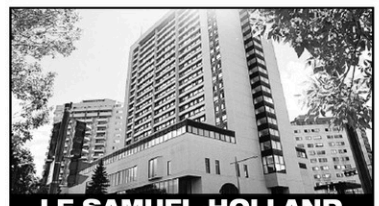
Coin Cartier & Grande Allée
2½ à 5½. Logements tous rénovés, qualité condos, à partir de 930$, chauffé, stat. int., disp., **418-524-3007**. **lebaronet@live.ca**

4748 Logements à louer Montcalm/St-Jean-Baptiste



À MONTCALM
440, PÈRE-MARQUETTE
3½ • 1 040$ – 4½ • 1 320$
Tout inclus ! Très grands balcons, stationnements int. disp., piscine int., entrée sécurisée, concierge résident.
418 669-3373

LE MONTMORENCY
165 Grande Allée Est
418 573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
STUDIO 3½-5½
www.bilodeauimmobilier.com



LE SAMUEL-HOLLAND
1½ • 830$ – 3½ • 950$ – 4½ • 1 585$
SIGNEZ UN BAIL DE 24 MOIS ! TOUT INCLUS
Piscine int., sécurité, 24/24, commerces, petits chiens acceptés !
830, av. Ernest-Gagnon • 418 481-2661

4749 Logements à louer Rive-Sud

418-265-2842, À VOIR, À St-Romuald, **1 mois gratuit,** 2½ et 4½ tout incl.

4752 Logements à louer Sainte-Foy

1½ 3½ tout inclus, 418 651-1386

2 PAS UL, 3½ 4½
À MACKAY - MYRAND
IDÉAL ÉTUDIANT
LIBRES + ÉLECTRICITÉ
Jour: 418-652-8229

3½ à 5½ ascenseur, piscine, insonorisé, 418-265-2842

418-265-4842 3½ à 5½
À VOIR, TOUT INCLUS
Rapport/qualité/prix
Piscine, petit chien accepté

AV. DES COMPAGNONS
4½, rénové, tout inclus, piscine,
418-650-2121
www.roussin.qc.ca

NOEL-CARTER, BEAUX GRANDS 3½-4½-5½, libres, récents, bois flottant, paisibles, stat. int., ascenseur.
418 454-4392

4752 Logements à louer Sainte-Foy

Pie XII/Neilson, 4½ chauffé, rénové, bien fenestré, coin paisible entrée privée, 418 932-5247.



AU CAMPANILE STYLE CONDO
3½ • 870$ – 4½ • 1000$
Plancher de bois, balcon, entrée lav./séch. Stationnement disp., piscine, jardin.
900, rue Laudance • 418 681-2350

4753 Logements à louer Sillery

WOODFIELD-SILLERY
1450, av. MAIRE-BEAULIEU
418 573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
3½ • 4½ • 5½
À LOUER condos neufs de luxe
À voir absolument
www.bilodeauimmobilier.com

4756 Logements à louer Vieux-Port/Champlain/ Vieux-Québec/Haute-Ville

BEAU 3½ SEMI MEUBLÉ tout équipé, 418 956-9888

4759 Condos à louer

À BEAUPORT
3½ à 5½,
à partir de 800$.
418 809-8150

4761 Chambres à louer

MONTCALM/ST-SACREMENT, chambre à louer, non-fum. 418 572-2612

4767 Bureaux et locaux Ã louer

DUPONT
À LOUER
653-7458
BUREAUX COMMERCIAL INDUSTRIEL
• AMÉNAGEMENT SELON VOS BESOINS •
ET À VENDRE LAC ST-JOSEPH
• PRIX RÉVISÉ •
DOMAINE 22 LUCARNES
4 UNITÉS, 240 P.L. BORD LAC

Aut. Duplessis Ste-Foy :
425 à 1 400 pi car.
Charlesbourg 2 500 pi car.
418-930-5692/ 651- 2511
sibr.ca

BANDES DESSINÉES

BEN



BLONDINETTE



HAGAR L'HORRIBLE



4767 Bureaux et locaux Ã louer

À LOUER

COMINAR

BUREAU • COMMERCIAL
INDUSTRIEL

681-8151

Selon vos besoins • Projet clés en main

A 622-9494 - BUREAU, ENTREPÔTS, COMMERCIAL, INDUSTRIEL
Groleau Développement
Charlesbourg, Pierre-Bertrand, Charest, Semple, Philippe Paradis, 3000 à 140 000 pi2.

À 871 GRANDE-ALLÉE O., 1,500 pi car., immeuble de prestige, ascenseur, grand stat. gratuit, 418-683-8102.

ARBOIS près route de l'Église, 1600 p.c. 3e étage, 1000 à 2000 p.c. rdc, 418-683-8102

4767 Bureaux et locaux Ã louer

À 948-1224
IMMEUBLES SIMARD
105 à 17 000 pi ca
BUREAUX – COMMERCIAL
BUREAUX À FRAIS PARTAGÉS
LABORATOIRES
ImmeublesSimard.com

4768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

À LOUER Sites A-1

1 000 à 30 000 pi car. INDUSTRIEL À LOUER SUR MESURE St-Augustin, Colbert, Duberger. Depuis 45 ans

418-930-5692 / 418-651-2511
sibr.ca

SERVICES ET EXPERTS

4783 Massothérapie et soins thérapeutiques

100% Massage californien, relaxant
418-837-7569, 934-7544 André

4783 Massothérapie et soins thérapeutiques

1er Massage Promo 39$
Suédois - Loomi
Homme, Ste-Foy, 581-777-6757

418 627-2704, DOUCE DÉTENTE, Nathalie de 12h à 19h, 7 jours.

418-687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

ABAISSEZ DOULEURS ET STRESS
Les lun. mar. mer.et sam. 806-1484

BON massage suédois, californien. Reçus. Raymond: 418-694-1596

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ
dès 10h - 522-4890

GILLES de retour, suédois, **promo 40$**, soirs, fins de sem., tél./texto : **418-455-1502**

Massothérapie des Iles, 74 chemin des Iles, Rive sud, masseuses demandées
418-835-3322

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensÀelle, lun. à jeu., 418-262-0729

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois californien, Homme, 581-741-6037.

4784 Esthétique et coiffure

ÉPILATION, RASAGE ET MASSAGE POUR HOMMES : 418 571-5164

4786 Services financiers et impôts

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE ?
Depuis plus de 30 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, un seul paiement sans intérêts.
1 877 994-2433 • JeanFortin.com
Jean Fortin et Associés
Syndics autorisés en insolvabilité

4787 Argent à prêter

PRÊT DE 500$
SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT
www.creditcourtage.ca
1-866-482-0454

4795 Réparation, rénovation et construction

20 ANS d'exp.,expert en rénovation
RBQ: 55897474, 418 931-1451

SERVICES PERSONNELS

4816 Agences de rencontres

ACCÉDER à une STABILITÉ affective
1632 CHEMIN STE-FOY QUÉBEC
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

4819 Messages personnels

418 803-5653, MASSAGE suédois de détente, vieux Limoilou, privé. 7/7, 9h-21h.

AH! BEAUTÉ ET DISCRÉTION, MASSAGE+, DÈS 8H, 418 914-5290

DÉLECTABLE massage avec/sans rdv
75 Des Epinettes #4, 581 300-3330

SUPER massage non-sexuel, rasage, Louis, 418-648-0063 nubira@oricom.ca

EMPLOIS

4832 Emploi demandé

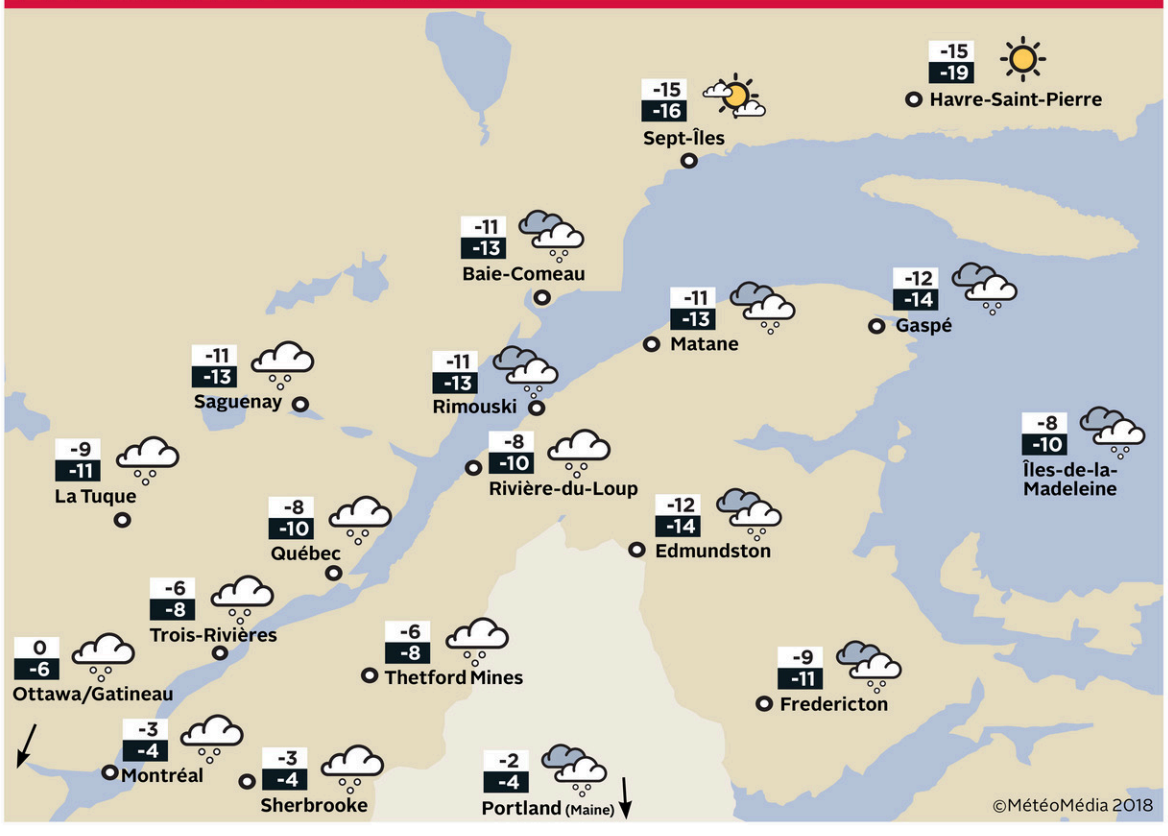
SEMI-RETRAITÉ, offre ses services : service à la clientèle, accompagnement, petits travaux, déneigement, 418 524-6273.

RECHERCHE
CAMELOT ADULTE
LÉVIS
environ 15h semaine
ENVIRON 275$/SEM.
CONTACTEZ
FRANÇOIS TRUDEL
418 655-1525

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Mercredi	Jeudi	Vendredi
Maximum -8	Maximum -3	Maximum -8	Maximum 3	Maximum 1
Minimum -10	Minimum -15	Minimum -9	Minimum 1	Minimum -11
Faible neige	Nuageux avec éclaircies et averses de neige isolées	Ensoleillé avec passages nuageux	Faible pluie	Neige
Précipitations : 90 %	**Précipitations : 40 %**	**Précipitations : 20 %**	**Précipitations : 80 %**	**Précipitations : 80 %**
Vents légers	**Vents de l'ouest 22 km/h**	**Vents légers**	**Vents légers**	**Vents de l'ouest 16 km/h**

PRÉVISIONS RÉGIONALES



Météo Média

Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

LES MARÉES Aujourd'hui

	Québec			Rimouski	
	AUJOURD'HUI			AUJOURD'HUI	
B	6h33	0,4 m	B	0h52	0,8 m
H	11h21	4,4 m	H	6h58	3,4 m
B	18h48	0,5 m	B	13h08	1,1 m
H	23h42	4,4 m	H	19h16	3,5 m
	DEMAIN			DEMAIN	
B	7h21	0,4 m	B	1h46	1 m
H	12h24	4,3 m	H	7h57	3,3 m
B	19h51	0,6 m	B	14h21	1,3 m
			H	20h19	3,1 m

	Grondines			Sept-Îles	
	AUJOURD'HUI			AUJOURD'HUI	
H	1h03	3,3 m	B	0h20	0,4 m
B	9h21	1,4 m	H	6h31	2,3 m
H	13h45	3 m	B	12h36	0,7 m
B	21h36	1,3 m	H	18h44	2,4 m
	DEMAIN			DEMAIN	
H	2h06	2,9 m	B	1h11	0,6 m
B	10h09	1,3 m	H	7h30	2,3 m
H	14h45	2,9 m	B	13h45	0,8 m
B	22h42	1,3 m	H	19h45	2,1 m

ALMANACH

Maximum hier	**-20,0°**
Minimum hier	**-25,0°**
Normale le jour	**-8,2°**
Normale la nuit	**-17,1°**
Record max	**6,3°/1989**
Record min	**-31,7°/1968**

Précipitations (avant-hier)

Ce mois-ci	**1,2 mm**
Ce mois-ci l'an dernier	**35,2 mm**

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

DANS LE MONDE Aujourd'hui

Acapulco	**Soleil**	28	24
Amsterdam	**Ensoleillé**	3	0
Athènes	**Soleil**	14	8
Berlin	**Soleil**	2	-2
Boston	**Plu et nei**	2	-2
Buenos Aires	**Soleil**	32	23
Cancun	**Averses**	26	20
Chicago	**Ensoleillé**	3	-7
Fort Lauderdale	**Averses**	23	19
La Havane	**Beau**	27	21
Londres	**Nuageux**	6	5
Los Angeles	**Averses**	18	12
Madrid	**Beau**	8	-2
Mexico	**Soleil**	21	5
Moscou	**Ave neige**	-4	-7
New York	**Ave neige**	0	-3
Orlando	**Averses**	22	15
Paris	**Variable**	9	1
Pékin	**Variable**	-3	-7
Puerto Plata	**Nuageux**	27	22
Rio	**Averses**	30	23
Rome	**Variable**	19	10
Tokyo	**Averses**	8	4
Toronto	**Faib neige**	2	-4
Vancouver	**Pluie**	6	5
Washington	**Averses**	3	-1

LE SOLEIL

Durée du jour : 8h46

7h29 **16h15**

LA LUNE

Lever pas **Coucher : 11h27**

08 janv. **16 janv.** **24 janv.** **31 janv.**

4832 Emploi demandé

RECHERCHE
CAMELOTS AVEC AUTO
SECTEUR
CHARLESBOURG
225$ / SEMAINE
CONTACTEZ
MATHIEU FARAGO
418 932-1903

RECHERCHE
CAMELOTS AVEC AUTO
SECTEUR
SAINTE-FOY
225$ / SEMAINE
CONTACTEZ
MATHIEU FARAGO
418 932-1903

RECHERCHE
CAMELOTS AVEC AUTO
SECTEUR
SAINTE-MARIE
325$ / SEMAINE
CONTACTEZ
SIMON BEAULIEU
581 777-3964

RECHERCHE
CAMELOTS AVEC AUTO
SECTEURS
SAINTE-MARIE
SAINT-BERNARD
SCOTT
et
VALLÉE-JONCTION
600$ / SEMAINE
CONTACTEZ
SIMON BEAULIEU
581 777-3964

VÉHICULES

4856 Véhicules demandés

À BON PRIX!
ACHAT: autos, camions,
autobus usagés ou ferraille. Jean
Racine Presseur: 418-823-2197.

MARCHANDISES

4873 Divers à vendre

CONTENEURS 40' ET 20' pour entrepôt, vente poteaux électriques, André 418 359-3284 ou 418 356-6263.

4882 Meubles et électroménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons $$$ 418-521-1830

4891 Livres, timbres et monnaie

À acheter gros prix: bijoux, timbres diamants, or, monnaie. 628-2351

Index
des avis de décès

BEAUPRÉ, François

CARON, Claudette Plante
Québec

POULIOT, Onésime
Saint-Jean, Île d'Orléans



François Beaupré
1922 - 2017

De Ste-Thérèse, le 23 décembre 2017, à l'âge de 95 ans, est décédé M. François Beaupré (originaire de la région de Rimouski) époux de feu Pauline Bélanger. Il laisse dans le deuil ses enfants: Huguette, Anne (Jacques) et Wilfrid (Chantal); ses petits-enfants: Guillaume, Geneviève, Alexandre, Mireille (Charles), Samuel et Nicolas; ses arrière-petits-fils: Elijah et Lucas; son frère Georges (Denise), feu Joseph (Lucie) et sa soeur Gabrielle ainsi que plusieurs parents et amis.

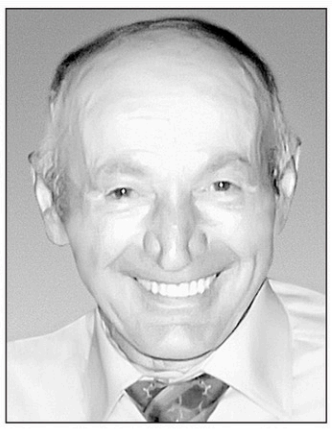
La famille recevra les condoléances au
COMPLEXE FUNÉRAIRE GUAY
418, boul. Labelle
Rosemère, Québec J7A 3R8
Tél.: 514 871-2020
www.dignitequebec.com
le vendredi 12 janvier de 19h à 22h et samedi dès 9h. **Les funérailles auront lieu le samedi 13 janvier à 11h, en l'église Ste-Thérèse D'Avila.**

Dignité
EN HOMMAGE À LA VIE



Claudette Plante Caron
1932 - 2018

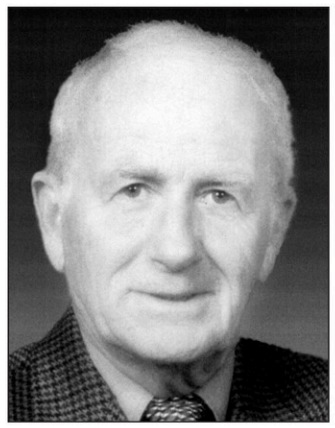
Au Centre d'hébergement St-Jean-Eudes, le 4 janvier 2018, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Claudette Plante, épouse de feu M. Robert Caron. Elle demeurait à Québec.
Le service religieux sera célébré le mercredi 10 janvier 2018 à 12h30, en l'église de St-Louis de Courville, 2315, av. Royale, Québec, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure au cimetière paroissial.
La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire
F.-X. BOUCHARD INC
2258, av. Larue
Québec (Beauport) G1C 4A3
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gaétan (Susan Gudgeon), Stéphane et Marjolaine; ses petits-enfants: Marie-Ève, Jean-François et leur mère Mme Edith Laflamme, sa petite-fille Roxan; ses arrière-petits-fils: Xavier Charles et Félix Robert; ses beaux-frères et sa belle-soeur de la famille Caron: Marguerite (feu Guy Bureau), Raymond (Louise Brown) et Denis (feu Cécile Lacroix) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s.
Elle était la cofondatrice du cercle des fermières de la paroisse de St-Louis de Courville.
Elle a été active pendant de nombreuses années au sein du mouvement Le Cursillo.
Un remerciement au personnel du Centre d'hébergement St-Jean-Eudes pour les soins exceptionnels qu'elle y a reçus.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre d'hébergement St-Jean-Eudes inc. 6000, 3e Avenue Ouest, Québec (QC) G1H 7J5, tél.: 418 627-1124, poste 1228, www.chsje.qc.ca/fondation.htm
Pour renseignements: 418 663-9838
Condoléances par télécopieur:
418 660-1614
Courriel: info@fxbouchard.com
www.fxbouchard.com
Fx Bouchard
RÉSIDENCES FUNÉRAIRES
UNE ENTREPRISE FAMILIALE
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Onésime Pouliot
1940 - 2018

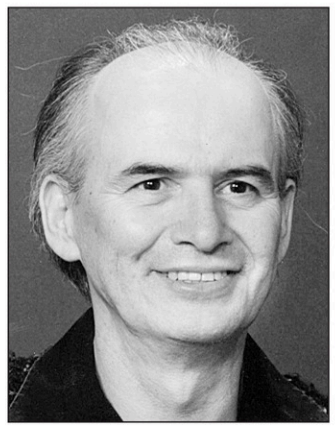
À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 3 janvier 2018, à l'âge de 77 ans, est décédé accidentellement M. Onésime Pouliot, époux de dame Georgette Létourneau. Il demeurait à Saint-Jean, Île d'Orléans.
La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire
F.-X. BOUCHARD INC.
1186, chemin Royal
St-Pierre, I.O. G0A 4E0
le mercredi de 14h à 17h et de 19h à 21h. Jeudi, jour des funérailles, de 10h à 12h50. **Le service religieux sera célébré le jeudi 11 janvier 2018 à 13h30, en l'église de Saint-Jean, Île d'Orléans.** L'inhumation aura lieu au printemps au cimetière paroissial.
Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Guy (Annie Émond), Daniel (Karina Beaulieu), Manon (Marc Girard), Nadia (Eric Julien); ses petits-enfants: Sabrina, Alice, Ludovic, Marie-Jeanne, Mathias, Carolann, Thierry, Erika, Samuel, Alexia et Zachary; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Antoine (Monique Blouin), Cécile (Gilles Marceau), Irma, Lucille (Charles Sequeira), Jeannette (feu Lorenzo Robitaille), Michel (Isabelle Turcotte), Jean-Charles (Johanne Lalanne), Marie-Claire (Denis Chevarie), Denis (Johane Poliquin), Lucien (feu Francine Proulx, Suzan Kester); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Létourneau: Nicole (Eugène Michaud), feu Egide (Francine Déry), Micheline (Jacques Lemelin), Lise (Raymond Gendreau), Monique (Pierre Coulombe), Claire (Marcel Pouliot), Yvon (Christine Boily), Richard (Diane Lefrançois), Marcel (Thérèse Asselin), Jeannine (Paul-Henri Labbé), Colette (Alain Labbé), Claude (Lorraine Huot), Roch (Johanne Giroux) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC, 261-4715 avenue des Replats, Québec (QC), G2J 1B8, téléphone: 418 682-6387, www.coeuretavc.ca
Pour renseignement: 418 663-9838
Condoléances par télécopieur:
418 660-1614
Courriel: info@fxbouchard.com
www.fxbouchard.com
Fx Bouchard
RÉSIDENCES FUNÉRAIRES
UNE ENTREPRISE FAMILIALE
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Anniversaires de décès



Charles Beaulieu

Le dimanche 14 janvier 2018 à 11h en l'église Notre-Dame-de-l'Espérance, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Charles Beaulieu. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.
La famille



Richard Robitaille

Richard, mon amour,

Déjà une année s'est écoulée depuis ton départ inopiné. Tu nous manques énormément. On t'aime et on pense souvent à toi. Repose en paix et veille sur nous.

Lucie, ta conjointe,
les Familles Robitaille, Morisset et ami

Une messe anniversaire sera chantée le dimanche 18 novembre 2018 à 10h à l'église des Soeurs de Saint-Joseph de Saint-Vallier (560, chemin Sainte-Foy, Ville de Québec, G1S 2J6). Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous pour cette célébration.

FONDATION JEUNESSE CHAUDIÈRE-APPALACHES
418 837-1930, poste 2445
www.cj12.qc.ca

CHOIX TÉLÉ

AUJOURD'HUI

HOCKEY (LNH)
19h TVA Sports Columbus à Toronto

BASKETBALL (NBA)
19h30 Sportsnet Toronto à Brooklyn
22h30 Sportsnet1 Denver à Golden State

FOOTBALL (NCAA – CHAMPIONNAT NATIONAL)
20h30 RDS2 TSN Alabama c. Georgia

Usain Bolt s'essaiera au soccer avec Dortmund

Agence France-Presse

PARIS — Le multiple champion olympique et du monde du sprint Usain Bolt, aujourd'hui à la retraite, a annoncé qu'il ferait en mars un essai au Borussia Dortmund, confirmant ainsi son envie de faire désormais carrière dans le soccer et son rêve de «signer à Manchester United».

«Nous allons effectuer un essai en mars à Dortmund pour savoir ce que je vais faire avec cette carrière [de joueur de soccer]. S'ils disent que je suis bon et que j'ai besoin de m'entraîner, je le ferai», a ainsi affirmé Usain Bolt dans une entrevue exclusive au *Sunday Express* publiée dimanche. Bolt et le club allemand partagent un même commanditaire.

«Cela me rend nerveux. [Habituellement] je ne suis pas nerveux, mais c'est différent, parce que c'est du soccer maintenant. Je prendrai du temps pour m'adapter, mais une fois que j'aurai joué quelques rencontres, j'y serai habitué», a ajouté le double recordman du monde du 100 m et du 200 m.

RÊVER DE MANCHESTER UNITED

«L'un de mes plus grands rêves est de signer à Manchester United. Si Dortmund dit que je suis assez bon, je m'accrocherai et m'entraînerai très dur», a assuré Bolt.

«J'ai parlé avec Alex Ferguson et je lui ai demandé de glisser un mot favorable pour moi. Il m'a dit que si je suis en forme et prêt, il verrait ce qu'il peut faire pour moi», a ajouté Usain Bolt, qui affirme également en avoir discuté avec son ami Paul Pogba, le milieu de terrain français de MU.

Le champion jamaïcain avait accordé cette entrevue au journal anglais vendredi alors qu'il assistait à un tournoi de poker aux Bahamas.

Hirscher réalise le doublé pour une deuxième fois

ADELBODEN — L'Autrichien Marcel Hirscher (photo), vainqueur la veille du géant, a remporté dimanche pour la quatrième fois le slalom d'Adelboden (Suisse) réalisant pour la deuxième fois de sa carrière le doublé en Coupe du monde dans la station suisse.

L'Autrichien, qui conforte ainsi sa place en tête du classement général, s'est imposé en 1:50;94 et a devancé son compatriote Mario Matt de 13 centièmes et le Norvégien Henrik Kristoffersen de 16 centièmes.

Hirscher, troisième homme le plus titré de l'histoire, remporte ainsi la 52e victoire de sa carrière et se trouve à seulement deux longueurs de son compatriote Herman Maier, spécialiste lui de la vitesse. L'Autrichien est encore loin cependant du légendaire technicien suédois Ingemar Stenmark, qui avait signé 86 succès dans les années 70 et 80.

C'est la première fois de sa carrière que Hirscher, qui butait jusque là sur trois victoires d'affilée, remporte quatre succès de rang dans l'épreuve des piquets serrés.

Dimanche, sous les yeux de son père qui le suit sur le circuit, l'Autrichien qui avait remporté la première manche 25 centièmes devant Matt, s'est contenté de gérer dans la seconde, sur une piste très dégradée.

L'Autrichien qui s'y était imposé sans discontinuer entre 2012 et 2014, n'a plus quitté le podium du slalom d'Adelboden depuis 2010. Cette année-là, il avait juste été devancé par le Français Julien Lizeroux, qui a été éliminé dimanche dans la 1re manche après avoir enfourché.

À un mois des Jeux olympiques, l'Autrichien de 28 ans, dans une forme éblouissante, semble dans les meilleures conditions pour tenter de remporter un titre olympique, seul grand trophée qui se refuse encore à lui. **AFP**



Shiffrin, une classe à part

À 22 ans, l'Américaine a signé sa 40e victoire en Coupe du monde

Agence France-Presse

KRANJSKA GORA — Quarantième rugissante : à seulement 22 ans, l'Américaine Mikaela Shiffrin a déjà signé dimanche sa quarantième victoire en Coupe du monde, au cours d'un slalom à Kranjska Gora (Slovénie) où elle a, comme à son habitude, surclassé toute la concurrence.



En trois semaines, l'Américaine Mikaela Shiffrin a enchaîné sept victoires en huit courses, creusant ainsi un écart de plus de 700 points au sommet du classement général en Coupe du monde. — PHOTO AFP, JURE MAKOVEC

Les courses se suivent et se ressemblent pour l'Américaine, insatiable et insaisissable depuis la mi-décembre et les épreuves de Courchevel, et toujours invaincue en 2018.

En trois semaines, elle a enchaîné sept victoires en huit courses, et creusé un tel écart (plus de 700 points) en tête du classement général, que le gros globe remporté en mars 2017 pour la première fois, lui est déjà promis, sauf blessure.

Dimanche sur la redoutable Podkoren de Kranjska Gora, piste empruntée chaque saison par les messieurs de la technique en Coupe du monde, elle s'est déchaînée une nouvelle fois en première manche, s'offrant un épais matelas d'une seconde et demie d'avance sur la Suédoise Frida Hansdotter.

Et sur le second tracé, sur une piste un peu dégradée par les conditions, elle a pu gérer et grappiller encore quelques centièmes pour laisser Hansdotter à 1,64, et la Suissesse Wendy Holdener à 1,87. Toutes les autres concurrentes ont terminé à plus de deux secondes de l'inaccessible skieuse de Vail (Colorado).

BEAUCOUP DE PLAISIR

«J'ai vraiment bien aimé skier sur cette surface, ça a bien tenu. J'ai pris tellement de plaisir aujourd'hui», a expliqué Shiffrin après sa nouvelle démonstration.

Grâce à ce quarantième succès, elle se rapproche à deux unités de la cinquième meilleure skieuse de tous les temps en Coupe du monde, la Suédoise Anja Paerson, qui totalise 42 victoires.

Le ratio est toutefois bien plus impressionnant pour Shiffrin, qui tourne depuis le début de sa carrière à une victoire toutes les trois courses de Coupe du monde, une moyenne hallucinante qui rappelle celle d'un autre temps, de l'Autrichienne Annemarie Moser-Pröll (62 victoires en 175 courses entre 1969 et 1980).

À la moitié de la saison (18 courses sur 39), l'Américaine compte 1281 points et regarde avec appétit vers le mythique record de points sur une saison de la Slovène Tina Maze, 2414 points au cours de l'hiver 2012-13. Et dans un mois aux jeux Olympiques de Pyeong-Chang (9-25 février) en Corée du Sud, elle s'annonce comme la grande attraction.

Prochaine étape du Shiffrin-Tour, dès mardi : Flachau en Autriche, son spectaculaire slalom nocturne, et son ambiance exceptionnelle avec une foule de 10 000 spectateurs massés dans l'aire d'arrivée.

Dans la région de Salzbourg, la skieuse américaine reste sur deux troisièmes places, en 2017 derrière Hansdotter et Nina Löseth (9e dimanche), et en 2015 derrière Hansdotter et Maze (en 2016, elle se remettait d'une blessure).

La marge dont elle dispose devrait lui permettre de renouer avec le succès dans cette classique du circuit féminin, qu'elle a gagné en 2013 et 2014.

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Tampa Bay	42	30	9	1	2	28	155	103	63	16-3-1-0	14-6-0-2	6-3-0-1	G-1
Boston	40	23	10	5	2	21	131	102	53	14-5-3-0	9-5-2-2	8-0-1-1	P-1
Toronto	43	25	16	1	1	21	141	124	52	13-6-0-0	12-10-1-1	5-4-1-0	G-2

SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Washington	42	26	13	2	1	23	132	120	55	17-5-0-0	9-8-2-1	7-1-1-1	G-4
New Jersey	41	22	11	4	4	19	130	125	52	12-5-2-1	10-6-2-3	5-2-1-2	P-5
Columbus	43	24	16	0	3	19	118	119	51	15-7-0-0	9-9-0-3	4-4-0-2	G-1

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
N.Y. Rangers	41	22	14	1	4	19	127	115	49	15-7-1-2	7-7-0-2	6-2-0-2	G-1
Pittsburgh	44	22	19	2	1	20	126	138	47	13-7-1-0	9-12-1-1	5-5-0-0	G-2
Caroline	41	19	14	5	3	16	115	126	46	10-4-3-1	9-10-2-2	6-3-1-0	P-1
Philadelphie	42	19	15	5	3	19	123	122	46	11-8-3-1	8-7-2-2	5-4-0-1	G-3
N.Y. Islanders	43	21	18	3	1	18	146	158	46	13-5-2-1	8-13-1-0	3-6-1-0	G-1
Detroit	41	17	17	6	1	14	112	127	41	10-7-5-1	7-10-1-0	6-4-0-0	P-1
Floride	41	17	18	3	3	15	113	133	40	10-6-1-2	7-12-2-1	5-4-0-1	P-3
Montréal	**42**	**18**	**20**	**3**	**1**	**16**	**108**	**129**	**40**	**11-8-3-0**	**7-12-0-1**	**4-6-0-0**	**G-2**
Ottawa	**40**	**14**	**17**	**4**	**5**	**13**	**111**	**138**	**37**	**9-7-2-3**	**5-10-2-2**	**4-4-1-1**	**G-2**
Buffalo	42	10	23	8	1	10	92	143	29	5-10-2-1	5-13-6-0	2-5-3-0	P-4

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Winnipeg	43	25	11	6	1	24	144	117	57	16-3-1-0	9-8-5-1	7-1-1-1	G-2
St. Louis	45	26	16	3	0	23	130	115	55	15-8-0-0	11-8-3-0	4-5-1-0	P-2
Nashville	41	24	11	2	4	21	129	113	54	12-4-0-2	12-7-2-2	4-4-1-1	G-1

SECTION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Vegas	40	28	10	0	2	26	141	112	58	17-2-0-1	11-8-0-1	9-1-0-0	G-1
Los Angeles	42	24	13	5	0	22	126	99	53	11-6-3-0	13-7-2-0	4-4-2-0	P-2
San Jose	40	21	13	4	2	19	110	106	48	12-6-1-1	9-7-3-1	4-3-2-1	P-3

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Dallas	43	24	16	2	1	21	132	118	51	16-5-1-0	8-11-1-1	6-2-2-0	G-2
Colorado	41	22	16	2	1	21	135	124	47	15-7-1-0	7-9-1-1	7-2-1-0	G-5
Minnesota	42	22	17	2	1	20	123	123	47	14-4-2-0	8-13-0-1	5-5-0-0	P-1
Anaheim	43	19	15	4	5	17	117	120	47	10-8-3-0	9-7-1-5	5-4-0-1	P-2
Chicago	41	20	15	5	1	20	125	114	46	11-6-2-0	9-9-3-1	5-4-1-0	G-1
Calgary	41	21	16	1	3	19	115	119	46	12-11-0-0	9-5-1-3	5-4-0-1	G-3
Edmonton	43	18	22	2	1	17	118	141	39	9-12-1-0	9-10-1-1	4-5-1-0	P-2
Vancouver	42	16	20	3	3	16	110	140	38	7-12-2-1	9-8-1-2	2-6-1-1	P-4
Arizona	43	10	27	4	2	9	98	150	26	5-13-1-1	5-14-3-1	3-6-0-1	P-1

LNH

Samedi 6 janvier
St. Louis 3 Philadelphie 6
Edmonton 1 Dallas 5
Vancouver 2 Toronto 3 (F)
Caroline 1 Boston 7
Tampa Bay 3 **Ottawa** 6
N.Y. Rangers 2 Arizona 1 (F)
Minnesota 2 Colorado 7
Anaheim 2 Calgary 3
Nashville 4 Los Angeles 3
Dimanche 7 janvier
Buffalo 1 Philadelphie 4
New Jersey 4 N.Y. Islanders 5 (F)
St. Louis 3 Washington 4 (P)
Edmonton 1 Chicago 4
San Jose 1 Winnipeg 4
Floride 2 Columbus 3 (F)
Vancouver 2 **Montréal** 5
Tampa Bay 5 Detroit 2
Boston 5 Pittsburgh 6 (P)
N.Y. Rangers Vegas, 21h30.
Lundi 8 janvier
Columbus à Toronto, 19h.
Mardi 9 janvier
Winnipeg à Buffalo, 19h.
Vancouver à Washington, 19h.
Chicago **à Ottawa**, 19h30.
Caroline à Tampa Bay, 19h30.
Floride à St. Louis, 20h.
Edmonton à Nashville, 20h.
Calgary au Minnesota, 20h.
Mercredi 10 janvier
Ottawa à Toronto, 19h30.
Minnesota à Chicago, 20h.
Jeudi 11 janvier
Columbus à Buffalo, 19h.
Caroline à Washington, 19h.
Calgary à Tampa Bay, 19h30.

MARQUEURS

NOTE: en date du 7 janvier.

	B	A	Pts
Kucherov, TB	26	32	58
Mackinnon, Col	18	34	52
Giroux, Phi	14	37	51
Tavares, NYI	22	28	50
Stamkos, TB	17	33	50
Bailey, NYI	12	38	50
Wheeler, Win	14	35	49
Voracek, Phi	8	41	49
McDavid, Edm	14	33	47
Gaudreau, Cal	13	33	46
Kessel, Pit	17	28	45
Kopitar, LA	17	27	44
Ovechkin, Was	26	17	43
Schenn, STL	17	25	42
Tarasenko, STL	17	24	41
Rantanen, Col	15	26	41
Seguin, Dal	21	19	40
Couturier, Phi	21	19	40
Stone, Ott	17	23	40
Kane, Chi	17	23	40
Crosby, Pit	15	25	40
Hall, NJ	14	26	40
Lee, NYI	24	15	39
Boeser, Van	22	17	39
Benn, Dal	17	22	39
Marchessault, Vegas	16	23	39
Malkin, Pit	15	24	39
Kuznetsov, Was	12	27	39
Klingberg, Dal	6	33	39
Radulov, Dal	16	22	38
Marchand, Bos	16	22	38
Pastrnak, Bos	16	22	38

HOCKEY

RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 7 janvier.

	MJ	B	A	PTS
Galchenyuk	41	9	13	22
Pacioretty	41	9	13	22
Gallagher	41	15	6	21
Danault	41	7	14	21
Shaw	41	10	9	19
Drouin	36	5	13	18
Weber	26	6	10	16
Plekanec	41	4	12	16
Byron	41	10	5	15
Hudon	38	4	11	15
Petry	41	4	10	14
Benn	40	4	6	10
Carr	14	3	7	10
Deslauriers	21	4	3	7
Morrow	25	3	4	7
Froese	20	1	6	7
Lehkonen	25	2	4	6
Alzner	41	0	5	5
De La Rose	22	1	3	4
Mete	27	0	4	4
Schlemko	14	0	1	1
Niemi	9	0	1	1
Price	28	0	0	0
Jerabek	15	0	0	0
McCarron	8	0	0	0
Lindgren	8	0	0	0
Hemsky	7	0	0	0
Cracknell	5	0	0	0
Lernout	3	0	0	0

GARDIENS

	V	D	D	PP	Ba	JB	Moy	%Arr.
Price	13	14	2	78	1		2,92	,910
Niemi	0	5	1	29	0		4,85	,865

RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 7 janvier.

	MJ	B	A	PTS
Stone	40	17	23	40
Karlsson	35	3	27	30
Hoffman	40	10	18	28
Brassard	40	11	16	27
Duchene	40	10	10	20
Dzingel	40	13	4	17
Ryan	31	5	12	17
Pageau	40	6	9	15
Pyatt	40	4	10	14
Phaneuf	38	3	10	13
Thompson	39	4	7	11
Smith	26	3	6	9
Ceci	40	5	3	8
Wideman	16	3	5	8
Chabot	21	2	6	8
Burrows	39	3	3	6
Didomenico	13	3	3	6
Oduya	37	2	4	6
Borowiecki	12	2	1	3
Claesson	32	1	1	2
Paul	11	1	0	1
Dumont	21	0	1	1
Harpur	18	0	1	1
Condon	14	0	1	1
Chlapik	6	0	1	1
Brown	4	0	1	1
Anderson	30	0	0	0
Rodewald	4	0	0	0
McCormick	3	0	0	0
Jaros	2	0	0	0

GARDIENS

	V	D	D	PP	Ba	JB	Moy	%Arr.
Anderson	11	12	5	89	2		3,14	,899
Condon	3	5	4	39	0		3,29	,899

LHJAAAQ

SECTION MARTIN ST-LOUIS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Longueuil	32	27	3	2	0	161	72	56
Granby	33	22	7	3	1	150	94	46
Valleyfield	32	18	12	1	1	134	111	38
Chambly	35	13	19	0	2	137	172	28
St-Lazare	35	8	22	4	1	96	157	21
Princeville	31	8	22	1	0	97	179	17

SECTION ALEXANDRE BURROWS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Terrebonne	33	29	4	0	0	250	92	58
St-Jérôme	35	24	9	2	0	176	123	50
Gatineau	36	21	11	3	1	159	153	46
Montréal-Est	35	17	15	3	0	141	153	37
St-Gabriel	34	12	20	2	0	132	181	26
Montréal-Nord	33	3	29	1	0	71	217	7

Vendredi 5 janvier
St-Jérôme 6 Montréal-Nord 2
St-Lazare 2 Longueuil 7
Princeville à Granby, remis.
Terrebonne 10 St-Gabriel 1
Samedi 6 janvier
Gatineau 4 Montréal-Est 6
Valleyfield 4 St-Lazare 2
Montréal-Nord 5 Princeville 3
Dimanche 7 janvier
St-Gabriel 1 Montréal-Est 4
Granby 6 Chambly 2
Terrebonne1 St-Jérôme 4

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St-François	30	21	6	1	2	114	88	63
T.-Rivières	31	17	8	3	3	95	81	55
Lévis	30	18	11	1	0	106	79	53
Jonquière	30	14	11	2	3	89	87	42
C. N.-Dame	30	11	16	1	2	78	116	32

SECTION TACKS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Magog	31	19	6	4	2	122	96	61
Chât.	30	18	11	1	0	108	93	49
St-Hyacinthe	30	17	10	2	1	92	86	48
Lac-St-Louis	30	15	13	2	0	108	112	43
C.C.-LeMoy.	31	12	14	3	2	99	110	38

SECTION C.C.M.

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St-Eustache	30	21	9	0	0	126	81	61
Gatineau	30	18	11	1	0	99	86	51
C.E.-Blondin	31	13	14	3	1	95	108	41
L.-Montréal	30	8	20	0	2	63	101	26
Amos	32	6	20	4	2	76	146	21

Samedi 6 janvier
L.-Montréal 5 Amos 2
Saint-Hyacinthe 4 Jonquière 3 (F)
C. N.-Dame 5 L.-St-Louis 7
Dimanche 7 janvier
C. N.-Dame 2 Chât. 3 (F)
Magog 6 C.E.-Blondin 1
Saint-Eustache 7 Amos 3
Lévis 4 T.-Rivières 1
C.C.-LeMoy. 3 Gatineau 5

HOCKEY

LHJMQ

SECTION EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Rimouski	40	25	11	4	0	120	96	54
Québec	41	22	14	3	2	136	131	49
Victoriaville	40	19	15	4	2	132	127	44
B.-Comeau	39	17	19	2	1	114	139	37
Chicoutimi	40	16	20	4	0	128	132	36
Shawinigan	41	13	27	1	0	113	164	27

SECTION OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
B.-Boisbriand	38	27	9	2	0	154	117	56
Drum.	41	27	12	1	1	166	131	56
R.-Noranda	41	24	10	4	3	138	112	55
Gatineau	39	22	13	2	2	123	101	48
Sherbrooke	42	18	16	6	2	130	146	44
Val-d'Or	40	16	21	1	2	117	148	35

SECTION MARITIMES

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Halifax	41	26	10	4	1	155	121	57
Charl.	38	24	12	2	0	115	108	50
A.-Bathurst	41	21	12	6	2	147	120	50
Cap-Breton	40	18	18	3	1	142	160	40
Moncton	42	16	19	4	3	132	161	39
St-Jean	40	11	21	6	2	106	154	30

Samedi 6 janvier
Sherbrooke 1 Québec 4
Rimouski 4 Cap-Breton 3 (P)
A.-Bathurst 3 Moncton 1
Halifax 5 Saint-Jean 4 (P)
Gatineau 1 R.-Noranda 3
Drummondville 11 Val-d'Or 3
Dimanche 7 janvier
Halifax 6 A.-Bathurst 5
Moncton 2 Charlottetown 4
B.-Comeau 2 Cap-Breton 5
Shawinigan 4 B.-Boisbriand 2
Drummondville 2 R.-Noranda 1 (F)
Sherbrooke 2 Victoriaville 1 (P)
Québec 3 Chicoutimi 4 (P)
Gatineau 1 Val-d'Or 3
Lundi 8 janvier
B.-Comeau à Charlottetown, 18h.
Mercredi 10 janvier
B.-Boisbriand à Rimouski, 19h30.
Jeudi 11 janvier
Charlottetown à Halifax, 18h.
Val-d'Or à Shawinigan, 19h.
Saint-Jean à Victoriaville, 19h.
Cap-Breton à Québec, 19h.
A.-Bathurst à Chicoutimi, 19h30.

MARQUEURS

NOTE:en date du 7 janvier.

	MJ	B	A	Pts
Barré-Boulet, B.-B.	36	34	33	67
McKenna, Moncton	41	22	25	47
Harvey-Pinard, R.-N.	39	19	28	47
Zadina, Halifax	32	24	22	46
Klima, Chicoutimi	39	20	26	46
Boucher, Québec	39	20	26	46
Alain, B.-B.	36	21	24	45
Fortier, Halifax	37	20	25	45
Abramov, Victoriaville	29	17	28	45
Morand, A.-Bathurst	38	16	28	44
Balmas, A.-Bathurst	40	25	18	43
Martel, B.-Comeau	38	22	21	43
Lafrenière, Rimouski	34	22	20	42

SOMMAIRE

Québec 3
Chicoutimi 4 (P)

Première période
1. Québec, Huntley 6 (Laberge) 9:04 (an)
2. Chicoutimi, Nauss 4 (Templeton, Klima) 10:21
3. Québec, Coxhead 8 (Picco) 17:22
Pénalité(s) — Diotte Chicoutimi 4:16, Pouliot Chicoutimi 8:03, Alain Québec 11:50.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalité(s) — Banc (purgée par Mathieu) Québec Québec 3:29, Mathieu Québec 9:53, Klima Chicoutimi 11:53, Huntley Québec 17:09.
Troisième période
4. Québec, Boucher 21 (Kurashev, Huntley) 5:50 (an)
5. Chicoutimi, Fortin 2 (Marcotty, Nauss) 11:12
6. Chicoutimi, Fortin 3 (Desgagnés, Marcotty) 13:27
Pénalité(s) — Grouchy Québec 1:40, Smith Chicoutimi 4:06, Klima Chicoutimi 6:40, Laberge Québec 6:40, Klima Chicoutimi 6:40.
Prolongation
7. Chicoutimi, Klima 21 (Groleau) :18
Pénalité(s) — Aucune pénalité.
Tirs au but

Québec	7	6	6	0 — 19
Chicoutimi	11	5	13	1 — 30

Gardiens — Québec: Dereck Baribeau (PF, 17-9-0); Chicoutimi: Alexis Shank (G, 12-12-0).
Avantages numériques — Québec: 2-5; Chicoutimi: 0-5.
Arbitres — Jean-Philippe Sylvain, Jonathan Alarie. **Juges de lignes —** Antoine Leblanc, Olivier Cimon.
Assistance — 3,019.

LAH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Providence	35	22	10	3	0	111	90	47
Lehigh Valley	37	21	11	2	3	130	123	47
Scranton	34	21	10	2	1	122	99	45
Charlotte	36	21	14	0	1	130	110	43
Hershey	37	17	16	1	3	101	118	38
Bridgeport	34	16	13	4	1	104	99	37
Hartford	37	14	17	3	3	105	134	34
Springfield	37	14	21	1	1	104	123	30

SECTION NORD

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Toronto	37	26	11	0	0	118	79	52
Rochester	36	22	8	3	3	113	95	50
Syracuse	35	20	12	1	2	120	100	43
Utica	35	15	13	4	3	100	105	37
Laval Rocket	38	15	16	5	2	114	132	37
Belleville	37	14	20	0	3	93	143	31
Binghamton	35	11	18	4	2	91	119	28

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Manitoba	35	25	6	2	2	137	77	54
Chicago	37	18	12	5	2	113	106	43
Iowa	37	16	12	6	3	111	116	41
Rockford	37	19	15	1	2	114	111	41
Milwaukee	35	18	13	4	0	102	108	40
G. Rapids	37	16	16	1	4	114	120	37
Cleveland	33	10	17	3	3	76	114	26

SECTION PACIFIQUE

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
San Antonio	36	20	14	2	0	107	107	42
Texas	37	19	14	3	1	110	126	42
Stockton	32	17	10	2	3	104	87	39
Tucson	30	17	10	2	1	98	85	37
San Diego	32	18	13	1	0	106	104	37
Ontario	32	16	14	1	1	84	86	34
Bakersfield	33	14	13	6	0	93	96	34
San Jose	31	15	14	0	2	82	95	32

Samedi 6 janvier
Ontario 6 Tucson 3
Bridgeport 1 Toronto 6
Syracuse 3 Hartford 2
Charlotte 1 Hershey 5
Cleveland 3 Rockford 4 (F)
Belleville 0 W./B. Scranton 6
Lehigh Valley 1 Rochester 3
Providence 6 Springfield 2
Laval 3 Binghamton 1
G. Rapids 0 Chicago 2
Manitoba 4 Iowa 3
Bakersfield 4 Texas 2
San Antonio 3 Stockton 4
San Jose 2 San Diego 3
Dimanche 7 janvier
Syracuse 4 Providence 3
Utica 5 Hartford 1
Charlotte 0 Hershey 3
Milwaukee 5 Rockford 4 (F)
Cleveland 1 Iowa 4
Lundi 8 janvier
G. Rapids à Manitoba, 20h.
Mardi 9 janvier
San Antonio à San Jose, 22h.
Mercredi 10 janvier
Hartford à Bridgeport, 19h.
Springfield à Hershey, 19h.
Rochester Belleville, 19h.
Syracuse Binghamton, 19h05.
Utica Laval, 19h30.
Cleveland à Milwaukee, 20h.
G. Rapids à Manitoba, 20h.
Texas à Bakersfield, 21h30.
Chicago à San Diego, 22h.
Rockford à Ontario, 22h.
Tucson à Stockton, 22h.

LNAH

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Jonquière	23	13	5	3	2	90	80	31
Sorel-Tracy	23	12	7	3	1	96	87	28
Thet. Mines	24	13	10	1	0	98	88	27
Riv.Du-Loup	23	12	10	0	1	103	103	25
St.-G	24	11	10	3	0	86	93	25
T.-Rivières	25	10	14	0	1	88	110	21

Vendredi 5 janvier
Riv.-Du-Loup 6 Jonquière 5 (F)
T.-Rivières 3 St-G. 5
Thet. Mines 4 Sorel-Tracy 3 (P)
Samedi 6 janvier
Sorel-Tracy 3 Jonquière 8
St-G. 1 T.-Rivières 3
Vendredi 12 janvier
Riv.-Du-Loup à Sorel-Tracy, 20h.
Jonquière à Thet. Mines, 20h30.

LHSAAAQ

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Louiseville	20	18	1	1	0	106	54	37
La Tuque	19	11	7	1	0	77	81	23
Bécancour	18	11	7	0	0	88	76	22
St-Léonard	18	10	6	2	0	80	74	22
Waterloo	20	9	8	2	1	90	77	21
St-Cyrille	19	10	9	0	0	97	83	20
Cap-Mad.	18	7	9	2	0	65	88	16
Donnacona	18	6	10	2	0	66	69	14
Joliette	19	6	12	1	0	72	108	12
Windsor	19	6	12	1	0	76	97	11

Vendredi 5 janvier
Windsor 9 Bécancour 6
Waterloo à Cap-Mad., remis
La Tuque 2 Louiseville 8
Joliette 3 St-Cyrille 4 (P)
Donnacona 3 St-Léonard 6
Samedi 6 janvier
Louiseville 5 Waterloo 4 (F)
Bécancour 8 Joliette 3

FOOTBALL

NFL

ASSOCIATION AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
c-N.-Angleterre	13	3	0	,813	458	296
x- Buffalo	9	7	0	,563	302	359
Miami	6	10	0	,375	281	393
N.Y. Jets	5	11	0	,313	298	382

SECTION NORD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
c-Pittsburgh	13	3	0	,813	406	308
Baltimore	9	7	0	,563	395	303
Cincinnati	7	9	0	,438	290	349
Cleveland	0	16	0	,000	234	410

SECTION SUD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
c-Jacksonville	10	6	0	,625	417	268
x-Tennessee	9	7	0	,563	334	356
Indianapolis	4	12	0	,250	263	404
Houston	4	12	0	,250	338	436

SECTION OUEST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
c-Kansas City	10	6	0	,625	415	339
L.A. Chargers	9	7	0	,563	355	272
Oakland	6	10	0	,375	301	373
Denver	5	11	0	,313	289	382

ASSOCIATION NATIONALE

SECTION EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
c-Philadelphie	13	3	0	,813	457	295
Dallas	9	7	0	,563	354	332
Washington	7	9	0	,438	342	388
N.Y. Giants	3	13	0	,188	246	388

SECTION NORD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
c-Minnesota	13	3	0	,813	382	252
Detroit	9	7	0	,563	410	376
Green Bay	7	9	0	,438	320	384
Chicago	5	11	0	,313	264	320

SECTION SUD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
c-La N.-Orléans	11	5	0	,688	448	326
x-Caroline	11	5	0	,688	363	327
x- Atlanta	10	6	0	,625	353	315
Tampa Bay	5	11	0	,313	335	382

SECTION OUEST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
c-L.A. Rams	11	5	0	,688	478	329
Seattle	9	7	0	,563	366	332
Arizona	8	8	0	,500	295	361
San Fran.	6	10	0	,375	331	383

Dimanche 31 décembre
N.Y. Jets 6 Nouvelle-Angleterre 26
Cleveland 24 Pittsburgh 28
Houston 13 Indianapolis 22
Washington 10 N.Y. Giants 18
Dallas 6 Philadelphie 0
Green Bay 11 Detroit 35
Chicago 10 Minnesota 23
Buffalo 22 Miami 16
Cincinnati 31 Baltimore 27
Jacksonville 10 Tennessee 15
Kansas City 27 Denver 24
Oakland 10 L.A. Chargers 30
Caroline 10 Atlanta 22
La N.-Orléans 24 Tampa Bay 31
San Fran. 34 L.A. Rams 13
Arizona 26 Seattle 24
Fin du calendrier régulier

ÉLIMINATOIRES

PREMIER TOUR
Samedi 6 janvier
Tennessee 22 Kansas City 21
Atlanta à L.A. Rams, 20h15.
Dimanche 7 janvier
Buffalo 3 Jacksonville 10
Caroline 26 La Nouvelle-Orléans 31

NCAA

CHAMPIONNAT NATIONAL

DEMI-FINALES
Lundi 1er janvier
ROSE BOWL
Georgia 54 Oklahoma 48 (2p)
SUGAR BOWL
Alabama 24 Clemson 6
FINALE
À Atlanta
**

sports, etc.

sports.lesoleil.com

JEAN-FRANÇOIS TARDIF *jftardif@lesoleil.com*





2017



1992

Ex-porte-couleurs de l'équipe nationale de ski de fond, Nancy Dassié fait profiter aux jeunes du centre des Sentiers du Moulin, à Lac-Beauport, de son expérience de fondeuse.

— PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE ET PHOTO ARCHIVES LE SOLEIL

NANCY DASSIÉ

VERSION 2.0

Les années ont passé, mais la passion de Nancy Dassié pour le ski de fond en particulier et l'activité physique en général n'a pas diminué d'un iota. Victime d'une bactérie contractée lors d'une course d'aventure en Malaisie en 2000 puis d'un traumatisme crânien survenu à la suite d'un accident banal de *kite surf* au début des années 2010, elle a cependant dû apprendre à diminuer la cadence et à scrupuleusement respecter ses limites.

«C'est drôle parce que souvent les filles me disent : "Nancy, tu n'es plus la même"», lance l'ex-porte-couleurs de l'équipe nationale. «Avant, c'était toujours performer et pousser au maximum. Maintenant, je suis plus relax. Et je me sens bien avec ça. Ma philosophie, c'est qu'il n'y a rien qui n'arrive pour rien. Ce que j'ai eu, c'était pour me faire ralentir. Si ce n'était pas arrivé, j'aurais continué à toujours vouloir plus.»

La Québécoise avoue que de devoir composer avec moins d'énergie avait été un grand deuil à faire. «Quand tu es habituée à toujours avoir trop de gaz et que ton corps, c'est une machine qui marche tout le temps, c'est dur de se retrouver du jour au lendemain avec une *tank* de gaz au quart que tu ne dois absolument pas vider au risque d'en payer le prix. Ce que tu fais, il ne faut pas que ça soit trop énergivore. Il faut tout le temps que tu fasses attention.

«Mais dans la vie, tu as deux choix. Soit tu t'adaptes ou sois tu chiales et tu continues à te morfondre. J'ai décidé de m'adapter. Quand j'ai de l'énergie, je vais faire du sport. Quand je n'en ai pas assez, je marche ou je me tiens plus tranquille.»

Il n'y a pas que dans sa vie sportive que Nancy a décidé de mettre la pédale douce. Courir du matin au soir afin de remplir ses obligations professionnelles et familiales hypothéquait aussi ses énergies. Son chum lui ayant proposé de demeurer à la maison, elle a décidé de travailler à temps partiel du foyer familial et de s'occuper de son fils.

«Pour être heureux, pas besoin d'être le meilleure, d'avoir la plus grosse auto ou la plus grosse maison. Tu n'as pas besoin que tout le monde te regarde. Il faut que tu sois bien avec toi-même et que tu apprennes à apprécier les petits moments du quotidien. Ma vie est plus équilibrée. J'ai le temps de cuisiner de meilleurs repas, de me reposer et je suis moins fatiguée.

AUCUN REGRET

C'est au terme de la saison 1998-99 que Nancy a accroché ses skis. «Un moment donné, il faut que tu réalises que tu as beau vouloir bien t'entraîner, manger le mieux que tu peux, dormir et faire tout ce que tu peux, ce qui t'empêche de progresser, c'est la génétique. C'est sûr, je n'ai jamais gagné une médaille de Coupe du monde. Mais compte tenu de mes capacités, je ne pense pas que c'était possible.

«J'ai donc décidé de me retirer après les championnats du monde. Je venais de finir mon bac en chimie, j'avais le goût de passer à autre chose. Comme j'avais le sentiment du devoir accompli, ça n'a pas été difficile de tourner la page. Et je n'ai jamais eu de regrets.»

Nancy dit devoir beaucoup à sa carrière. Notamment parce qu'elle lui a apporté de nombreuses amitiés, elle lui a inculqué un style de vie et elle lui a permis de développer sa persévérance. Et même si elle n'a jamais profité d'un encadrement comparable à celui qui est maintenant offert aux membres de l'équipe nationale, elle n'envie en rien les Alex Harvey et cie qui ont une obligation de performer et toute la pression qui vient avec celle-ci.

Sa carrière terminée, la Québécoise a vécu dans la région de Vancouver, où elle a travaillé comme chimiste pour l'Agence canadienne d'inspection des aliments. Son mandat : développer des méthodes de recherche pour tester des aliments. «Vancouver, c'était vraiment le paradis pour une personne qui aime bouger. Ma transition s'est super bien faite.»

Désireux de fonder une famille et sentant le besoin de se rapprocher de leurs parents, Nancy et son *chum* sont revenus dans la région de Québec en 2006. Chimiste, elle a ensuite été représentante dans le domaine des produits chimiques. Parallèlement, elle est devenue entraîneure au club des Sentiers du Moulin au sein du programme d'initiation en ski de fond Jack Rabbit, avant de devenir, cette année, co-entraîneure-chef du groupe des plus jeunes.

«Les jeunes m'apportent une belle énergie. Ils sont tellement contents de venir faire du ski de fond. Et être *coach* aux Sentiers du Moulin, c'est vraiment spécial parce que le centre a failli fermer. Mais une gang de bénévoles de Lac-Beauport a décidé de le sauver. Quand on arrive ici, on sent une fierté de faire partie de ce centre-là.

«Comme *coach*, j'essaie de montrer aux jeunes les choses que je ne savais pas quand j'avais leur âge comme savoir quoi penser avant et pendant une compétition, comment se préparer pour ne pas être trop stressé, quoi faire quand tu amorces une course et que tes skis ne vont pas bien, etc. C'est ma façon de redonner. Je le fais pour les jeunes et pour le *fun*. Car je n'ai pas d'ambition de devenir entraîneure à un autre niveau.»

QR

Q Faits marquants?
R Ma première course nationale. C'était aux Championnats canadiens à 100 Mile House. J'étais juvénile. Mon but, c'était de ne pas finir dernière. Et à ma grande surprise, j'ai terminé première. Et l'une de mes dernières courses que j'ai faites : la Keskinada. J'avais gagné le 50 km patin. C'était environ un an après avoir pris ma retraite. J'étais vraiment contente.

Q Ce que tu changerais?
R Je trouve que dans notre temps, on n'était pas assez accompagnés au point de vue mental au niveau du stress avant les courses, comment gérer des défaites, comment gérer la vie en équipe, etc.

Q Personnalités marquantes?
R Mes parents et Pierre Harvey. Mes parents ont tout le temps été là, ils m'ont toujours accompagnée et ils se sont même impliqués comme bénévoles dans le club pour lequel je compétitionnais (Skibec). Et Pierre Harvey pour sa personnalité. Même s'il performait à un haut niveau, il n'hésitait jamais à donner de son temps aux autres. Et c'est toujours le cas aujourd'hui. Il donne de son temps encore et encore. Il a toujours été mon idole.

Q Point que tu aurais aimé améliorer?
R J'aurais souhaité être moins stressée avant les courses. J'aurais aimé ça être plus zen parce que ça ne sert à rien de s'énerver, ça brûle du jus que tu pourrais mettre dans ta compétition.

BAIE-COMEAU 2/CAP BRETON 5

Le Drakkar s'est battu jusqu'à la fin



STEEVE PARADIS
Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — Même s'il n'avait pas l'ascendant dans ce match, le Drakkar de Baie-Comeau a tout de même donné quelques sueurs froides aux Screaming Eagles du Cap Breton, qui l'ont emporté 5-2 dimanche après-midi sur leur patinoire du Centre 200.

Édouard St-Laurent (6e) avait porté le pointage 3-2 à la quatrième minute du dernier tiers et tout était encore possible pour les troupiers de Martin Bernard. Mais Isiah Campbell a marqué le but d'assurance avec 1:42 à faire.

«On a bien entrepris le match, on bougeait la rondelle plus rapidement qu'à Bathurst, comme on l'avait demandé, mais le deuxième et le troisième buts ont affecté le moral des troupes», a souligné l'entraîneur-chef du Drakkar. «On a toutefois connu une bonne troisième période et avoir été un peu plus opportunistes, on aurait pu créer l'égalité. On a eu de bonnes chances.»

BERNARD REFUSE DE BLÂMER BLANCHETTE

Bernard refusait de blâmer son gardien partant Justin Blanchette pour ces deux buts, lui qui bénéficiait de deux départs consécutifs pour la première fois depuis le début de la saison. Le *coach* entend donner toutes les chances au jeune cerbère, qui a cédé trois fois sur 26 lancers.

«Je me souviens qu'Antoine [Samuel] en a donné des buts comme ça, a-t-il rappelé. Justin va être devant le filet demain [lundi, à Charlottetown] et je suis convaincu qu'il va se relever.»

Le tableau des tirs indiquait 50-20 en faveur des Screaming Eagles, mais ce n'était pas si inégal comme duel. Dans les Maritimes, on a l'habitude d'être généreux envers les locaux. «J'ai vraiment de la misère à voir comment ils auraient pu prendre 50 lancers, mais on ne se préoccupe pas de ce tableau-là», a fait valoir le pilote.

UN RETOUR FINALEMENT PAYANT POUR TY FOURNIER

À force de se battre pour le retour, Jordan Ty Fournier est parvenu à ouvrir la marque à 7:19 du premier vingt. Une dizaine de minutes plus tard, Jordan Martel a enfilé son 23e pour créer l'égalité mais il a fallu peu de temps avant que Declan Smith redonne la priorité aux Eagles, en désavantage numérique. Blanchette y est allé d'une drôle de cabriole pour tenter de stopper son tir frappé, sans succès.

Blanchette n'a de nouveau pas très bien paru sur le troisième but, inscrit par Olivier Bourret d'un lancer frappé bas. Bernard en avait assez vu et a expédié dans la mêlée Xavier Bolduc, qui a bien fait en stoppant 22 tirs sur 23, donnant ainsi à son équipe la chance d'arracher au moins un point.

NOTES : Shaun Miller a complété le pointage dans un filet désert. L'entraîneur adjoint Martin Cadorette a été atteint à la tête par une rondelle dégagée par un joueur de Cap Breton en fin de deuxième. Il est revenu derrière le banc en troisième… **Le Drakkar a réclamé Joakim Paradis des Saguenéens de Chicoutimi au repêchage des joueurs libérés.**



Christian Huntley a permis aux Remparts de s'inscrire au tableau, à mi-chemin en première période.
— PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

QUÉBEC 3/CHICOUTIMI 4

La fatigue n'est pas une excuse, croit Boucher

JONATHAN HUDON
jhudon@lequotidien.com

SAGUENAY — En action pour un troisième match en autant de jours, les Remparts ont conclu la fin de semaine avec une récolte de cinq points sur six. Malgré une certaine déception d'avoir échappé le point boni face aux Sags, Philippe Boucher n'a pas voulu utiliser la fatigue comme cause de l'essoufflement de son club en troisième période.

«Avec la parité qu'on a dans la ligue, c'est quand même bon de récolter cinq points, mais je pense qu'on aurait pu aller chercher le sixième, a résumé l'entraîneur des Remparts, Philippe Boucher. Chicoutimi l'a mérité. Quand tu mènes 3-1, sans jouer défensif, il y a des manières de jouer offensivement de manière plus intelligente, au lieu de commettre des revirements. C'est un peu ça qui nous a fait mal. Sur leurs deux derniers buts [en troisième période], on a complètement oublié des gars dans l'enclave.»

Boucher déplorait que ce sont souvent les mêmes joueurs qui sont fautifs en situation de couverture défensive. Il n'a pas nommé de nom, mais une petite visite sur le sommaire offert par le site de la LHJMQ a permis de constater que Christian Huntley se retrouvait sur la glace lors des deux buts de Jérémy Fortin en troisième.

> **«Avec la parité qu'on a dans la ligue, c'est quand même bon de récolter cinq points, mais je pense qu'on aurait pu aller chercher le sixième»**
>
> — Philippe Boucher

«Ils ont bien joué l'autre côté et ils ont travaillé, a souligné un Philippe Boucher bon joueur. Il y avait une bonne foule et ils ont répondu à ça. Au-delà de la fatigue, on vient surtout de terminer une semaine émotive. On a moins bien fait les choses. Il faut apprendre à mieux jouer le pointage, même à un jeune âge, et on l'a pas bien fait en troisième.»

SEMAINE DIFFICILE

Le match de dimanche était le premier depuis la fin de la période des transactions, active depuis la mi-décembre. Le vétéran Olivier Garneau avouait que la situation a peut-être pesé un peu plus lourd sur les épaules de certaines jeunesses.

«Ce n'est jamais une semaine facile, il y a un peu de nervosité chez certains joueurs et personne ne veut quitter l'équipe, a résumé le 14 des Remparts. En général, on a quand même fait du bon boulot, à part aujourd'hui.»

Tout comme son entraîneur, Olivier Garneau a rejeté du revers de la main l'excuse de la fatigue.

«On s'était dit avant le match qu'il n'y avait pas d'excuse même si c'était notre troisième match, a-t-il fait valoir. On avait l'avance 3-1 et on dirait qu'on a changé notre style de jeu un peu. On a juste essayé de se défendre au lieu de continuer à pousser. C'est à ce moment qu'ils sont revenus dans le match.»



Les Tiger-Cats ont présenté une offre à Manziel

HAMILTON — Les Tiger-Cats de Hamilton ont confirmé dimanche qu'ils avaient présenté une offre au quart-arrière américain Johnny Manziel (photo).

Les Tiger-Cats avaient jusqu'à dimanche pour faire une offre à Manziel et son agent, après avoir ouvert leur fenêtre d'opportunité pour le mettre sous contrat il y a 10 jours.

«Nous pouvons confirmer que nous avons présenté une offre à Manziel, et que ses droits de négociations demeurent les nôtres tandis que les pourparlers se poursuivent avec son agent et lui», pouvait-on lire dans un communiqué des Tiger-Cats disponible sur leur compte Twitter officiel.

À la fin du mois de décembre, la Ligue canadienne de football avait confirmé que le commissaire Randy Ambrosie approuverait une éventuelle entente entre les Tiger-Cats et Manziel, à condition que le joueur autonome se soumette à «une évaluation continue relative à la violence conjugale par un expert indépendant, une analyse juridique et un entretien en personne».

Manziel s'est fait remarquer sur les réseaux sociaux cette fin de semaine en publiant un premier message en plusieurs mois sur Instagram assorti d'un drapeau canadien.

En août, l'ex-gagnant du trophée Heisman s'était entraîné pour les Ti-Cats.

Âgé de 25 ans, Manziel a remporté le trophée Heisman en 2012, alors qu'il portait les couleurs de l'Université Texas A&M. Il avait ensuite été sélectionné au premier tour, 22e au total, par les Browns de Celveland au repêchage de 2014.

Le natif de Tyler, au Texas, a toutefois été libéré après deux saisons seulement et n'a pas joué au football depuis. **LA PRESSE CANADIENNE**

Les Saints toujours vivants!

La troupe de Drew Brees a résisté à la remontée des Panthers

Associated Press

LA NOUVELLE-ORLÉANS — Drew Brees a amassé des gains aériens de 376 verges en plus de lancer deux passes de touché et les Saints de La Nouvelle-Orléans ont tenu le fort pour vaincre les Panthers de la Caroline 31-26, dimanche, au premier tour éliminatoire de l'Association nation ale.

Les Panthers, qui tentaient de couronner leur remontée alors qu'il ne restait que 58 secondes au quatrième quart alors qu'ils étaient à la ligne de 26 des Saints, ont écopé d'une pénalité lorsque Cam Newton s'est débarrassé du ballon dans la pochette protectrice. Cette pénalité a forcé l'unité offensive à reculer de 10 verges, alors qu'il ne restait que 22 secondes au tableau indicateur.

Après une passe incomplète dans la zone des buts lors du troisième essai, Vonn Bell a réussi un sac du quart aux dépens de Newton, assurant la victoire aux Saints (12-5). Il s'agissait de leur première victoire en séries depuis les quatre dernières saisons.

«Nous voulions davantage remporter ce match, a avoué l'ailier défensif des Saints Cameron Jordan. Je veux dire, ils se sont rendus jusqu'au Super Bowl, laissez les y retourner plus tard. Nous voulons notre chance en séries nous aussi.»

Brees a repéré Ted Ginn et Josh Hill pour des majeurs sur des distances de 80 et de neuf verges respectivement. Zach Line a inscrit le troisième touché grâce à une course d'une seule verge. Alvin Kamara a complété le quatrième touché des Saints avec une course de deux verges.

Thomas a capté huit passes pour des gains de 131 verges, dans un match où les Saints ont dû compenser avec des gains aériens pour leurs erreurs au sol.

BEL EFFORT DE NEWTON

Aidé par la présence de Greg Olsen — qui n'a pas disputé les deux dernières rencontres de l'équipe —, Newton a mené à plusieurs reprises les Panthers dans le territoire des Saints. Les hommes de Ron Rivera ont cependant stagné à quatre reprises à l'intérieur de la ligne de 25 et ont dû se contenter de bottés de placement sur ces séquences, dont un a étonnamment été raté par Graham Gano.

Gano a inscrit les seuls points des Panthers en première demie, permettant aux Saints de prendre les devants 21-9.

Newton a complété 24 de ses 40 passes pour des gains de 349 verges par la passe et a réalisé deux passes de touché au quatrième quart, redonnant espoir à son équipe.

Le quart des Panthers a d'abord décoché une passe de 14 verges vers Olsen, qui a réalisé 107 verges de gains en huit attrapées. Il a ensuite repéré Christian McCaffrey, qui a couru sur une distance de 56 verges pour atteindre la zone des buts, afin de réduire l'écart 25-31.

Newton a cependant été victime de quatre sacs du quart. David Onyemata a d'ailleurs plaqué violemment le quart-arrière, qui a dû se retirer sur les lignes de côtés afin de reprendre ses esprits. «Nous devions terminer le match et nous avons mis la pression sur notre défensive, a soutenu Jordan. Je veux dire, tout le monde a fait ce qu'il devait faire.»

La Caroline a tenté le tout pour le tout en fin de rencontre, mais sans succès.

«Cette victoire est spéciale, a ajouté Jordan. Ils sont venus de l'arrière au quatrième quart, pour mettre un peu de piquant.»



L'ailier défensif Cameron Jordan et le maraudeur Vonn Bell ont anéanti les espoirs des Panthers en fin de quatrième quart, avec un robuste sac du quart à l'endroit de Cam Newton. — PHOTO AP, BUTCH DILL

Heureusement il y a la Nationale!

FRANÇOIS RATTÉ
CHRONIQUE
fratte@lesoleil.com



FOOTBALL

L'enlevant duel que se sont livrés les Panthers de la Caroline et les Saints de La Nouvelle-Orléans a redonné du lustre à une première ronde des séries éliminatoires qui avait été plutôt terne jusque-là dans la NFL.

Drew Brees, le quart le plus précis de la NFL, a encore une fois été à la hauteur de la situation avec des gains aériens de 376 verges, alors que les protégés de Sean Payton ont eu le dessus pour la troisième fois en l'espace de quelques mois sur la troupe de Ron Rivera. Au compte de 31-26, cette fois, après avoir signé des gains de 34-13 en septembre et de 31-21 en décembre.

Lors de deux premiers rendez-vous, les Saints avaient misé sur l'attaque au sol pour avoir le dernier mot. Dimanche, Sean Payton a remis le sort des siens entre les mains de Brees — comme ce fut souvent le cas au cours des dernières années — et sur les épaules de la brigade défensive des Saints en fin de match après avoir perdu un pari audacieux qui a permis aux Panthers d'obtenir une dernière chance de renverser la vapeur dans les derniers instants du quatrième quart.

Réputé pour avoir commandé un botté court pour amorcer la deuxième demie du Super Bowl XLIV remporté par les Saints sur les Colts, il y a quelques années, Payton a de nouveau pris un pari risqué en tentant un quatrième jeu avec deux verges à franchir au beau milieu du terrain après l'arrêt automatique de deux minutes. Mais la passe de Brees a été interceptée et les Panthers ont repris le ballon à leur ligne de 30 verges avec un peu moins de deux minutes à écouler au cadran. Mais Cameron Jordan, le leader de la défensive des Saints, et ses potes ont sauvé les meubles, mettant fin au match avec un retentissant sac aux dépens de Cam Newton.

Le quart des Panthers n'a toutefois pas à rougir de sa performance, lui qui a beaucoup mieux fait que lors de ses deux sorties précédentes contre les Saints cette saison avec des gains de 349 verges par la voie des airs.

17 ANS POUR ÇA!

En début d'après-midi, la confrontation entre les Bills et les Jaguars n'était pas digne d'un match éliminatoire de la NFL, si on fait exception du brio de la solide unité défensive de Jacksonville.

Quand un quart-arrière aussi mauvais que Blake Bortles doit gagner plus de verges au sol que par la passe (88 contre 87) pour que l'attaque des Jaguars fonctionne quelque peu, il y a un problème. Un GROS problème!

Et son vis-à-vis Tyrod Taylor n'a guère fait mieux. Pour les fans des Bills, c'était encore une fois le jour de la marmotte!

UN MAUVAIS ARBITRE

Pouvez-vous bien me dire qui a décidé de confier un match des séries à l'officiel Jeff Triplette, samedi?

C'est bien simple, chaque fois que je le vois celui-là, j'ai l'impression que je refais les mêmes cauchemars qu'à l'époque où j'apercevais Ron Fournier sur la patinoire du Colisée lors d'un affrontement Canadien-Nordiques. Comme si les autorités de la LNH avaient été incapables de trouver un arbitre compétent cette journée-là.

Samedi, lors du match entre les Chiefs et les Titans, Triplette a manqué les échappés de Marcus Mariota, après un violent plaqué de Derrick Johnson, et de Travis Kelce, sur le jeu où il a subi une commotion, avant d'être sauvé en fin de match quand la reprise vidéo a clairement démontré que Derrick Henry était au sol depuis au moins deux secondes quand Marcus Peters lui a arraché le ballon des mains.

Pauvres Chiefs! La troupe d'Andy Reid a perdu tous ses moyens après la blessure subie par Kelce. Alex Smith n'a pas les nerfs assez solides pour gagner dans les séries. Vite qu'on l'échange aux Browns et qu'on remette le ballon au jeune Pat Mahomes.



L'ailier rapproché des Jaguars de Jacksonville, Ben Koyack, a été l'auteur du seul touché du match, captant une passe d'une verge du quart Blake Bortles. — PHOTO AP, STEPHEN B. MORTON

BILLS 3/JAGUARS 10

Un match qui ne passera pas à l'histoire

MARK LONG
Associated Press

JACKSONVILLE — Blake Bortles a orchestré une seule bonne séquence offensive dans tout le match et la défensive des Jaguars de Jacksonville a permis à l'équipe de vaincre les Bills de Buffalo 10-3, dimanche, au premier tour éliminatoire de l'Association Américaine.

À leur première apparition en séries depuis janvier 2008, les Jaguars auront maintenant rendez-vous avec les Steelers à Pittsburgh, la semaine prochaine. Il s'agira d'une reprise de la cinquième semaine d'activités. Le quart des Steelers Ben Roethlisberger avait lancé cinq interceptions et les Jaguars avaient triomphé 30-9.

Les Bills rentreront à domicile après avoir mis fin à la plus longue disette sans faire les séries des sports professionnels nord-américains. Ils n'avaient pas pris part aux éliminatoires depuis 1999.

Bortles est une des raisons pourquoi les Jaguars ont gagné cet affrontement, mais aussi une des raisons pourquoi la rencontre a été aussi serrée.

Bortles a été imprécis pendant la majorité de la journée, lançant des passes trop courtes et trop longues, mais il a récolté 88 verges au sol. Il s'est défait de la pression des Bills et est allé chercher un long premier essai après avoir échappé le ballon.

«Nous n'avons pas été à notre mieux. Nous avons effectué quelques mauvais jeux et des gestes stupides, mais nous avons trouvé une façon de l'emporter et c'est tout ce qui compte», a indiqué Bortles.

BORTLES CHANCELANT

Le quart des Jaguars a complété 12 de ses 23 passes pour des gains aériens de 87 verges et un touché. Sa passe de touché au demi inséré Ben Koyack, tard au troisième quart, s'est avérée sa meilleure tentative de la partie. Il s'agissait aussi d'un jeu risqué, en quatrième essai et les buts à la ligne de un.

Bortles a fait le reste du travail au sol, allant chercher des premiers jeux pour aider les Jaguars à remporter un premier match éliminatoire à domicile depuis la saison 1997.

«Quand nous avons perdu contre les Titans du Tennessee, la semaine passée, je n'ai pas du tout couru avec le ballon. Je trouvais que nous avions perdu sans vraiment tout tenter alors ça nous avait compliqué la tâche. Je me suis dit qu'il fallait trouver de nouvelles façons de faire avancer le ballon et d'essayer différentes choses», a expliqué Bortles.

Les Bills ont eu plusieurs occasions d'inscrire des points au quatrième quart, mais une mauvaise pénalité à Charles Clay ainsi qu'un violent plaqué qui a forcé le quart Tyrod Taylor à quitter l'affrontement ont mis fin à la tentative de remontée.

Taylor a été durement rabattu au sol par Dante Fowler fils. Il a dû être escorté hors du terrain. Le quart numéro deux Nathan Peterman s'est amené dans le match alors qu'il ne restait que 1:27 à écouler et sa troisième tentative de passe a été interceptée par le demi de coin étoile Jalen Ramsey. Les Jaguars ont pu laisser filer les dernières secondes pour confirmer leur victoire.

Les Bills ont récolté un total de 263 verges, dont 119 provenant du porteur de ballon LeSean McCoy, qui était embêté par une blessure à la cheville.

Les Jaguars ont amassé 230 verges. Le porteur Leonard Fournette a réalisé 21 courses pour des gains de 57 verges.

«Un manque de constance»

Marc Bergevin a tenté de trouver un sens aux insuccès du CH

ALEXIS BÉLANGER-CHAMPAGNE
La Presse canadienne

MONTRÉAL — Le directeur général du Canadien, Marc Bergevin, a expliqué les insuccès de la formation montréalaise par un «manque de constance» lors d'un bilan de mi-saison, dimanche, mais il a aussi reconnu que certaines expériences de sa part n'ont pas été couronnées de succès.

Avant de disputer son 42e match de la saison, dimanche soir face aux Canucks de Vancouver, le Tricolore gisait au 14e rang de l'Association Est, à huit points d'une place en séries éliminatoires.

«On a manqué beaucoup de constance dans notre jeu, a reconnu Bergevin. On a connu un mauvais départ, on a eu de bons moments, puis on a retrouvé nos mauvaises habitudes qui nous ont coûté des matchs. On est dans une situation difficile, mais on ne perd pas espoir.»

Si le noyau de l'équipe continue de vieillir, Bergevin a refusé de parler de reconstruction. Il a aussi rappelé les incertitudes entourant la loterie pour les trois premiers choix du repêchage de la LNH, affirmant qu'il n'y a pas de «garanties».

Bergevin a aussi refusé de commenter les rumeurs entourant le départ possible du capitaine Max Pacioretty, qui connaît une campagne sous ses standards. Pacioretty avait inscrit seulement deux buts à ses 23 derniers matchs, avant celui de dimanche.

«Un marqueur, souvent c'est un gars de sensation. Parfois, ça ne prend qu'un ou deux buts. Max a démontré par le passé qu'il était comme ça, a expliqué Bergevin. On dirait que tout ce qui pouvait aller mal pour Max a mal été. C'est humain aussi pour un marqueur qui ne marque pas de tricher un peu parce qu'il veut marquer. Ça va exposer d'autres facettes de son jeu. Ce n'est pas qu'il ne veut pas. Il se cherche. C'est un gars qui fonctionne par séquence. Il peut en marquer six dans les 10 prochains matchs et c'est ça qu'on veut.»

Les insuccès de Pacioretty font partie des problèmes à l'attaque du Tricolore. L'offensive du Canadien occupait le 29e rang du circuit avec 2,46 buts par match avant d'affronter les Canucks.



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, GRAHAM HUGUES

«Est-ce que j'ai fait des erreurs? Oui. Est-ce que j'ai fait de bonnes choses? Oui. C'est la réalité d'un dg. On essaie de faire plus de bonnes choses que de mauvaises. Quand tu fais une transaction, tu n'as pas de boule de cristal. C'est un risque. Mais dans l'ensemble, je suis content et fier de ce qu'on a fait et on va continuer dans la même direction»

— Marc Bergevin, dg du Canadien, lors du bilan de mi-saison

DROUIN EST-IL UN CENTRE?

Parmi les acquisitions importantes de Bergevin au cours de l'été, il y a Jonathan Drouin. Présenté comme une solution au centre pour l'équipe, Drouin semble en arracher dans sa transition de l'aile au centre. Il avait inscrit seulement cinq buts et 13 aides à ses 36 premiers matchs dans l'uniforme bleu-blanc-rouge.

«On était beaucoup à s'attendre à ce qu'il ait une chimie avec Max, mais il n'y en a pas de chimie, a reconnu Bergevin. C'est la faute à personne, mais c'est la réalité.

«Est-ce que j'ai fait des erreurs? Oui. Est-ce que j'ai fait de bonnes choses? Oui. C'est la réalité d'un dg. On essaie de faire plus de bonnes choses que de mauvaises. Quand tu fais une transaction, tu n'as pas de boule de cristal. C'est un risque. Mais dans l'ensemble, je suis content et fier de ce qu'on a fait et on va continuer dans la même direction.»

Bergevin a même affirmé que «dans un monde idéal», Drouin serait utilisé à l'aile, mais que les options limitées de l'équipe au centre forçaient l'entraîneur Claude Julien à l'employer à cette position.

ACQUISITIONS DIFFICILES

Les acquisitions d'Ales Hemsky, qui est ennuyé par une commotion cérébrale, et de Karl Alzner n'ont aussi pas été couronnées de succès. Pour sa part, le défenseur Mark Streit a déjà quitté le navire.

«Certains joueurs n'ont pas été à la hauteur des attentes de l'organisation et même de leurs propres attentes, a affirmé Bergevin. Hemsky, il a eu un début difficile, mais on va juger sur une saison complète. Karl, lui-même va dire que le meilleur est à venir.»

Le départ de défenseurs plus mobiles ou plus efficaces dans la relance à l'attaque comme Andrei Markov et Nathan Beaulieu a aussi été une thèse considérée par Bergevin pour expliquer les insuccès offensifs.

UN «GUERRIER»

Ce disant lui-même un «guerrier», Bergevin a répété qu'il n'allait pas jeter la serviette. Il a aussi rappelé que le Lightning de Tampa Bay ne s'est pas qualifié pour les séries la saison dernière, quand Steven Stamkos a été limité à 17 rencontres, et que l'équipe dominait le circuit cette saison avec son joueur étoile qui fonctionne à plein régime.

«Si les séries commençaient aujourd'hui, je crois qu'il y en a sept [Il y en a huit au moment d'écrire ces lignes] qui les ont faits l'an dernier qui ne les feraient pas cette année, a noté Bergevin. On fait partie du groupe. Et il y en a des bonnes dans la même situation. Dans un mois, ça pourrait être différent. Il y a tellement de parité dans la ligue, la marge d'erreur être très mince.

«Je pense que les équipes qui ont eu du succès dans les 41 premiers matchs cette saison sont celles qui ont été les plus constantes. Ce n'est pas notre cas et c'est pour ça qu'on est là où on est aujourd'hui.»



Karl Alzner (à droite) a célébré son premier but dans l'uniforme du Canadien avec Brendan Gallagher, en première période. Alzner a ajouté un point sur le filet de Gallagher au milieu du troisième engagement. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, GRAHAM HUGUES

ILS ONT DIT...

«Je n'arrivais pas à y croire. J'avais l'air de boiter sur la glace. Heureusement que je n'avais pas à patiner pour déposer la rondelle dans le but. J'ai simplement décoché un tir.»

— Karl Alzner, à propos de son premier but dans l'uniforme du Canadien

«Ce n'est pas facile, mais nous n'aurons pas le choix de répéter ce genre de performance soir après soir si nous voulons participer aux séries»

— Brendan Gallagher, sur les deux victoires consécutives du CH

VANCOUVER 2/MONTRÉAL 5

Une victoire avant le long congé

ALEXIS BÉLANGER-CHAMPAGNE
La Presse canadienne

MONTRÉAL — Le Canadien a échappé une avance de deux buts face aux Canucks de Vancouver dimanche, mais plutôt que de faire naufrage, la formation montréalaise a redressé la barre et l'a emporté 5-2.

Karl Alzner a brillé avec un but, son premier avec le Canadien, et une aide sur le filet gagnant de Brendan Gallagher après 8:44 de jeu en troisième période. Alex Galchenyuk a ajouté son 10e but de la saison, son cinquième en avantage numérique, et Paul Byron, son 11e. Max Pacioretty a marqué dans un filet désert en fin de match.

Carey Price a repoussé 34 lancers devant le filet du Canadien (18-20-4), qui a gagné un deuxième match de suite après avoir connu une série de cinq défaites.

«On voit présentement qu'on est dans de meilleures dispositions qu'en début de saison dans des situations comme celle-là, a dit Julien au sujet de la réponse de son équipe après avoir gaspillé son avance. On n'a pas dérogé au plan et Gallagher a marqué un gros but pour remettre les pendules à l'heure. Après, on a fait de bonnes choses.»

Le Canadien profitera de cinq jours de congé avant de reprendre le collier samedi prochain, quand les Bruins de Boston seront de passage au Centre Bell.

Daniel Sedin et Michael Del Zotto ont été les seuls à battre Price.

Même si l'adversaire était moins coriace que jeudi, quand le Tricolore avait défait le Lightning de Tampa Bay 2-1 en fusillade, les hommes de Claude Julien ont affiché une belle énergie. Le gardien des Canucks Anders Nilsson a gardé son équipe dans le match en effectuant 40 arrêts.

Les Canucks (19-20-6) ont encaissé un quatrième revers d'affilée et ont un dossier de 1-6-2 à leurs neuf dernières sorties.

PRODUCTION SUFFISANTE À L'ATTAQUE

Le Canadien s'est buté à Nilsson en début de rencontre, mais le gardien suédois a finalement flanché après 9:39 de jeu sur ce qui semblait être un tir inoffensif d'Alzner. À la reprise, la rondelle a semblé dévier sur la lame du bâton du défenseur Troy Stetcher avant de surprendre Nilsson, qui se déportait du mauvais côté.

Nilsson s'est rapidement racheté en frustrant Pacioretty, puis Byron en échappée en infériorité numérique. De son côté, Price a été à son meilleur en fin d'engagement, pendant un avantage numérique des Canucks, quand il a frustré Sven Baertschi sur un retour de lancer.

Le Tricolore a doublé son avance après 2:12 de jeu en deuxième période, en avantage numérique. Galchenyuk a fait mouche sur un tir sur réception autant précis que puissant à partir du cercle droit des mises en jeu.

Jonathan Drouin a amassé une aide sur la séquence, obtenant un premier point en huit matchs.

Price a réalisé un coup fumant un peu plus de deux minutes plus tard, en infériorité numérique. La rondelle est passée de Henrik à Daniel Sedin, puis à Markus Granlund, mais Price a étiré la jambe gauche pour fermer la porte.

Il a aussi été solide devant une déviation au dernier moment de Brock Boeser, avec un peu plus de huit minutes à faire au deuxième vingt.

Les Canucks ont finalement répliqué avec 6:56 à faire à l'engagement. Price a été impuissant quand Daniel Sedin a dévié un tir de la pointe d'Alexander Edler.

Ils ont ensuite ramené tout le monde à la case départ après 2:47 de jeu en troisième période. David Schlemko s'est compromis en zone neutre et Galchenyuk n'a pas suivi son couvreur, ce qui a permis à Del Zotto de se démarquer et de se présenter seul devant Price à la suite d'une remise de Boeser. Il a déjoué Price en glissant la rondelle du revers entre les jambières du gardien.

Alzner a temporairement quitté le match en troisième période en raison d'une vilaine chute derrière le filet du Canadien. À sa présence suivante, il a décoché un tir de la pointe que Nilsson a stoppé du bout de la jambière gauche. Gallagher a toutefois profité du retour pour relancer le Tricolore en avant, avec 11:16 à faire.

Byron a cloué le cercueil des Canucks avec 1:15 à faire à la rencontre, en utilisant la même feinte que Del Zotto pour battre Nilsson. Pacioretty a complété la marque dans un filet désert, avec 58,1 secondes à écouler.



Alex Harvey a décroché dimanche une deuxième médaille de bronze de suite lors de la difficile poursuite de 9 kilomètres de Val di Fiemme, dernière étape du Tour de ski. Il est ainsi devenu le premier fondeur non européen à se retrouver sur le podium au classement cumulatif. — PHOTO AFP, ANDREAS SOLARO

«Le numéro un de mes réussites»

Alex Harvey termine troisième au classement cumulatif du Tour de ski



JEAN-NICOLAS PATOINE
jnpatoine@lesoleil.com

Alex Harvey a terminé le Tour de ski de brillante façon, dimanche, en négociant avec aplomb l'impossible montée de la poursuite de Val di Fiemme, en route vers une troisième place au classement cumulatif.

«C'est sûr que ce n'est pas aussi gros qu'une médaille d'or aux Championnats du monde, mais au niveau de la satisfaction personnelle, c'est vraiment le numéro un de mes réussites», a commenté le fondeur québécois, environ deux heures après avoir croisé le fil d'arrivée, au sommet de l'Alpe Cermis. «Je suis sur un nuage, vraiment satisfait. On a partagé ça avec toute l'équipe. Tout le monde a le sourire aux lèvres.»

Il s'agit de la meilleure performance en carrière de Harvey au Tour, lui qui avait pris le septième rang l'an dernier. Il est même devenu dimanche, en Italie, le premier non-Européen à monter sur le podium au classement cumulatif.

Champion du monde du 50 kilomètres de Lahti l'an dernier, Harvey estime encore plus méritoire sa médaille de bronze acquise après six étapes, dimanche. «Les Mondiaux et les Jeux olympiques, c'est une [seule] grosse journée. Je ne veux pas dire que c'est de la chance. Mais d'avoir fait six courses très solides en ligne, c'est vraiment satisfaisant et encourageant.»

Harvey est exactement là où le souhaitait son entraîneur, Louis Bouchard, avant le début de la saison. Ça signifie qu'il n'a pas encore atteint le sommet de sa forme. «C'est super. C'est aligné avec ce qu'on veut. Tout l'été, il était à un niveau plus élevé que l'année d'avant. Il a fait le sixième temps de la journée. C'est vraiment impressionnant», a affirmé Bouchard, qui ira rejoindre Harvey dans les prochains jours pour la préparation en vue des Jeux olympiques.

Parti troisième en raison du forfait du Russe Sergey Ustiugov, blessé au dos, Harvey a rapidement rattrapé Alexey Poltoranin en deuxième place dans la partie «facile» du parcours. Comme le Québécois l'avait prédit la veille, Martin Johnsrud Sundby et Alexander Bolshunov les ont ensuite rejoints pendant l'abrupte montée, un calvaire en zig-zag de près de quatre kilomètres, avec des passages à 28°. «Quand [Sundby] m'a dépassé, j'étais encore assez bien pour être capable de le suivre», a raconté Harvey.

> **«D'avoir fait six courses très solides en ligne, c'est vraiment satisfaisant et encourageant»**
>
> — Alex Harvey

La situation avantageait malgré tout le Norvégien, historiquement à l'aise dans la montagne. Bolshunov a d'abord été largué. Puis, Poltoranin à quelques centaines de mètres du fil d'arrivée. Harvey, lui, s'est accroché à Sundby malgré la douleur bien visible sur son visage. Le fondeur de Saint-Ferréol-les-Neiges a même tenté un dépassement dans les 100 derniers mètres. «Mais je ne voyais plus trop, trop clair en avant. Je n'avais plus rien», a-t-il reconnu. Sundby n'avait plus grand-chose dans le réservoir non plus; juste assez pour soutenir la cadence et franchir le fil d'arrivée quatre secondes avant le Québécois.

Le Suisse Dario Cologna, détenteur d'une insurmontable avance, a remporté son quatrième Tour de ski — un record — au terme de cette épreuve de neuf kilomètres. Il s'agit du premier triomphe de «Super Dario» depuis 2012. «Revenir au plus haut niveau après six ans, ça fait plaisir», a déclaré le skieur de 31 ans. «J'ai pu bien contrôler la course, mais j'ai dû pousser fort pour rester en sécurité. Avec un tel écart, c'était mieux de ne pas me retourner pour voir où en étaient mes adversaires.» Il a complété le parcours 86 secondes avant Sundby.

WENG ENCORE CHAMPIONNE

Du côté féminin, la Norvégienne Heidi Weng a terminé dimanche sa remontée amorcée la veille pour doubler sa compatriote Ingvild Flugstad Oestberg. Cette dernière n'a jamais vraiment été dans le coup dans la montée, dimanche, terminant 48,5 secondes derrière la gagnante. Weng remporte ainsi le Tour de ski pour la deuxième année consécutive. L'Américaine Jessica Diggins a complété le podium.

Le pari très payant de 2015

JEAN-NICOLAS PATOINE
jpatoine@lesoleil.com



Avec sa troisième place, Alex Harvey est parvenu à tenir tête à Martin Johnsrud Sundby, ce qui n'aurait pas été possible avant son opération, en 2015. — PHOTO AFP, ANDREAS SOLARO

La performance d'Alex Harvey dans l'épuisante montée de la poursuite de Val di Fiemme est la preuve par 10 que son opération aux jambes, subie en 2015, a donné les résultats escomptés.

D'accord, son triomphe au 50 kilomètres des Mondiaux de Lahti, en mars dernier, en était déjà une solide indication. Mais cette course, aussi longue soit-elle, ne contient aucun défi similaire à celui de la poursuite sur le flanc du mont Cermis.

Le fondeur de 29 ans n'est pas encore devenu «le chef de la montagne», mais il a malgré tout tenu tête dimanche à l'un des meilleurs de l'histoire, Martin Johnsrud Sundby. Une situation impensable avant 2015.

À l'époque, Harvey est si loin d'être compétitif qu'il fait l'impasse sur la dernière étape du Tour de 2013 à 2015. Ces précédents essais ont causé trop de dommages. Un problème purement physique : le bassin de Harvey est étroit et ses muscles sont trop développés. La circulation sanguine se fait mal.

«Je savais que je n'allais pas être dans le coup, mais c'était plus que ça. Mes jambes étaient complètement crampées, alors le reste de mon corps compensait. Ça amenait des problèmes de dos dans les semaines suivantes», a expliqué Harvey, dimanche.

Après la saison 2015, l'athlète prend une chance. Il subit deux opérations aux artères iliaques, histoire d'assurer une meilleure distribution du sang dans ses membres inférieurs depuis l'aorte. «Si quelque chose s'était mal déroulé, ils auraient pu avoir à me couper la jambe», avait dit le fondeur, en avril de cette année-là, lors d'une conférence de presse peu après les opérations.

Cette journée-là, il avait aussi parlé de la montée de l'Alpe Cermis. «C'est beaucoup pour cette étape-là que je m'étais fait opérer», a d'ailleurs rappelé Harvey, dimanche. «Aujourd'hui, ç'a vraiment payé.»

L'«AUTRE» CLASSEMENT

En cette année olympique, le classement général de la Coupe du monde est un peu oublié, mais il revêt malgré tout une grande importance. Harvey y pointe maintenant au troisième rang avec 780 points. Sundby (875) et Dario Cologna (807) occupent les deux premières places, tandis que le jeune phénomène norvégien Johannes Hoesflot Klaebo (752), quasi imbattable cette année, a vu son absence au Tour de ski lui coûter trois rangs.

«Après les Jeux olympiques et le Tour de ski, c'est le troisième objectif de la saison, a résumé Harvey. C'est mon meilleur classement de mi-saison en carrière. C'est encourageant. Et c'est sûr que tout de suite après les Jeux, tout le monde va se virer sur le classement cumulatif.»

Le Québécois pourrait toutefois perdre quelques rangs dans les prochaines semaines, car il fait une croix sur les deux prochains rendez-vous de la Coupe du monde, ceux de Dresden (Allemagne) et Planica (Slovénie). Tout ça pour un camp d'entraînement préolympique de deux semaines en altitude, dont la première partie aura lieu à l'Alpe de Siusi, en Italie. Harvey reprendra l'action le 27 janvier à Seefeld (Autriche), quelques jours avant le grand rendez-vous des sports d'hiver en Corée, dont la première course chez les hommes est prévue le 11 février.

Classement final

HOMMES	FEMMES
1. Dario Cologna (Suisse) 2h49:29,8	**1.** Heidi Weng (Norvège) 2h20:56,5
2. Martin Johnsrud Sundby (Norvège) à 1:26,5	**2.** Ingvild Flugstad Oestberg (Norvège) à 0:48,5
3. Alex Harvey (Canada) à 1:30,6	**3.** Jessica Diggins (États-Unis) à 2:23,2
4. Alexey Poltoranin (Kazakhstan) à 1:41,7	**4.** Krista Parmakoski (Finlande) à 2:57,7
5. Hans Christer Holund (Norvège) à 2:17,8	**5.** Teresa Stadlober (Autriche) à 3:09,4

Sports

CANADIEN
«UN MANQUE DE CONSTANCE», ESTIME BERGEVIN
44

NFL
LA CHRONIQUE DE FRANÇOIS RATTÉ
43

SKI ALPIN
SHIFFRIN, UNE CLASSE À PART
38

Mikaela Shiffrin





NOUVELLE CROSSTREK 2018

104 paiements à partir de **129 $*** aux deux semaines, taxes en sus

Location de **48** mois

- TRACTION INTÉGRALE SYMÉTRIQUE
- MOTEUR BOXER®
- SYSTÈME EYESIGHT®[1] (EN OPTION)

IIHS MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ 2018[2]
IIHS SUPERIOR FRONT CRASH PREVENTION
Avec système EyeSight® et phares spécifiques en option, construits après octobre 2017

AWD Traction intégrale symétrique

PZEV PARTIAL ZERO EMISSION VEHICLE — VÉHICULE À ÉMISSIONS QUASI NULLES

Montant total exigé avant le début de la location : 2 358,14 $ (taxes incluses).
Location basée sur une allocation annuelle : 20 000 km avec kilométrage additionnel de 0,10 $ le km.

Association des concessionnaires Subaru du Québec
quebecsubaru.ca

LÉVIS SUBARU
4980, boul. Guillaume-Couture
Lévis
418 833-1960

DESJARDINS SUBARU
999, avenue Galibois
Québec
418 681-6000

OPTION SUBARU
1900, avenue Jules-Verne
Québec
418 648-9518

SUBARU
Confiance et évolution

* L'offre de location s'applique au modèle Crosstrek 2.0i Tourisme 2018 (JC1 CP) à transmission manuelle. L'offre comprend 104 paiements de 129 $ aux deux semaines pour un terme de 48 mois avec un acompte de 1 922 $. Le premier paiement de 129 $ est requis à la signature du contrat. Le montant total exigé avant le début de la location est de 2 358,14 $ (taxes incluses). L'offre n'est pas applicable au modèle illustré. La location est basée sur une allocation annuelle de 20 000 km. Des frais de 0,10 $/km seront facturés pour les kilomètres excédentaires. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, les frais de transport et de préparation, ainsi que les droits spécifiques sur les pneus neufs sont inclus. Le permis de conduire, l'immatriculation (prix varie selon le client) et les assurances sont en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. La photo est à titre indicatif seulement. L'offre et les spécifications techniques peuvent changer sans préavis. Le financement est offert sous réserve de l'approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. L'offre est en vigueur jusqu'au 31 janvier 2018. Certaines conditions s'appliquent. 1. EyeSight® est un système d'aide à la conduite susceptible de ne pas fonctionner de manière optimale dans certaines conditions. EyeSight® n'est pas conçu pour se substituer à la vigilance et à l'attention du conducteur sur la route. Le système pourrait ne pas réagir dans toutes les situations. Il incombe en tout temps au conducteur d'adopter une conduite sécuritaire et prudente. L'efficacité du système dépend de nombreux facteurs comme l'entretien du véhicule et les conditions météorologiques et routières. Enfin, malgré toutes les technologies sophistiquées en place, un conducteur doté d'une bonne vision qui est attentif à la route sera toujours le meilleur gage de sécurité. Consultez le Manuel du propriétaire pour les détails de fonctionnement et les limites. Visitez votre concessionnaire Subaru participant pour tous les détails. 2. Pour évaluer la résistance aux impacts, l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS) attribue à chaque véhicule une cote « Bonne », « Acceptable », « Moyenne » ou « Faible » selon sa performance dans cinq essais. Pour recevoir la mention Meilleur choix sécurité 2018, un véhicule doit obtenir une cote « Bonne » aux essais de collision frontale à faible chevauchement, de collision frontale à chevauchement modéré et de collision latérale, aux essais de résistance de toit et d'efficacité des appuie-tête. Le véhicule doit offrir, en équipement optionnel, un système de freinage d'urgence autonome (Subaru EyeSight®) en plus d'obtenir une évaluation « Avancée » ou « Supérieure » en matière de prévention des collisions frontales. Le véhicule doit aussi être équipé de phares spécifiques ayant obtenu une cote « Acceptable » ou « Bonne » à l'évaluation des éclairages avant. Pour plus de détails, rendez-vous au www.iihs.org.

5262235